

Box 362665854 14/05/08

02.05.2008 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 2609

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
01.05.2008 00:00 -	Comarution Comité perman	Réunions d'affaires
02.05.2008 00:00	Ottawa	Ontario

## CALCUL FORFAITAIRE

INDEMNITÉS KM				
Date	Cat.	Montant		Mnt remboursement en CAD
		Sté	km/Nbre	
01.05.08	Voit Km-B	0.40	200	80.00
02.05.08	Voit Km-B	0.40	200	80.00
Total indemnités trajet ds CAD				160.00
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD				160.00

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en CAD
01.05.08	001	Repas de travail	KJ	110.12
01.05.08	003	Repas (avec un re	KJ	54.64
02.05.08	002	Hôtel/Motel/Appar	JB	179.67
02.05.08	004	Stationnement	JS	27.00
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD				371.43

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	531.43
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	531.43
531.43 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
001 Repas de travail	110.12	CAD		CA	ON
Description	Repas de travail Restaurant Hys Steakhouse avec : Louise Lantagne Jean Larin Christina De Medeiros				
003 Repas (avec un	54.64	CAD		CA	ON
002 Hôtel/Motel/App	179.67	CAD	1	CA	ON
Lieu	Ottawa				
Catégorie/Prestat.	Chaîne hôtelière Fairmont Hotel				
004 Stationnement	27.00	CAD		CA	ON

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES TRAJET

Date	Cat. véhic.	Classe véhic.	Total km	Passagers
01.05.08	Voiture	Toutes classes véhic	200	

Lieu dép.	Radio-Canada
Arriv.	Ottawa
02.05.08 Voiture	Toutes classes véhic 200
Lieu dép.	Ottawa
Arriv.	Radio-Canada

SIGNATURES

Requérant: \_\_\_\_\_ Autorisation (signature): *[Signature]*

(Lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: 1 02.05.08 Date: \_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*  
 DATE 5/01/08 TIME 2:08PM  
 MID 0030100755587 0030100755587

Hys Steakhouse Ottawa  
 170 Queen Street  
 Ottawa, Ontario  
 K1P 5E1  
 613-234-4545  
 GST # R102440369

VISA S  
 AUTH 077846 TBL 14 CHECK 145168  
 PRE-AUTH DINING  
 ECR 86011039 S001619037 RB TIME 14:09:27

AMOUNT 97.00  
 5% GST 4.86  
 8% PST 7.86  
 10% PST 2.40

SUBTOTAL \$ 110.12

TIP \$ .....

TOTAL \$: .....

CUSTOMER COPY

\*\*\*\*\*

# Fairmont CHÂTEAU LAURIER

1 RIDEAU STREET  
OTTAWA, ON K1N 8S7  
T 613 241 1414 F 613 562 7030  
G.S.T. Registration #831927355

Room/Chambre : 0420  
Folio # : 218972  
Cashier/Cassier # : 417  
Page # : 1 of 1

CBC Cdn Broadcasting Corp  
Sylvain Lafrance  
1400 Boul. Rene Levesque E.  
12e Etage  
MONTREAL, QC H2L 2M2

Arrival/Arrivée : 05-01-08  
Departure/Départ : 05-02-08  
Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information/Supplémentaire	Charges	Credits
05-01-08	In Room Dining	#0420 : CHECK #1554	54.64 → <i>pauper</i>	
05-01-08	Room Charge		159.00	
05-01-08	Room P.S.T. (5%)		7.95	
05-01-08	Room G.S.T. (5%)		7.95	
05-01-08	Destination Marketing Fee		4.54	
05-01-08	DMF - G.S.T. (5%)		0.23	
05-01-08	Parking Self - Guest		27.00	
05-02-08	American Express			261.31
<b>Total</b>			<b>261.31</b>	<b>261.31</b>
<b>Balance Due/Solde</b>			<b>0.00</b>	

### GST Summary / Sommaire

Room/Chambre	8.18
F&B/Restauration	2.18
Other/Autres	1.19
<b>Total</b>	<b>11.55</b>

Guest signature

Signature du client X \_\_\_\_\_

For information or reservations, visit us at  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) or call Fairmont Hotels & Resorts from:  
United States or Canada 1 800 441 1414  
Pour information et réservations visitez notre web au  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:  
États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge of the rate of 1.8% per month after one month. (18.00% per annum.)  
I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$ 7.75 (Mon-Fri) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où le compagnie, l'association ou son représentant désigné ne refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,8% par mois après un mois. (18,00% par année)  
J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 7,75\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1,50\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts  
Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont

Box 362 665 854 14/05/08

02.05.2008 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 2186

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
22.04.2008 14:15 -	Rencontre du <del>son</del> EHD	Réunions d'affaires
24.04.2008 15:30	Toronto Ontario	

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDIs	Mnt en	CAD
22.04.08	002	Taxi/Navette	KG		10.00
22.04.08	003	Repas de travail	KJ		88.44
23.04.08	007	Repas de travail	KJ		133.96
23.04.08	008	Repas (avec un re	KJ		6.78
24.04.08	001	Stationnement	J4		48.00
24.04.08	004	Avion payé es-int	J1		89.18
24.04.08	005	Hôtel/Motel/Appar	JB		359.34
24.04.08	006	Frais internet	J1		9.95
Mnt rembours. justif. individuel de CAD					745.65

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	745.65
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

NPC/CNP  
MAY 14 2008

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) de : CAD	745.65
745.65 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
002 Taxi/Navette	10.00	CAD		CA	ON
003 Repas de travail	88.44	CAD		CA	ON
Description	Repas de travail Guylaine Bergeron				
007 Repas de travail	133.96	CAD		CA	ON
Description	Repas de travail Benoit Quenneville (directeur Ontario) Manon Côté (chef des communications) Carle Swanston (chef services techniques) Alain Dorion (chef Information) Sonia Boisvert (chef des émissions)				
008 Repas (avec un	6.78	CAD		CA	ON
001 Stationnement	48.00	CAD		CA	QC
004 Avion payé es-i	89.18	CAD		CA	ON
Catégorie/Prestat.	Compagnie aérienne Porter Airlines Pénalité pour changement du vol de retour. Payé à l'aéroport				
005 Hôtel/Motel/App	359.34	CAD	2	CA	ON
Lieu	Toronto				
Catégorie/Prestat.	Chaîne hôtelière Intercontinental				
006 Frais internet	9.95	CAD		CA	ON

## SIGNATURES

Requérant: <u>X</u>	Autorisation (signature): _____
	(Lettres moulées): _____
Date: <u>02.05.08</u>	Date: _____

(Billet: 379.648)

*1,222  
1,339*

**INVOICE**

Membership No. : [REDACTED]  
 AVR Number : [REDACTED]  
 Group Code : C08  
 Company Name : Canadian Broadcasting Corp

Room No. : 1403  
 Arrival : 04-22-08  
 Departure : 04-24-08  
 Page No. : 1 of 2  
 Folio No. :  
 Conf. No. : 62071  
 GST Reg No: 121956932  
 User ID : 271

**Sylvain Lafrance**  
 [REDACTED]

Date	Text	Charges CAD	Credits CAD
04-22-08	*Accommodation	159.00	
04-22-08	Room - PST 5%	7.95	
04-22-08	Room GST 5%	7.95	
04-22-08	DMF	4.77	
04-23-08	Internet Access	9.95	
	#1403 : INTERNET []		
04-23-08	Azure B/fast - Food → <i>avec service Queenville dir. Ontario - menu Cote</i>	103.50	
	#1403 : CHECK #2734 [2734] <i>chef Comm., Carle, Directeur chef per. techn., Alain Dorion</i>		
04-23-08	F&B Tip <i>chef Info., Sonia Poirier chef des cuisines</i>	17.00	
	#1403 : CHECK #2734 [2734]		
04-23-08	F&B GST	5.18	
	#1403 : CHECK #2734 [2734]		
04-23-08	Food PST	8.28	
	#1403 : CHECK #2734 [2734]		
04-23-08	Mini-Bar - Food	6.00	
	#1403 : CHECK #4691 [4691]		
04-23-08	F&B GST	0.30	
	#1403 : CHECK #4691 [4691]		
04-23-08	Food PST	0.48	
	#1403 : CHECK #4691 [4691]		
04-23-08	*Accommodation	159.00	
04-23-08	Room - PST 5%	7.95	
04-23-08	Room GST 5%	7.95	
04-23-08	DMF	4.77	

*179.67*

*133.96*

*6.78*

*179.67*

**INVOICE**

Membership No. : [REDACTED]  
 A/R Number : [REDACTED]  
 Group Code : C08  
 Company Name : Canadian Broadcasting Corp

Room No. : 1403  
 Arrival : 04-22-08  
 Departure : 04-24-08  
 Page No. : 2 of 2  
 Folio No. :  
 Conf. No. : 62071  
 GST Reg No: 121956932  
 User ID : 271

**Sylvain Lafrance**  
 [REDACTED]

Date	Text		Charges CAD	Credits CAD
	Room - PST 5%	15.90	CAD	
	GST	15.90	CAD	
	F&B GST	5.48	CAD	
	Food PST	8.76	CAD	
	<b>Total:</b>		<b>510.03</b>	<b>0.00</b>
	<b>Balance Due:</b>		<b>510.03</b>	<b>CAD</b>

InterContinental Toronto Centre  
 225 Front Street West  
 Toronto, ON M5V-2X3  
 Telephone: (416) 597-1400 Fax: (416) 597-8128  
 Web: www.ictc.ca Email: torontocentre@interconti.com

Releve de transaction  
 Transaction record  
 Aeroports de Montreal  
 575 Ronce Duchon Nord  
 Dorval QC  
 Desj: 68045410  
 E: 08/04/22 12:40:00  
 Term: 6P RE: 3308  
 No: VISA  
 MT: 48.00  
 P: 08/04/24 15:53:57  
 TPS: GST# R133140517RT0001  
 TUD: PST# 1009822115T00001



LE SA...  
 312...  
 102...  
 14...

ID No: 12345  
 ID Term: 01/2  
 Pre...  
 AP...  
 Fact: 08/04/22 12:40:00

Mont: \$ 103.44  
 Pourboire\$ 15.00  
 Total: CAD\$ 118.44  
 30% APPROUVE 35.53 - 30.00  
 22.00 88.44

www.diamondtaxi.ca  
**416-366-6868**  
 DATE APR 22/08 AMT. \$ 10.00  
 FROM TORONTO CITY CENTRE AIRPORT  
 TO HOTEL INTERCONTINENTAL  
 DRIVER'S NAME \_\_\_\_\_ GST# \_\_\_\_\_  
 CAB# 104  
 The driver is an Independent Contractor, any GST input credit may be claimed as "notional" or applied to the driver's GST registered number, not Diamond Taxi Inc.

**THANK YOU**

NOTES : M. Lafrance a réclamé 88.34\$ pour ce repas.





TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
24 APR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0086510
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
KYQVZJ

DATE:  
24 APR 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada / Etats-Unis, le  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

\* MISC: MONTREAL TRUDEAU

SUNDAY/DIMANCHE, MAR 08

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

*→ pénalité changement lire pol de retour*

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:	GST/HST	GST	TOTAL TICKET
BILLED TO/FACTUREUR AMERICAN	PST/TVH	TVQ	TOTAL BILLET D'AVION
EXPRESS	81.18	4.06	89.18
		3.94	
	\$81.18	\$4.06	\$89.18
		\$3.94	

TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:

Base Fare/Tarif de base \$81.18	Other Tax/Autre taxe \$0.00	GST/PST \$4.06	GST/TVQ \$3.94
---------------------------------	-----------------------------	----------------	----------------

*→ payé à l'aéroport*

014357

RECEIPT / REÇU

porter

Passenger Name / Nom du passager Sylvain Lafrance PNR#                      Date 24/04/2008

Amount / Montant \$ 89.18

Ticket Purchase / Achat de billet  Flight Change / Changement d'itinéraire

Excess weight / Poids excédentaire \_\_\_\_\_ kg

Other / Autre  Specify / Spécifier \_\_\_\_\_

Station Y12

Paid / Payé  Cash / Comptant  Traveller's Cl / Carte de voyage  Credit card /  Amex  Visa  Other / Autre

Outbound Flight / Vol de départ \_\_\_\_\_

Inbound Flight / Vol d'arrivée \_\_\_\_\_

Card # / # Carte \_\_\_\_\_

Completed by / Remplir par \_\_\_\_\_

Signature X

1 - White copy: Customer / Copie blanche: Client

2 - Yellow Copy: Accounting / Copie jaune: Comptabilité

3 - Pink copy: Counter / Copie rose: Comptoir

Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136445005 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015657825  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445005 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015657825



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
ISAPR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0079689
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
KYQVZJ

DATE:  
15 APR 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

**HRG North America**

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada / Etats-Unis, le  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez garder ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/410, ECONOMY/ECONOMIE - TUESDAY/MARDI, APR 22

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 1415

EQP: DH4, 01HR 10MIN,

AR/ARR: TORONTO CENTER ON 1525

FQTV/MYAS:  
MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS  
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: TORONTO ON - TUESDAY/MARDI, APR 22

INTERCONTINENTAL TO  
225 FRONT STREET WEST  
TORONTO ON M5V2X3  
PHONE 1-416-597-1400  
FAX 1-416-597-8106  
LOCATED ACROSS THE ST.290 S  
DELUXE ROOM BED TYPE AND SM

RATE/TARIF: 159.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT  
OUT/DEP: 24APR  
NOTE:

CANCEL BY 06P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 06P JOUR

CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 63354724  
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE

# NIGHTS/NUITS: 2 NIGHTS/NUITS  
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

KING NON SMOKING CANCELLATION BY 6PM DAY OF ARRIVAL

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/411, ECONOMY/ECONOMIE - THURSDAY/JEUDI, APR 24

LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1815

EQP: DH4, 01HR 10MIN,

AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1725

FQTV/MYAS:  
MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS  
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R136445065 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015657825  
NO. D'INSCRIPTION TP3: R136445065 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015657825



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
24APR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0086510
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
KYQVZJ

DATE:  
24 APR 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

**HRG North America**

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada / Etats-Unis, le  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez garder ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

**AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/409, ECONOMY/ECONOMY - THURSDAY/JEUDI, APR 24**

EQP: DH4, 01HR 10MIN.

LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1415

AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1525

FQTV/VYAS:  
MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS  
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

**MISC: MONTREAL TRUDEAU - THURSDAY/JEUDI, APR 24**

INFO: SIEGE ALLEE 5B

**AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/410, ECONOMY/ECONOMIE - WEDNESDAY/MERCREDI, APR 22**

EQP: DH4.

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU

AR/ARR: TORONTO CENTER ON

FQTV/VYAS:  
MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS  
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

**\*\*SERVICE IMMEDIATELY ABOVE NOT YET CONFIRMED\*\***

**TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES - THURSDAY/JEUDI, APR 24**

DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1      TOUR #/FORFAIT #:

CONFIRMATION/CONFIRMATION: ZBPPWT

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS      81.18

4.06 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.      4.06

3.94 Q.S.T./T.V.Q.      3.94

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R126445095    GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS. R126445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
15APR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0079689
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
KYQVZJ

DATE:  
15 APR 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada / Etats-Unis, le  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

\* TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES - THURSDAY/JEUDI, APR 24  
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: Z8PPTW

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 307.41  
15.38 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 15.36  
23.01 Q.S.T./T.V.Q. 23.01

\* MISC: TORONTO CENTER ON FRIDAY/VENDREDI, MAR 06

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	307.41	GST/HST PST/TVH 15.36	OST TVQ 23.01	23.01	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$345.78
	<u>307.41</u>	<u>15.36</u>	<u>23.01</u>			<u>\$345.78</u>
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:						
Base Fare/Tarif de base	\$263.07	Other Tax/Autre taxe	\$44.34	GST/PST	\$15.38	OST/TVQ

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de visiter vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R125445065 OST REGISTRATION NO. TVQ M1015657825  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015657826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
15APR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0079799
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
KYQVZJ

DATE:  
15 APR 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada / Etats-Unis, le  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

\* TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES - THURSDAY/JEUDI, APR 24  
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: Z8PPTW

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 30.00  
3.88 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 3.88  
0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

\* MISC: TORONTO CENTER ON FRIDAY/VENDREDI, MAR 08

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

*→ reservation pièges (aller - retour)*

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:					
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	30.00	GST/HST PST/TVH 3.88	QST TVQ 0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$33.88
	\$30.00	\$3.88	\$0.00		\$33.88
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:					
Base Fare/Tarif de base	\$30.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$3.88
				QST/TVQ	\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique Du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R138445048 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R138445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

15.04.2009 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 166669940

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
15.03.2009 17:20 -	Conseil d'administration	Conseil d'administration
17.03.2009 17:20	Toronto Ontario	

## CALCUL FORFAITAIRE

REPAS					
Date	Pays	Société	RetSté	Nombre	Mnt remboursement en CAD
15.03.09 17:20	17.03.09 CA		70.00	2	140.00
Mts totaux repas en CAD					140.00
Mts totaux Calcul forfaitaire en CAD					140.00

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
15.03.09	003	Taxi/Navette	KQ		42.00
17.03.09	001	Déduction pour re	KM		12.00-
17.03.09	002	Taxi/Navette	KQ		34.00
17.03.09	004	Hôtel(chambre)/Ap	JB		327.70
Mnt rembours. justif. individuel de CAD					391.70

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	531.70
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) de : CAD	531.70
531.70 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
001 Déduction pour Dîner fourni	12.00-	CAD		CA	ON
004 Hôtel(chambre)/Lieu	327.70	CAD	2	CA	ON
Catégorie/Prestat.	Toronto Chaîne hôtelière Intercontinental				

## SIGNATURES

Requérant: \_\_\_\_\_ Autorisation (signature) \_\_\_\_\_

(Lettres mouillées): KELER ST. OJGE

Date: \_\_\_\_\_

Date: 15 avril 2009

Box 362 6659 52 17/04/09

Date : 130409

Your trip number 11-9940 is being returned for the following reason / Votre déplacement \_\_\_\_\_ vous est retourné pour les raisons suivantes:

Reason / Raison	Follow-up required / Suivi requis
<p>The expense report does not have a trip # or tax codes. (You probably printed your form before <b>saving as final</b>)</p> <p>Votre rapport de dépenses n'a pas de numéro de déplacement ou de codes de taxe. (Vous avez probablement imprimé le formulaire avant la sauvegarde finale)</p>	<p>In TEMS, ensure you save the trip with the <b>Save Final</b> option. The trip should be in status "Released for approval". <b>Reprint the form and send to NPC.</b></p> <p>Dans le SGFD, veuillez sauvegarder avec l'option finale. Le statut de traitement devrait être "Validé pour autorisation". <b>Réimprimez le formulaire et envoyez-le au CNP.</b></p>
<p>Foreign travel expense reports must be sent to your local finance for approval before they can be processed by NPC.</p> <p>Les rapports de dépenses pour les déplacements à l'étranger doivent être envoyés à votre service local des Finances pour approbation avant qu'ils puissent être traités par le CNP.</p>	<p>Please forward your travel expense report to your local finance department.</p> <p>Veuillez s.v.p. faire suivre votre rapport de dépenses à votre service des Finances local.</p>
<p><input checked="" type="checkbox"/> Provinces codes are incorrect for the expense types listed.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Des codes de provinces inscrits pour les types de dépense sont incorrects.</p>	<p>In TEMS, please enter your receipts separately by the <b>province</b> where the expense was incurred, save the report with the <b>Save Final</b> option, print the form and re-send to NPC. Ensure the authorization is still attached.</p> <p>Dans le SGFD, veuillez saisir vos notes de frais séparément selon la <b>province</b> où la dépense a été engagée. Sauvegardez avec l'option <b>Finale</b>, imprimez le formulaire et envoyez-le au CNP. Veuillez vous assurer que la signature d'autorisation est jointe.</p>
<p>Missing traveler's or supervisor's authorization signature</p> <p>Il manque la signature du voyageur ou du gestionnaire donnant l'autorisation.</p>	<p>Please sign accordingly and return form to NPC</p> <p>Veuillez apposer les signatures appropriées et retourner le formulaire au CNP.</p>
<p>Changes made on claim but not in TEMS</p> <p>Des changements ont été faits sur papier, mais pas dans le SGFD</p>	<p>Make the changes in TEMS, save the report with the <b>Save Final</b> option, print the form, have it authorized and send to NPC.</p> <p>Effectuez les changements dans le SGFD, sauvegarder avec l'option <b>Finale</b>, imprimez le formulaire, le faire autoriser et l'envoyer au CNP.</p>
<p>Missing Receipts for expenses listed on claim</p> <p>Reçus manquants pour les dépenses mentionnées sur la réclamation</p>	<p>Please attach the appropriate receipts or justification and return to NPC.</p> <p>Veuillez s.v.p. joindre les reçus ou justifications appropriés et retourner au CNP.</p>
<p>Inappropriate expense type chosen</p> <p>Le type de dépense choisi n'est pas approprié</p>	<p>Please make the changes in TEMS, save the report with the <b>Save Final</b> option, print the form, have it authorized and send to NPC.</p> <p>Veuillez effectuer les changements dans le SGFD, sauvegarder avec l'option <b>Finale</b>, imprimez le formulaire, le faire autoriser et l'envoyer au CNP.</p>

For any questions or additional help, please call the TEMS help line at 1-866-999-7888 option 4 or visit our web site at [lo.cbc.ca/TEMS](http://lo.cbc.ca/TEMS).

Pour toutes questions ou aide supplémentaire, veuillez téléphoner à la ligne d'aide SGFD au 1-866-999-7888 option 4 ou visitez notre site web à [lo.radio-canada.ca/SGFD](http://lo.radio-canada.ca/SGFD).

23.03.2009

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 166669940

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
15.03.2009 17:20 -	Conseil d'administration	Conseil d'administration
17.03.2009 17:20	Toronto Ontario	

## CALCUL FORFAITAIRE

REPAS					
Date	Pays	Société	RetSté	Nombre	Mnt remboursement en CAD
15.03.09 17.03.09					
17:20	CA		70.00	2	140.00
Mnts totaux repas en CAD					140.00
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD					140.00

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CD	Mnt en CAD
15.03.09	003	Taxi/Navette	50 SIBQR	42.00
17.03.09	001	Déduction pour re	100	12.00-
17.03.09	002	Taxi/Navette	100 SIBQR	34.00
17.03.09	004	Hôtel (chambre) /Ap	JB	327.70
Mnt rembourse. justif. individuel de CAD				391.70

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD 531.70

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) de : CAD	531.70
531.70 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant Dev.	Nombre	Pays	Région
001 Déduction pour Dîner fourni	12.00- CAD		CA	ON
004 Hôtel (chambre) / Lieu	327.70 CAD	2	CA	ON
Catégorie/Prestat.	Toronto Chaîne hôtelière Intercontinental			

## SIGNATURES

Requérant	Autorisation (signature):
SYLVAIN LAFRANCE	(Lettres moulées):
Date:	Date:

(C'est l'effet d'avoir: 0% Reste credit 29.19\$)





**INFORMATION INVOICE**

Membership No. : [REDACTED]  
 A/R Number : [REDACTED]  
 Group Code : [REDACTED]  
 Company Name : Canadian Broadcasting Corp

Mr Sylvain Lafrance  
 [REDACTED]

Room No. : 1219  
 Arrival : 03-15-09  
 Departure : 03-17-09  
 Page No. : 1 of 1  
 Folio No. :  
 Conf. No. : 672079  
 Cashier No. : 13  
 GST Reg No. : 121956932

Date	Text	Reference	Charges	Credits
03-15-09	*Accommodation		145.00	
03-15-09	Room - PST 5%		7.25	
03-15-09	Room GST 5%		7.25	
03-15-09	DMF		4.35	
03-16-09	*Accommodation		145.00	
03-16-09	Room - PST 5%		7.25	
03-16-09	Room GST 5%		7.25	
03-16-09	DMF		4.35	
	Room - PST 5%	14.50 CAD		
	F&B PST	0.00 CAD		
	Room GST 5%	14.50 CAD		
		0.00 CAD		
	DMF	8.70 CAD		
<b>Total</b>			<b>327.70</b>	<b>0.00</b>
<b>Balance</b>			<b>327.70</b>	<b>CAD</b>

InterContinental Toronto Centre  
 225 Front Street West  
 Toronto, Ontario M5V 2X3  
 Telephone: (416) 597-1400 Fax: (416) 597-8128

Reçu / Receipt  
**COOP TAXI de l'OUEST**

Date: 17/03/09 Heure: 21:49  
 L'intermoy/d'heure: 21:49  
 Vignette: [REDACTED]  
 Permis/pochet: [REDACTED]  
 De/From: DAV  
 Destination: OIT  
 Montant/Amount: 34.00  
 (tous inclus/included)  
 SIGNATURE (chauffeur/driver): [REDACTED]  
 514 636-6666  
 www.cooptaxi.com

**TAXI**  REGAL 819 777-5231  
 CROWN 819 777-1645

TEMPS TIME AM PM DATE 15/03/09  
 NOM NAME Regal  
 ADRESSE ADDRESS  
 CHARGÉ A CHARGE TO  
 VOYAGE DE TRIP FROM  
 A TO  
 A TO

NOTRE NO OUR NO 14 PAR 664



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
17MAR S/D

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0052074
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
BJUHEE

DATE:  
24 MAR 07

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-8480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

\* MISC: TORONTO CENTER ON SUNDAY/DIMANCHE, JAN 31

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/264, ECONOMY/ECONOMIE MONDAY/LUNDI, MAR 15

EQP: DH4.

LV/DEP: OTTAWA ON

AR/ARR: TORONTO CENTER ON

FOTV/MYAS:  
MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS  
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

\* TOUR/FORFAIT: REFUND TUESDAY/MARDI, MAR 24  
OPT CITY/DEP: HALIFAX NS

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1

TOUR #/FORFAIT #:

INFO:  
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 0.00  
0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00  
TOTAL AMNT DUE/SOLDE A PAYER 0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord  
GST REGISTRATION NO R126445095 GST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R132445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

A0030978\_18-00018



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
17MAR S/D

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0052074
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
BJUHBE

DATE:  
31 MAR 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	GST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$-63.97
PAYMENT / PAIEMENT / PAGO	\$0.00		\$0.00		\$0.00		\$-63.97
<b>TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:</b>							
Base Fare/Tarif de base \$0.00	Other Tax/Autre taxe \$0.00	GST/PST \$0.00	GST/TVQ \$0.00				

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO R136445095 GST REGISTRATION NO TVQ M1015857926  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857926



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
17MAR S/D

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0052074
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
BJUHEE

DATE:  
24 MAR 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**I** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

Trip Cost Centre/Project Number: - 9520301  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9520301

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca) : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haïï and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïï et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
13MAR 2009

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0047621
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
BJUHEE

DATE:  
13 MAR 09

COUNSELLOR  
CONSELLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter


From within Canada/USA  
Du Canada ou des Etats-Unis  
877-222-6480


Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.


Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/260, ECONOMY/ECONOMIE	SUNDAY/DIMANCHE, MAR 15
	LV/DEP: OTTAWA ON 1730	EOP: DH4, 01HR 00MIN.
	AR/ARR: TORONTO CENTER ON 1830	FQTV/VYAS: MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE CONNECT/CORRESPONDANCE:

	HOTEL: TORONTO ON	SUNDAY/DIMANCHE, MAR 15
	INTERCONTINENTAL TO 225 FRONT STREET WEST TORONTO ON M5V2X3 PHONE 1-416-597-1400 FAX 1-416-597-8106 LOCATED ACROSS THE ST.290 S 1 KING BED DELUXE 290 SQ FT	RATE/TARIF: 145.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT OUT/DEP: 17MAR NOTE: CANCEL 01 DAYS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 01 JOURS AV.
	CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 62652257 GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE	
	# NIGHTS#/NUITS: 2 NIGHTS/NUITS	
	ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE	

KING NON SMOKING CANCELLATION 24HRS PRIOR

	AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/411, ECONOMY/ECONOMIE	TUESDAY/MARDI, MAR 17
	LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1615	EOP: DH4, 01HR 05MIN.
	AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1720	REF/REF WZ3YVE FQTV/VYAS: MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R138445095 - GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS R138445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

A0030978\_21-000021



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
13MAR 2009

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0047621
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
BJUHEE

DATE:  
13 MAR 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des Etats-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

\* TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES  
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

TUESDAY/MARDI, MAR 17

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: WZ3YVE

TOUR #/FORFAIT #:

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 48.22  
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 0.00  
0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

\* MISC: TORONTO CENTER ON

SUNDAY/DIMANCHE, JAN 31

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:		GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$48.22
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	48.22						
	\$48.22		\$0.00		\$0.00		\$48.22
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:							
Base Fare/Tarif de base	\$48.22	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00	QST/TVQ	\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord

GST REGISTRATION NO R130445095 QST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS R130445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
17MAR S/D

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0048847
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
BJUHEE

DATE:  
17 MAR 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des Etats-Unis  
877-222-8460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	<b>AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/411, ECONOMY/ECONOMIE</b>	<b>TUESDAY/MARDI, MAR 17</b>
	LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1615	EQP: DH4, 01HR 05MIN,
	AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1720	FQTV/MYAS:
		MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

	<b>TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES</b>	<b>TUESDAY/MARDI, MAR 17</b>
	DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU	
	NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
	CONFIRMATION/CONFIRMATION: WZ3YVE	
	INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	53.97
	0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	0.00
	0.00 Q.S.T./T.V.Q.	0.00

	<b>MISC: TORONTO CENTER ON</b>	<b>SUNDAY/DIMANCHE, JAN 31</b>
	INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	

	<b>AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/254, ECONOMY/ECONOMIE</b>	<b>MONDAY/LUNDI, MAR 15</b>
	LV/DEP: OTTAWA ON	EQP: DH4,
	AR/ARR: TORONTO CENTER ON	FQTV/MYAS:
		MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	UE/SOLDE A: PAYER	CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO R126445095 GST REGISTRATION NO TMO M1015557826  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TMO M1015557826

A0030978\_23-000023



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
17MAR S/D

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0048847
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
BJUHEE

DATE:  
17 MAR 199

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

*For service please call  
Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:**

Trip Cost Centre/Project Number: - 9520301  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9520301

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca); click on Business Travel under Life Events. In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (le Israël, Irak, Iran, Haïti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)): cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie. En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements: [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



**Johanne Malats - Changements M. Lafrance**

---

**De :** "CBC Traveller" <CBCTraveller.ca@hrgworldwide.com>  
**Destinataire :** <johanne.malats@radio-canada.ca>  
**Date :** 17-03-09 12:11  
**Objet :** Changements M. Lafrance

---

Bonjour Johanne,

Vous allez voir un frais de 53.97cad pour le changement, mais j'ai appelé Porter et on a un crédit de 83.16cad sur le dossier. Porter a rembourser le 53.97cad sur la carte de crédit, et il nous reste un crédit de 29.19cad.

Merci

1550 Metcalfe Street Suite 700  
Montreal, Qc H3A 1X6, Canada  
Telephone.

HRG (Hogg Robinson Group). The worldwide network that provides a range of corporate services which add real value to our clients' travel expenditure



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
17MAR S/D

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0048847
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
BJUHEE

DATE:  
17 MAR 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des Etats-Unis  
677-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	53.97	GST/HST PST/TVH 0.00	GST TVQ 0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$53.97	
	\$53.97	\$0.00	\$0.00		\$53.97	
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:						
Base Fare/Tarif de base	\$53.97	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00	GST/TVQ \$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R126415025 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS R126415025 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

12.02.2009 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 166669060

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
09.02.2009 10:35 -	Signature de convention	Réunions d'affaires
10.02.2009 10:35	Toronto	
	Ontario	

FEB 24 2009

## CALCUL FORFAITAIRE

REPAS					
Date	Pays	Société	RetSté	Montant	
Heure			Nombre	Mnt remboursement en CAD	
09.02.09 10:35	10.02.09 CA		70.00	1	70.00
Mnts totaux repas en CAD					70.00
INDEMNITÉS KM					
Date	Cat.	Montant	Sté	km/Nbre	Mnt remboursement en CAD
09.02.09	Voit Km-B	0.45		22	9.90
10.02.09	Voit Km-B	0.45		22	9.90
Total indemnités trajet de CAD					19.80
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD					89.80

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDIs	Mnt en CAD
09.02.09	001	Hôtel(chambre)/Ap	JB	163.85
09.02.09	002	Taxi/Navette - Lo	KG	10.00
09.02.09	003	Taxi/Navette - Lo	KG	10.00
09.02.09	004	Stationnement	J4	36.00
Mnt rembours. justif. individuel de CAD				219.85

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	309.65
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) de : CAD	309.65
309.65 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
001 Hôtel(chambre)/Lieu	163.85	CAD	1	CA	ON
Catégorie/Prestat.	Toronto Chaîne hôtelière Intercontinental				
002 Taxi/Navette -	10.00	CAD		CA	ON
003 Taxi/Navette -	10.00	CAD		CA	ON
004 Stationnement	36.00	CAD		CA	QC

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES TRAJET

Box 362665935 24/02/09

Date	Cat. véhic.	Classe véhic.	Total km	Passagers
09.02.09	Voiture	Toutes classes véhic	22	
	Lieu dép.	Radio-Canada		
	Arriv.	Aéroport		
10.02.09	Voiture	Toutes classes véhic	22	
	Lieu dép.	Aéroport		
	Arriv.	Radio-Canada		

SIGNATURES

Requérant: <u>X/</u>	Autorisation (signature): _____
	(Lettres moulées): _____
Date: _____	Date: _____

(Billet avion: 490.48<sup>74</sup>)

**INFORMATION INVOICE**

Membership No. : ██████████  
 A/R Number :  
 Group Code :  
 Company Name : Canadian Broadcasting Corp

Room No. : 1423  
 Arrival : 02-09-09  
 Departure : 02-10-09  
 Page No. : 1 of 1  
 Folio No. :  
 Conf. No. : 577297  
 Cashier No. : 117  
 GST Reg No. : 121956932

Mr Sylvain Lafrance  
 ██████████

Date	Text	Reference	Charges	Credits
02-09-09	*Accommodation		145.00	
02-09-09	Room - PST 5%		7.25	
02-09-09	Room GST 5%		7.25	
02-09-09	DMF		4.35	
	Room - PST 5%	7.25 CAD		
	F&B PST	0.00 CAD		
	Room GST 5%	7.25 CAD		
		0.00 CAD		
	DMF	4.35 CAD		
<b>Total</b>			<b>163.85</b>	<b>0.00</b>
<b>Balance</b>			<b>163.85</b>	<b>CAD</b>

InterContinental Toronto Centre  
 225 Front Street West  
 Toronto, Ontario M5V 2X3  
 Telephone: (416) 597-1400 Fax: (416) 597-8128



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
06FEB

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0027900
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
OKTKVL

DATE:  
06 FEB 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrg.worldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/406, ECONOMY/ECONOMY - MONDAY/LUNDI, FEB 09

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 1035	EQP: DH4, 01HR 10MIN.
AR/ARR: TORONTO CENTER ON 1145	REF/REF: C9VTKN
	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: TORONTO ON - MONDAY/LUNDI, FEB 09

INTERCONTINENTAL TO 225 FRONT STREET WEST TORONTO ON M5V2X3 PHONE 1-416-597-1400 FAX 1-416-597-8106 LOCATED ACROSS THE ST.290 S 1 KING BED DELUXE 290 SQ FT	RATE/TARIF: 145.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT OUT/DEP: 10FEB NOTE: CANCEL 01 DAYS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 01 JOURS AV.
---	---

CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 65211736  
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE

# NIGHTS/NUITS: 1 NIGHT/NUIT  
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

BEST CBC RATE NON SMOKING KING VIP TRAVELLER

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/405, ECONOMY/ECONOMY - TUESDAY/MARDI, FEB 10

LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1035	EQP: DH4, 01HR 05MIN.
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1140	REF/REF: C9VTKN
	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R136445095 OST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

A0030979\_4-000030



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
05FEB

INVOICE NO.  
NUMÉRO DE FACTURE  
0027334  
RECORD LOCATOR  
NUMÉRO DE DOSSIER  
OKTKVL

DATE:  
05 FEB 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/403, ECONOMY/ECONOMY - TUESDAY/MARDI, FEB 10**  
EQP: DH4, D1HR 05MIN,  
LVDEP: TORONTO CENTER ON 0850 REF/REF C9VTKN  
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 0955 FQTV/VYAS:  
MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS  
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

**MISC: MONTREAL TRUDEAU - TUESDAY/MARDI, FEB 10**  
INFO: SIEGE ALLEE 3C

**TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES - TUESDAY/MARDI, FEB 10**  
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU  
NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: C9VTKN  
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 435.57  
21.78 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 21.78  
33.13 Q.S.T./T.V.Q. 33.13

**MISC: TORONTO CENTER ON SUNDAY/DIMANCHE, DEC 27**  
INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:	GST/MST	QST	TOTAL TICKET
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	PST/TVH	TVQ	TOTAL BILLET D'AVION
435.57	21.78	33.13	\$490.48
<u>\$435.57</u>	<u>\$21.78</u>	<u>\$33.13</u>	<u>\$490.48</u>
<b>TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:</b>			
Base Fare/Tarif de base \$391.24	Other Tax/Autre taxe \$44.33	GST/PST \$21.78	QST/TVQ

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
QST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
06FEB

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0027900
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
OKTKVL

DATE:  
06 FEB 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

\* TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES - TUESDAY/MARDI, FEB 10  
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: C9VTKN

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 0.00  
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 0.00  
0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

\* MISC: TORONTO CENTER ON SUNDAY/DIMANCHE, DEC 27

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION
	\$0.00		\$0.00		\$0.00	\$0.00
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:						
Base Fare/Tarif de base	\$0.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00	QST/TVQ \$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
QST REGISTRATION NO R136445095 QST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



FARE # \_\_\_\_\_ DATE: Feb. 10. 09

CAB NO: A1052 AMOUNT \$: 10.00

DRIVER'S NAME: \_\_\_\_\_

FROM: Seneca Airport

TO: \_\_\_\_\_

NOTE: AMOUNT IN DOLLARS AND CENTS ONLY U.S.D.

RECEIPT



INDEPENDENT CAB OWNERS'  
CO-OPERATIVE INCORPORATED  
TORONTO, ONTARIO

Date: Feb 09 09 FARE: 

10.	00

From: \_\_\_\_\_ TIP: \_\_\_\_\_

To: \_\_\_\_\_ TOTAL: 10.00

Cab# 041 Driver \_\_\_\_\_

RECEIPT

*Flat rates available for Airport, Out of Town,  
Business Trips, Sightseeing, Etc: Ask Driver for details.*

Releve de transaction  
Transaction record  
Aéroports de Montréal  
9175 Boulevard Mackay Nord  
Dorval QC  
Des.: 68045410  
E: 09/02/09 09:12:00  
Term: 67 RE: 3214  
No. VISA: \_\_\_\_\_  
MT: 36.00 \$  
P: 09/02/10 11:33:55  
TPS/EST#133140317RT0001  
TVG/EST#1009822115T00001



13.02.2009 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
Matricule  
N° dépl 166669081

DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
12.02.2009 12:00 -	Repas de travail	Réunions d'affaires
12.02.2009 14:00	Montréal Québec	

FFR 20 2009

JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDia	Mnt en	CAD
12.02.09	001	Repas de travail	KJ		106.72
12.02.09	002	Taxi/Navette	KQ		9.00
12.02.09	003	Taxi/Navette	KQ		10.00
Mnt rembours. justif. individuel de CAD					125.72

COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD 125.72

AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) de :	CAD	125.72
125.72 CAD sur		
Société	2000	
Centre de coûts	9520301	

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Pays	Région
001 Repas de travail	106.72	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			
René Romier-Roy				

SIGNATURES

Requérant: \_\_\_\_\_ Autorisation (signature): \_\_\_\_\_  
 (Lettres moulées): \_\_\_\_\_  
 Date: 12/2009 Date: \_\_\_\_\_

Box 362 665935 24/02 109

3234  
15

=====

==RELEVÉ DE TRANSACTION==  
==TRANSACTION RECORD==  
  
1PUB6880580 MARCH11703603  
AX9311095997  
RESTAURANT JULIEN  
1191 AV UNION  
MONTREAL QC

CARTE/CARD: AMERICAN EXPRESS  
NO. \_\_\_\_\_

PREAUT/PREAUTH SEQ.: 5757  
2009/02/12 13:58 001

ACHAT/PURCHASE \$91.77  
POURBOIRE/TIP 15.00  
TOTAL 106.77  
AUTOR./AUTHOR.: 37

S LAFRANCE  
OO APPROUVEE - MERCI

DATE 12/02/09  
VO IMM/AY

REÇU DE TAXI RECEIPT

MONTANT - AMOUNT \$92  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included

COMMENTAIRES: No du permis de travail Driver's work permit #  
# P. TRAVAIL

COMMENTS: No de vignette 5309

Bureau du taxi 280-6600  
Signature \_\_\_\_\_ Chauffeur / Driver

REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT

12/02/09

MONTANT - AMOUNT \$106.77  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included

# P. TRAVAIL # P. NUMBER # Lantaron # Dome 104  
# Vignette 182

TPS # GST #  
TVO # OCT #

SIGNATURE \_\_\_\_\_

TAXI 514-488-1111  
SANDRA 514-488-1111  
AIRTEL 514-488-1111  
TAXI 514-488-1111

28.01.2009

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 166668684

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
21.01.2009 16:00 -	Lunch de travail et renc	Réunions d'affaires
22.01.2009 16:00	Montréal et Sherbrooke	Québec

## CALCUL FORFAITAIRE

REPAS					
Date	Pays	Société	RetSté	Nombre	Mnt remboursement en CAD
21.01.09 16:00	22.01.09 16:00	CA	70.00	1	70.00
Mnts totaux repas en CAD					70.00
INDEMNITÉS KM					
Date	Cat.	Montant	Sté	km/Nbre	Mnt remboursement en CAD
21.01.09	Voit Km-B	0.45		160	72.00
22.01.09	Voit Km-B	0.45		160	72.00
Total indemnités trajet de CAD					144.00
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD					214.00

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDIs	Mnt en	CAD
21.01.09	001	Repas de travail	KJ		97.10
21.01.09	002	Taxi/Navette	KQ		10.00
22.01.09	003	Hôtel(chambre)/Ap	J4		153.51
22.01.09	004	Déduction dîner	KM		15.00
Mnt rembours. justif. individuel de CAD					245.61

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD 459

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) de : CAD	459.61
459.61 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
001 Repas de travail	97.10	CAD		CA	QC
Description	Lunch de travail				
Participant :					
003 Hôtel(chambre)/Lieu	153.51	CAD	1	CA	QC
Catégorie/Prestat.	Sherbrooke Chaîne hôtelière Delta Hotels				

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES TRAJET

Date	Cat. véhic.	Classe véhic.	Total km	Passagers
21.01.09	Voiture	Toutes classes véhic	160	
Lieu dép.	Montréal			
Arriv.	Sherbrooke			

Box 362 665931 9/02/09

22.01.09 Voiture	Toutes classes véhic	160
Lieu dép.	Sherbrooke	
Arriv.	Montréal	

SIGNATURES

Autorisation	RECEVANT (signature)
	(Lettres m)
Date:	D 10/1/2009

Lunch travail - Montréal

8909/3d

RELEVÉ DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

TPV27-17514 MARCHÉ8443301  
 CLUB RESTAURANT BAR A VIN  
 423 RUE SAINT CLAUDE  
 MONTREAL QC

Carte/Card: Visa

No. [redacted]  
 Preaut/Preauth Seq.: 2518  
 2009/01/21 13:54 001

ACHAT/PURCHASE 84.10 \$

POURBOIRE/TIP 13.00

TOTAL 97.10

AUTOR./AUTHOR.: 076353

-----  
 SYLVAIN LAFRANCE

00 APPROUVEE - MERCI

Rencontre employés - Sherbrooke

REÇU DE TAXI	TAXI RECEIPT
21/01/09	AMOUNT - MONTANT 10.00
1 Name / Prénom	2 Amount / Montant 77.32
3 City / Ville	4 Date / Date 2009/01/21
5 Tax / Taxe	6 Total / Total
7 Driver / Chauffeur	8 Station / Station
9 Receipt / Receipt	10 License / License
11 Plate / Plaque	12 License / License
13 Driver / Chauffeur	14 License / License
15 Driver / Chauffeur	16 License / License
17 Driver / Chauffeur	18 License / License
19 Driver / Chauffeur	20 License / License
21 Driver / Chauffeur	22 License / License
23 Driver / Chauffeur	24 License / License
25 Driver / Chauffeur	26 License / License
27 Driver / Chauffeur	28 License / License
29 Driver / Chauffeur	30 License / License
31 Driver / Chauffeur	32 License / License
33 Driver / Chauffeur	34 License / License
35 Driver / Chauffeur	36 License / License
37 Driver / Chauffeur	38 License / License
39 Driver / Chauffeur	40 License / License
41 Driver / Chauffeur	42 License / License
43 Driver / Chauffeur	44 License / License
45 Driver / Chauffeur	46 License / License
47 Driver / Chauffeur	48 License / License
49 Driver / Chauffeur	50 License / License
51 Driver / Chauffeur	52 License / License
53 Driver / Chauffeur	54 License / License
55 Driver / Chauffeur	56 License / License
57 Driver / Chauffeur	58 License / License
59 Driver / Chauffeur	60 License / License
61 Driver / Chauffeur	62 License / License
63 Driver / Chauffeur	64 License / License
65 Driver / Chauffeur	66 License / License
67 Driver / Chauffeur	68 License / License
69 Driver / Chauffeur	70 License / License
71 Driver / Chauffeur	72 License / License
73 Driver / Chauffeur	74 License / License
75 Driver / Chauffeur	76 License / License
77 Driver / Chauffeur	78 License / License
79 Driver / Chauffeur	80 License / License
81 Driver / Chauffeur	82 License / License
83 Driver / Chauffeur	84 License / License
85 Driver / Chauffeur	86 License / License
87 Driver / Chauffeur	88 License / License
89 Driver / Chauffeur	90 License / License
91 Driver / Chauffeur	92 License / License
93 Driver / Chauffeur	94 License / License
95 Driver / Chauffeur	96 License / License
97 Driver / Chauffeur	98 License / License
99 Driver / Chauffeur	100 License / License

COMMANDITE

630 Nord-Boulevard St. 514-333-1100  
 1000 St. Albert - Québec

www.toyotamontreal.qc.ca



**DELTA**  
**SHERBROOKE**  
 HÔTEL ET CENTRE DES CONGRÈS

2685 rue King O.  
 Sherbrooke, Québec  
 J1L 1C1 Canada  
 Tél : (819) 822-1969  
 Téléc.: (819) 822-8990

+ 320 Km aller/retour

Rencontre employés  
 Sherbrooke

Sylvain Lafrance  
 CBC CDN BROADCASTING CO  
 1400 Rene-Levesque est  
 Montreal  
 CA

NOM DE COMPTE Lafrance, Sylvain  
 FACTURE NO. 238122 ARRIVEE 21/01/09  
 TYPE FOLIO Anticipé DEPART 22/01/09  
 BON COMMANDE # NB. CLIENTS 1  
 NO. CHAMBRE 1017

Fax :

DATE	DESCRIPTION	FRAIS CHARGES
21/01/09	Chambre/Room	134.00
	Taxe Hébergement/Room	2.00
	TPS/GST Chambre/Room	6.80
	TVQ/PST Chambre/Room	10.71
	<b>TOTAL</b>	<b>153.51</b>
	<b>*** TAXES INCL ***</b>	
	TX Hébergement/Room 2.00 1202109108 TQ0042	
	TPS/GST 6.80 86054 9062 RT0092	
	TVQ/PST 10.71 1202109108 TQ0041	

Je m'engage personnellement à acquitter les frais encourus soit en partie, soit en entier, à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné. Delta Hôtels convient de transmettre cette note au fournisseur de la carte de crédit pour paiement. Les achats en biens et services effectués avec cette carte de crédit ne peuvent être revendus pour un remboursement en espèces. J'ai accepté la livraison du Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75 \$ (lundi au vendredi) et de 1,50 \$ le samedi (Dans les hôtels participants.)

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part or the full amount of these charges. Delta agrees to transmit to credit card issuer for payment. Merchandise/or services purchased on this credit card shall not be resold for a cash refund. I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$0.75 (Mon.-Fri.) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

X \_\_\_\_\_  
 Signature du client / Guest's Signature

27.01.2009 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 166668460

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
11.01.2009 13:00 -	Audiences CRTC sur les m	Réunions d'affaires
13.01.2009 16:30	Gatineau	Québec

## CALCUL FORFAITAIRE

REPAS					
Date	Pays	Société	RetSté	Nombre	Mnt remboursement en CAD
11.01.09 13:00	13.01.09 CA		70.00	2	140.00
13.01.09 13:00	13.01.09 CA		0.00	1	0.00
Mnts totaux repas en CAD					140.00
INDEMNITÉS KM					
Date	Cat.	Montant	Sté	km/Nbre	Mnt remboursement en CAD
11.01.09	Voit Km-B	0.45		200	90.00
11.01.09	Voit Km-B	0.45		200	90.00
Total indemnités trajet de CAD					180.00
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD					320.00

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	Dis	Mnt en CAD
11.01.09	001	Taxi/Navette	KQ	12.00
11.01.09	005	Stationnement	J4	10.75
12.01.09	002	Taxi/Navette	KQ	11.00
12.01.09	006	Autres/Divers	J0	1.09
12.01.09	007	Stationnement	J4	10.75
13.01.09	003	Taxi/Navette	KQ	10.00
13.01.09	008	Hôtel(chambre)/Ap	J4	236.14
Mnt rembours. justif. individuel de CAD				291.73

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD 611

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) de : CAD	611.73
611.73 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520311

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
001 Taxi/Navette	12.00	CAD		CA	QC
005 Stationnement sur facture de l'hôtel	10.75	CAD		CA	QC
002 Taxi/Navette	11.00	CAD		CA	QC
006 Autres/Divers Interrurbain - facture de l'hôtel	1.09	CAD		CA	QC
007 Stationnement sur facture de l'hôtel	10.75	CAD		CA	QC

Box 362 665 931 5/02/09

003 Taxi/Navette	10.00 CAD	CA	QC
008 Hôtel(chambre)/ Lieu Catégorie/Prestat.	236.14 CAD Gatineau Chaîne hôtelière Holiday Inn	2 CA	QC

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES TRAJET

Date	Cat. véhic.	Classe véhic.	Total km	Passagers
11.01.09	Voiture	Toutes classes véhic	200	
	Lieu dép.	Montréal		
	Arriv.	Gatineau		
11.01.09	Voiture	Toutes classes véhic	200	
	Lieu dép.	Gatineau		
	ARRIV.	Montréal		

## SIGNATURES

Requérant	Signature (signature): _____
	(Lettres moulées): _____
Date: _____	Date: _____





Sylvain Lafrance

Priority Club:

Folio #: 1494221

Chambre/Room: 0917

Page: 1 of 2

Date d'arrivée/Arrival: 01-11-09

Caissier/Cashier: 111

Date de départ/Departure: 01-13-09

Usager/User:

www.rosdevhotels.com

Date	Description	Frais/ Charges	Paiements/ Payments
01-11-09	*Hébergement / Accommodation	102.60	
01-11-09	TPS / GST	5.13	
01-11-09	TVQ / QST	8.08	
01-11-09	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax	2.00	
01-11-09	TPS / GST	0.10	
01-11-09	TVQ / QST	0.16	
01-11-09	Stationnement / Parking	10.75	
01-12-09	Appel interurbain / Long Distance 10:16 #917	0.96	
01-12-09	TPS / GST	0.05	
01-12-09	TVQ / QST	0.08	
01-12-09	*Hébergement / Accommodation	102.60	
01-12-09	TPS / GST	5.13	
01-12-09	TVQ / QST	8.08	
01-12-09	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax	2.00	
01-12-09	TPS / GST	0.10	
01-12-09	TVQ / QST	0.16	
01-12-09	Stationnement / Parking	10.75	
01-13-09	American Express		

258.73

236.27

Holiday Inn Plaza La Chaudière Inc.  
 2, Montcalm  
 Gatineau, Québec J8X 4B4  
 Tel (819) 778-3880 Fax (819) 778-3309  
 No ENR.TPS/GST REG.NO. R105934814  
 No ENR.TVQ/QST REG.NO. 1002967797



Sylvain Lafrance  
 [Redacted]  
 [Redacted]

Priority Club:

Chambre/Room: 0917  
 Date d' arrivée/Arrival: 01-11-09  
 Date de départ/Departure: 01-13-09

Folio #: 1494221  
 Page: 2 of 2  
 Caissier/Cashier: 111  
 Usager/User: [Redacted]

www.rosdevhotels.com

Date	Description	Frais/ Charges	Paiements/ Payments
		<b>Total</b>	<b>258.73</b>
			<b>258.73</b>
<b>Montant dû/Amt Due</b>			<b>0.00</b>

TPS / GST	TVQ / QST	Taxe d'Hébergement							
10.51	16.56	4.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Signature du client / Guest Signature: \_\_\_\_\_

Holiday Inn Plaza La Chaudière Inc.  
 2, Montcalm  
 Gatineau, Québec J8X 4B4  
 Tel (819) 778-3880 Fax (819) 778-3309  
 No ENR.TPS/GST REG.NO. R105934814  
 No ENR.TVQ/QST REG.NO. 1002967797

# TAXI

REGAL 819 777-5231  
 CROWN 819 777-1645

TEMPS TIME \_\_\_\_\_ AM \_\_\_\_\_ PM \_\_\_\_\_ DATE 11/11

NOM NAME \_\_\_\_\_

ADRESSE ADDRESS \_\_\_\_\_

CHARGÉ A CHARGE TO \_\_\_\_\_

VOYAGE DE TRIP FROM \_\_\_\_\_

A TO \_\_\_\_\_

A TO \_\_\_\_\_

\$ 12.00 CHARGE

NOTRE NO OUR NO \_\_\_\_\_ PAR \_\_\_\_\_ CHAUFFEUR

**BLUELINE** Job # \_\_\_\_\_  
Receipt for Cab fare  
Amount \$16.00 Date Jan 12/08  
From Bureau  
To \_\_\_\_\_  
Cab No. \_\_\_\_\_  
G.S.T. included in meter fare

**BLUELINE** Job # \_\_\_\_\_  
Receipt for Cab fare  
Amount 10.00 Date 09.1.13  
From \_\_\_\_\_  
To \_\_\_\_\_  
Cab No. 177 Driver \_\_\_\_\_  
G.S.T. included in meter fare

130 H 5 H

15.01.2009 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAPRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépt 166668468

DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
15.01.2009 12:00 -	Lunch de travail	Réunions d'affaires
15.01.2009 14:00	Montréal Québec	

FORM 0 3 2009

JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N° J	Pièce	CDIs	Mnt en	CAD
15.01.09	001	Taxi/Navette	KQ	10.00	
15.01.09	002	Taxi/Navette	KQ	10.00	
15.01.09	003	Repas de travail	KJ	113.32	
Mnt rembourse. justif. individuel de CAD					133.32

COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	133.32
--------------------------	--------

AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) de : CAD	133.32
133.32 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520311

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N° J	Doc.	Montant	Dev.	Pays	Région
001	Taxi/Navette	10.00	CAD	CA	QC
002	Taxi/Navette	10.00	CAD	CA	QC
003	Repas de travail	113.32	CAD	CA	QC
Description		Repas de travail			
Participant : Joel Lebigot					

SIGNATURES

Requérant: \_\_\_\_\_

Signature (signature): \_\_\_\_\_

(Lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: 18.01.09 Date: \_\_\_\_\_

Box 362 665931 5/02/09

1992

RECORD OF TRANSACTION / TRANSACTION RECORD

CP 1232692 MARCH 17 33691  
RESTAURANT JULIEN  
1191 AV LINTON  
MONTREAL QC  
Hotel/Car/Other

Taxi / Taxi  
2003/11/15 18:45-081  
COST / PURCHASE 93.22 0  
MONTRE / TJP 15.00  
TOTAL 3.32

Sylvain Lafrance

10 APPROUVEE - MERCI

DATE  
J/D/M/A/Y  
15/11/09

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included

COMMENTAIRES  
COMMENTS

280-6600 NO de vignette

Signature: \_\_\_\_\_  
Chauffeur / Driver

**TAXI BOISJOLY VILLERAY**  
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE N°  
CAB No. 543

DE  
VIGNETTE N° 4298

DATE 15/11/09

NOM DU CHAUFFEUR  
DRIVER'S NAME

SERVICE 24 H/JOUR

MONTANT  
AMOUNT 10.13

PERMIS TRAVAIL

COORDONNÉES: 382-2113  
5903 BÉLANGER, SUITE 205

05.01.2009 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 166668286

DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
16.12.2008 20:25 -	CA CTF et TV5	Réunions d'affaires
21.12.2008 15:20	Paris France	

CALCUL FORFAITAIRE

REPAS					
Date	Pays	Société	RetSté	Nombre	Mnt remboursement en CAD
16.12.08 17.12.08					
20:25 20:25	FR		146.75	1	146.75
17.12.08 18.12.08					
20:25 20:25	FR		148.12	1	148.12
18.12.08 19.12.08					
20:25 20:25	FR		150.53	1	150.53
19.12.08 20.12.08					
20:25 20:25	FR		149.50	1	149.50
20.12.08 21.12.08					
20:25 15:20	FR		67.25	1	67.25
Mnts totaux repas en CAD					662.15
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD					662.15

JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt	Dev.	Taux	Mnt en CAD
17.12.08	002	Frais internet	JO	5.00	EUR	1.72100	8.61
17.12.08	004	Taxi/Navette	JO	12.00	EUR	1.72100	20.65
17.12.08	006	Taxi/Navette	JO	12.00	EUR	1.72100	20.65
17.12.08	007	Taxi/Navette	JO	48.00	EUR	1.72100	82.61
17.12.08	011	Déduction déjeuner	JO	19.90	EUR	1.75330	34.89
18.12.08	001	Déduction souper	JO	32.80	EUR	1.72100	56.45
18.12.08	005	Taxi/Navette	JO	12.00	EUR	1.72100	20.65
18.12.08	010	Repas de travail	JO	80.90	EUR	1.75330	141.84
18.12.08	012	Déduction dîner	JO	28.05	EUR	1.75330	49.18
20.12.08	003	Hôtel(chambre)/Ap	JO	664.00	EUR	1.72100	1,142.74
21.12.08	008	Taxi/Navette	JO	55.00	EUR	1.72100	94.66
21.12.08	009	Taxi/Navette	RQ				35.00
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD							1,426.89

COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD 2,089.04

AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	2,089.04	sur	2000
		Société	Centre de coûts
			9520301

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES DÉPLACEMENT

Avion : 2 301,23 \$ + tx = 2 302,23 \$

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	PaysRégion
----------	---------	------	--------	------------

Box 362 665 5927 21/01/09

002 Frais internet	5.00 EUR	FR	OT
011 Déduction déjeu Sur avion	19.90- EUR	FR	OT
001 Déduction soupe	32.80- EUR	FR	OT
010 Repas de travail Description Participant	80.90 EUR Repas de travail	FR	OT
003 Hôtel (chambre)/ Lieu Catégorie/Prestat. Sur facture de l'hôtel	664.00 EUR Paris Chaîne hôtelière Best Western	4 FR	OT

SIGNATURES

Requérant: )	Autorisation (signature): <u>Hubert T. Lacroix</u>
	(Lettres moulées): <u>La Courriel</u>
Date: _____	Date: _____

MAIRIEU ST-JACQUES / DATE  
 AUTORISATION SELON DPF  
 FIN. & ADM - MONTRÉAL 16/01/2009

BEST WESTERN LEFT BANK SAINT-GERMAIN  
9, rue de l'Ancienne Comédie  
75006-PARIS  
TEL.: 01 43 54 01 70 FAX: 01 43 26 17 14

Facture N° : 26107 - 17/12/08  
N°Chambre : 305 (A)

Nom Client : M. Lafrance Sylvain  
Adresse :

Date Arrivée : 17/12/2008  
Date Départ : 21/12/2008

Page : 1/1

Date	Désignation	Commentaires	TVA	Prix Unit	Qté	Montant EU
17/12/2008	Chambre Double/twin		B	130.00	1	130.00
17/12/2008	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
17/12/2008	Carte Wifi 45 Minute		A	5.00	1	5.00
18/12/2008	Chambre Double/twin		B	130.00	1	130.00
18/12/2008	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
19/12/2008	Chambre Double/twin		B	200.00	1	200.00
19/12/2008	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
20/12/2008	Chambre Double/twin		B	200.00	1	200.00
20/12/2008	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
20/12/2008	Solde en Cours					669.00

If you have liked our hotel, let it know on [www.tripadvisor.com](http://www.tripadvisor.com)  
Petit-déjeuner offert - complimentary breakfast  
SA au capital de 38 112,25 € - RCS B 344 309 208  
N° TVA Intracommunautaire FR50344309208

NOTES : Monsieur Lafrance a réclamé 664.00\$ pour la facture de 669.00\$.





TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
04NOV 2008

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0029555
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
GSIBTS

DATE:  
03 DEC 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/880, BUSINESS CLASS/BUSINESS TUESDAY/MARDI, DEC 16

LV/DEP: TORONTO ON 2025  
TERMINAL 1  
ARI/ARR: PARIS DE GAULLE 0950 DEC 17  
AEROGARE 2 TERMINAL A

EQP: BOEING 767 300, 07HR 25MIN,  
REF/ REF: P2YWUR  
FOTV/MYAS:  
MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS  
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: PARIS ONLY WEDNESDAY/MERCREDI, DEC 17

BW LEFT BNK ST GER  
9 RUE DE L ANCIENNE COMEDIE  
PARIS FR 75006  
PHONE 33-1-43540170  
FAX 33-1-43261714  
1 QUEEN BED, AIR CONDITIONED, NO  
FULL BREAKFAST

RATE/TARIF: 200.00EUR PER NIGHT/PAR NUIT  
OUT/DEP: 21DEC  
NOTE:  
CANCEL 24 HOURS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 24 HEURES

CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 184930147  
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE

# NIGHTS#/NUITS: 4 NIGHTS/NUITS  
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

KING, NON SMOKING, CANCELLATION 24HRS PRIOR

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/871, BUSINESS CLASS/BUSINESS SUNDAY/DIMANCHE, DEC 21

LV/DEP: PARIS DE GAULLE 1340  
AEROGARE 2 TERMINAL A  
ARI/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1520

EQP: B77ER, 07HR 40MIN,  
REF/ REF: P2YWUR  
FOTV/MYAS:  
MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS  
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

SEAT/SIEGE: 2D

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R126446095 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857828  
NO D'INSCRIPTION TPS R138443085 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857828

A0030979\_23-000049



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
04NOV 2008

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0029555
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
GSIBTS

DATE:  
03 DEC 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

\* MISC: PARIS DE GAULLE

MONDAY/LUNDI, SEP 21

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA  
CKET/BILLET D'AVION AC3315335248

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	2,301.23	GST/HST PST/TVH	1.00	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$2302.23
	\$2,301.23		\$1.00		\$0.00		\$2302.23
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:							
AC3315335248, LAFRANCE SYLVAIN MR							
Base Fare/Tarif de base	\$2,301.23	Other Tax/Autre taxe	\$443.23	GST/PST	\$1.00	QST/TVQ	\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO R126445695 GST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS R138445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
04NOV 2008

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0029555
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
GSIBTS

DATE:  
03 DEC 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**I** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

Trip Cost Centre/Project Number: - 9520301  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9520301

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca) : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haïti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ( [www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca) ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

E-Ticket  
Billet électronique  
No. 3315335248

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
04NOV 2008

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

ELECTRONIC TICKET  
PASSENGER ITINERARY/RECEIPT

NAME: LAFRANCE/SYLVAIN MR  
FREQ TVL ID: [REDACTED] ETKT NBR: 014 3315335248-

ISSUING AIRLINE: AIR CANADA  
ISSUING AGENT: HRG NORTH AMERICA TORONTO ON /TPIC10

BOOKING REFERENCE: GSIBTS/AA  
INVOICE NBR: 0029555  
NAME REF:  
DATE OF ISSUE: 03DEC08  
SALES PERSON: 7M15SR  
CUSTOMER NBR: [REDACTED]  
TOUR CODE: CC205N  
IATA: 67-742802

FROM	TO	FLIGHT	C	DATE	DEPT	FARE BASIS	ST
TORONTO ON	PARIS DE GAULL	AC 880	Z	16DEC 2025	Z0M0ST/CORP		OK
TERMINAL: TERMINAL 1							
VALID: 16DEC-16DEC							
PARIS DE GAULL	MONTREAL TRUDEA	AC 871	Z	21DEC 1340	Z0M0ST/CORP		OK
TERMINAL: AEROGARE 2 TERMINAL							
VALID: 21DEC-21DEC							

ENDORSEMENTS: VALID AC ONLY CIC\*160/35 CBC

FARE CALC: YTO AC PAR793.35Z0M0ST/CORP AC YMQ793.35Z0M0ST/CORP NUC  
1586.70END ROE1.17106 XT20.00SQ26.18FR27.23QX62.82IZ290.00YQ

FORM OF PAYMENT: AMERICAN EXPRESS  
FARE: CAD 1858.00 TAX: 17.00CA TAX: 1.00XG TAX: 426.23XT  
TOTAL: CAD 2302.23

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO  
CONDITIONS OF CARRIAGE, WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE.  
THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER

\*\*\*EOM\*\*\*



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
04NOV 2008

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0029555
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
GSIBTS

DATE:  
03 DEC 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-8460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**I** IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY. PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 30 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA). CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
04NOV 2008

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0029555
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
GSIBTS

DATE:  
03 DEC 14

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-8460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRE REÇU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRE REÇU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE, CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 30 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U., VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRE PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVEZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRÉTÉS PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT À DÉBOURSER UN SUPPLÉMENT. VEUILLEZ VÉRIFIER AUPRÈS DE VOTRE COMPAGNIE AÉRIENNE POUR CONNAÎTRE LES MODALITÉS ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUTS LES COUPONS DE VOL INUTILISÉS AU BUREAU DE HRG AMÉRIQUE DU NORD LE PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES, CONTACTEZ LE MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MÉDICAUX, APPELEZ LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SON VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUTS LES RISQUES IMPLIQUÉS DANS UN TEL VOYAGE, PRÉVUS OU IMPRÉVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LÀ PRÉSENTÉ PRÉVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISÉ D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIÉE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ÉTÉ RÉSERVÉE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ÉTÉ CONFIRMÉ LORS DE LA RÉSERVATION. VEUILLEZ VÉRIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE À L'HOTEL, PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUÉ ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHÉ LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMÉRIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RÉSERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITÉ DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RÉSERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ÉTÉ EXPLIQUÉES OU L'ONT ÉTÉ À LA PERSONNE AYANT FAIT LA RÉSERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMÉRIQUE DU NORD.

HRG AMÉRIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT À TITRE D'AGENT AUPRÈS DES FOURNISSEURS (INDIQUÉS SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIÉS AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RÉSERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMÉRIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AÉRIEN ET TERRESTRE ET L'HÉBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMÉRIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSÉS AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITÉS TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIÈRE, ENNUIS OU DÉFAILLANCES MÉCANIQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES, ACTIVITÉS CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ÉCHAPPANT AU CONTRÔLE DE HRG AMÉRIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE LA VÉRIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTRÉE DE CHAQUE DESTINATION, DE MÊME QUE DES CONDITIONS DE SÉCURITÉ DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DURÉE DU VOYAGE PROPOSÉ ET PAR LÀ PRÉSENTE, LIBÈRE HRG AMÉRIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION À CET ÉGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RÉSERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR ÉMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DÉCRITES PRÉCÉDEMMENT ET S'ENGAGE À LES COMMUNIQUER À SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.

**France - Unité monétaire; euro (EUR)**

Type de logement	Ville	Taux des repas				Faux Frais	Grand total (Taxes incluses)
		Petit Déj.	Déjeuner	Dîner	Total Repas		
<b>C</b>	Paris	19,90	28,05	32,80	<b>80,75</b>	<b>25,84</b>	<b>106,59</b>
<b>C-75%</b>	Paris	14,93	21,04	24,60	<b>60,56</b>	<b>19,38</b>	<b>79,94</b>
<b>P</b>	Paris	19,90	28,05	32,80	<b>80,75</b>	<b>16,15</b>	<b>96,90</b>
<b>P-75%</b>	Paris	14,93	21,04	24,60	<b>60,56</b>	<b>12,11</b>	<b>72,68</b>
<b>C</b>	Autre	15,92	22,44	26,24	<b>64,60</b>	<b>20,67</b>	<b>85,27</b>
<b>C-75%</b>	Autre	11,94	16,83	19,68	<b>48,45</b>	<b>15,50</b>	<b>63,95</b>
<b>P</b>	Autre	15,92	22,44	26,24	<b>64,60</b>	<b>12,92</b>	<b>77,52</b>
<b>P-75%</b>	Autre	11,94	16,83	19,68	<b>48,45</b>	<b>9,69</b>	<b>58,14</b>

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ : 95,50 €  
 Lieu départ : Paris  
 Lieu arrivé : Orly  
 Date : 18/12/08 Heure de départ : \_\_\_\_\_  
 Date : \_\_\_\_\_ Heure d'arrivée : \_\_\_\_\_  
 N° matricule / signature : \_\_\_\_\_

23 AGH 93

TARIFS APPLICABLES						
Prix en charge 2,20€	Tarif			Zone Horaire		
	A	B	C	du lundi au samedi		
Kilométrique	0,66 €/km	1,12 €/km	1,39 €/km	dimanche et jours fériés		
Horaire	27,00 €	31,00 €	28,10 €	de 0 à 7h et de 19h à 23h		
ZONE URBAIN PARIS, BOULEVARD PERPÉGUÉ COMPIÈRE	B	B	A	B	B	C
ZONE SUBURBAINE PARIS, BOULEVARD PERPÉGUÉ COMPIÈRE	C	B	B	B	C	C
AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C	C	C	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,40 km/h en tarif A, 27,68 km/h en tarif B, et 21,58 km/h en tarif C.  
 Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, y compris les suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,80 €.  
 Aucune indemnité de retour n'est due (Supplément au dos).

DATE  
 JJ MM AA  
18 12 08

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
 Toutes les taxes incluses  
 All taxes included  
35 €

COMMENTAIRES  
 COMMENTS  
 No du permis de travail  
 Driver's work permit # \_\_\_\_\_

280-6600 NO de vignette \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_  
 Chauffeur / Driver

CARTE BANCAIRE 1 MV  
 40000000031010  
 Visa Credit  
 LE 18/12/08 A 21:40:48  
 LE PROCOPE  
 75 PARIS 6  
 4224553

1355961088UF8107  
 Fin --/--/--  
 001 000017 170 C 0  
 NO AUTO: \_\_\_\_\_  
 MONTANT : **110,90€**  
 Pour information : 727,46 FRF

DÉBIT  
 MERCI  
 TICKET CLIENT  
 A CONSERVER

- 30,40  
= 80,90  
Eviter

NOTES : Monsieur Lafrance a réclamé 80.90 euros pour la facture de 110.90.



### TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 117.50 €  
 Lieu départ : Bellemeuse  
 Lieu arrivées : Paris  
 Date : 17/02/08 Heure de départ :  
 Date : \_\_\_\_\_ Heure d'arrivée :  
 N° ministérielle obligatoire :

**2489 ZN 93**  
**BELLEVILLE TAXIS**  
 45 ROUTE D'AULNAY  
 93140 BONDY

#### TARIFS APPLICABLES

Prise en charge : 2,20 €	Tarif		
	A	B	C
Kilométrique	0,88 €/km	1,12 €/km	1,35 €/km
Horaires	27,00 €/h	31,00 €/h	29,10 €/h
<b>ZONE URBAIN</b> Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 19 h lundi au samedi	00 h à 07 h dimanches et jours fériés
<b>ZONE SUBURBAINE</b> Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte	7 h à 19 h lundi au samedi	19 h à 07 h lundi au samedi	00 h à 07 h dimanches et jours fériés
<b>AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE</b>	Quels que soient le jour et l'heure		

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,40 km/h en tarif A, 27,00 km/h en tarif B et 21,50 km/h en tarif C.  
 Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,00 €. Aucuns indemnités de retour n'est jamais dues. (Suppléments au dossier)

### TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 117.50 €  
 Lieu départ : Bellemeuse  
 Lieu arrivées : Paris  
 Date : 17/02/08 Heure de départ :  
 Date : \_\_\_\_\_ Heure d'arrivée :  
 N° ministérielle obligatoire :

**Ste PICARD NICOT PIERRE**  
 1 Redoute des Petits Quartreux  
 94140 Afortville  
 01 43 75 58 45  
 5282 XX 94

**PRISE EN CHARGE : 2,20 €**  
**TARIF A : 0,88 € par Km. Tarif horaire A : 27,00 €**  
**TARIF B : 1,12 € par Km. Tarif horaire B : 31,00 €**  
**TARIF C : 1,35 € par Km. Tarif horaire C : 29,10 €**

TARIF APPLICABLES	A	B	C
<b>ZONE URBAIN</b> Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 19 h lundi au samedi	00 h à 07 h dimanches et jours fériés
<b>ZONE SUBURBAINE</b> Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte	7 h à 19 h lundi au samedi	19 h à 07 h lundi au samedi	00 h à 07 h dimanches et jours fériés
<b>AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE</b>	Quels que soient le jour et l'heure		

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,40 km/h en tarif A, 27,00 km/h en tarif B et 21,50 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,00 €. Aucuns indemnités de retour n'est dues. (Suppléments au dossier)

### TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 117.50 €  
 Lieu de départ :  
 Lieu d'arrivée :  
 Date : 17/02/08 Heure de Départ :  
 Date : \_\_\_\_\_ Heure d'Arrivée :  
 N° ministérielle obligatoires :

**574 ABL 93**

**PRISE EN CHARGE 2,20 €**  
**TARIF A : 0,88 € par Km. Tarif horaire A : 27,00 €**  
**TARIF B : 1,12 € par Km. Tarif horaire B : 31,00 €**  
**TARIF C : 1,35 € par Km. Tarif horaire C : 29,10 €**

TARIFS APPLICABLES	A	B	C
<b>ZONE URBAIN</b> Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 19 h lundi au samedi	00 h à 07 h dimanches et jours fériés
<b>ZONE SUBURBAINE</b> Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte	7 h à 19 h lundi au samedi	19 h à 07 h lundi au samedi	00 h à 07 h dimanches et jours fériés
<b>AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE</b>	Quels que soient le jour et l'heure		

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,40 km/h en tarif A, 27,00 km/h en tarif B et 21,50 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,00 €. Aucuns indemnités de retour n'est dues. (Suppléments au dossier)

### TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ : 117.50 €  
 Lieu départ :  
 Lieu arrivées :  
 Date : 17/02/08 Heure de Départ :  
 Date : \_\_\_\_\_ Heure d'arrivée :  
 N° ministérielle obligatoires :

**93 FLE 92**

**PRISE EN CHARGE : 2,20 €**  
**TARIF A : 0,88 € par Km. Tarif horaire A : 27,00 €**  
**TARIF B : 1,12 € par Km. Tarif horaire B : 31,00 €**  
**TARIF C : 1,35 € par Km. Tarif horaire C : 29,10 €**

TARIF APPLICABLES	A	B	C
<b>ZONE URBAIN</b> Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 19 h lundi au samedi	00 h à 07 h dimanches et jours fériés
<b>ZONE SUBURBAINE</b> Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte	7 h à 19 h lundi au samedi	19 h à 07 h lundi au samedi	00 h à 07 h dimanches et jours fériés
<b>AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE</b>	Quels que soient le jour et l'heure		

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,40 km/h en tarif A, 27,00 km/h en tarif B et 21,50 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,00 €. Aucuns indemnités de retour n'est dues. (Suppléments au dossier)

05.01.2009 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 16668274

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
15.12.2008 12:15 -	Rencontre de l'EHD	Réunions d'affaires
16.12.2008 20:25	Toronto Ontario	

## CALCUL FORFAITAIRE

REPAS					
Date	Pays	Société	RetSté	Nombre	Mnt remboursement en CAD
15.12.08 16.12.08					
12:15 12:15	CA	70.00		1	70.00
16.12.08 16.12.08					
12:15 20:25	CA	32.00		1	32.00
Mnts totaux repas en CAD					102.00
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD					102.00

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
15.12.08	001	Déduction souper	KM	32.00-	
15.12.08	003	Frais internet	J1	12.00	
15.12.08	005	Taxi/Navette	KQ	32.00	
15.12.08	006	Taxi/Navette	KG	52.00	
16.12.08	002	Déduction dîner	KM	15.00-	
16.12.08	004	Hôtel(chambre)/Ap	JB	175.15	
Mnt rembourse. justif. individuel ds CAD					224.15

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD 326.15

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	326.15
326.15 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES DÉPLACEMENT

Avion : Porter 29,06 \$ + tx = 32,80 \$ (crédit appliqué)

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
001 Déduction soupe	32.00-	CAD		CA	ON
003 Frais internet	12.00	CAD		CA	ON
Sur facture de l'hôtel					
002 Déduction dîner	15.00-	CAD		CA	ON
004 Hôtel(chambre)/	175.15	CAD	1	CA	ON
Lieu	Toronto				
Catégorie/Prestat.	Chaîne hôtelière Intercontinental				

## SIGNATURES

Box 362 665 925 13/01/09

Requérant: <u>X</u>	Autorisation (signature): _____
	(Lettres moulées): _____
Date: _____	Date: _____



**INFORMATION INVOICE**

Membership No. :  
 A/R Number :  
 Group Code :  
 Company Name : Canadian Broadcasting Corp \*

Sylvain Lafrance

Room No. : 1211  
 Arrival : 12-15-08  
 Departure : 12-16-08  
 Page No. : 1 of 1  
 Folio No. : 79140  
 Conf. No. : 427171  
 Cashier No. : 108  
 GST Reg No. : 121956932

Date	Text	Reference	Charges	Credits
12-15-08	Business Ctre Miscellaneous	Internet Card	12.00	
12-15-08	*Accommodation		155.00	
12-15-08	Room - PST 5%		7.75	
12-15-08	Room GST 5%		7.75	
12-15-08	DMF		4.65	
12-16-08	American Express			187.15
	Room - PST 5%	7.75 CAD		
	F&B PST	0.00 CAD		
	Room GST 5%	7.75 CAD		
	DMF	4.65 CAD		
	<b>Total</b>		<b>187.15</b>	<b>187.15</b>
	<b>Balance</b>		<b>0.00 CAD</b>	

InterContinental Toronto Centre  
 225 Front Street West  
 Toronto, Ontario M5V 2X3  
 Telephone: (416) 597-1400 Fax: (416) 597-8128

**REGU DE TAXI TAXI RECEIPT**

12/20/08

MONTANT - AMOUNT: 32  
 Toutes taxes incluses  
 All taxes included

# P. TRAV: / # Lantamon: 0814  
 # P. NUM: / # Dome: 0814  
 TPS #: / # Vignette: /  
 GST #: /

TVQ # /  
 OST # /

SIGNATURE: [Signature]

Logos: TAXI, CANADIAN, AIRTEL, TAXI

**RECEIPT**

Cab. No. 309 G.S.I. \_\_\_\_\_

From \_\_\_\_\_

To \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_ Amount 52.00

Signature [Signature]



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
05DEC

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0000770
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
PPYAEW

DATE:  
05 DEC 1995

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter


From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460


Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.


Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	<b>AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/408, ECONOMY/ECONOMY</b>	<b>MONDAY/LUNDI, DEC 15</b>
	EQP:	DH4, 01HR 10MIN.
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU	1215	
	REF/ REF	X3PYY1
	FQTV/VYAS:	
AR/ARR: TORONTO CENTER ON	1325	
	MEAL/REPAS:	MULTI MEALS/REPAS
	STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:	

	<b>HOTEL: TORONTO ON</b>	<b>MONDAY/LUNDI, DEC 15</b>
	INTERCONTINENTAL TO 225 FRONT STREET WEST TORONTO ON M5V2X3 PHONE 1-416-597-1400 FAX 1-416-597-8106 LOCATED ACROSS THE ST.290 S 1 KING BED DELUXE 290 SQ FT	RATE/TARIF: 155.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT OUT/DEP: 16DEC NOTE: CANCEL 01 DAYS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 01 JOURS AV.
	CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 63575195 GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE	
	# NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT	
	ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE	

BEST CBC RATE. NON SMOKING KING. VIP TRAVELLER

	<b>TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES</b>	<b>MONDAY/LUNDI, DEC 15</b>
	DPT CITY/DEP-TORONTO CENTER ON	
	NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
	CONFIRMATION/CONFIRMATION: X3PYY1	
	INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	29.08
	1.45 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	1.45
	2.29 Q.S.T./T.V.Q.	2.29

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.

QST REGISTRATION NO. P136445095 QST REGISTRATION NO. TVO M1015857825  
NO. D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVO M1015857825

A0030979\_35-00061



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
05DEC

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0000770
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
PPYAEW

DATE:  
05 DEC 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-8460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

\* MISC: MONTREAL TRUDEAU

MONDAY/LUNDI, OCT 26

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:		GST/HST	PST/TVH	1.45	QST	TVQ	2.29	TOTAL TICKET	\$32.80
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	29.06							TOTAL BILLET D'AVION	\$32.80
	\$29.06		\$1.45		\$2.29				\$32.80

**TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:**

Base Fare/Tarif de base	\$29.06	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$1.45	QST/TVQ	\$2.29
-------------------------	---------	----------------------	--------	---------	--------	---------	--------

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R126445065 - GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS R138445026 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

05.12.2008

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 166667764

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
04.12.2008 00:00 -	Rencontre d'affaires	Réunions d'affaires
04.12.2008 00:01	Montréal Québec	

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
04.12.08	001	Taxi/Navette	KQ		10.00
04.12.08	002	Repas de travail	KJ		134.50
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					144.50

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	144.50
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	144.50
144.50 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Pays	Région
001 Taxi/Navette	10.00	CAD	CA	QC
002 Repas de travail	134.50	CAD	CA	QC
Description	Rencontre d'affaires			
Participant :				

## SIGNATURES

Requérant	Autorisation (signature): _____
	(Lettres moulées): _____
Date: _____	Date: _____

**TAXI ROSEMONT**  
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE N° 487 MONTANT 10<sup>00</sup>  
CAB No. ----- AMOUNT -----

DE 46621 A  
VIGNETTE N° ----- PERMIS TRAVAI -----

DATE 04/12/08 -----

NOM DU CHAUFFEUR  
DRIVER'S NAME -----

SERVICE 24 H/JOUR 6903 BÉLANGER, SUITE 203  
INFORMATIONS: 255-1313

LE PÊTI ITALIEN  
5070 9320 QUEBEC 1 MONTREAL QC  
21326932

PREAUTORISÉE

12-03-2008 21:52:52  
No compte SC  
Date exp Type carte VI  
Nom: SYLVAIN FRANCE

No repère 870066 Oper 007  
FS2132693201  
No facture 34058  
No aut. 068445 RRH 001552066

Achat preautor 5119.50  
Pourboire 15.00  
Total 134.50

Copie client



27.11.2008

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

Nom SYLVAIN LAFRANCE  
 Matricule  
 N° dépl 166667561

CBC - Radio-Canada

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
24.11.2008 00:00 -	Rencontre des vice-prési	Réunions d'affaires
25.11.2008 00:00	Vaudreuil-Dorion	Québec

## CALCUL FORFAITAIRE

INDEMNITÉS KM				
Date	Cat.	Montant		Mnt remboursement en CAD
		Sté	km/Nbre	
24.11.08	Voit Km-B	0.45	46	20.70
25.11.08	Voit Km-B	0.45	46	20.70
Total indemnités trajet ds CAD				41.40
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD				41.40

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en CAD
24.11.08	001	Hôtel(chambre)/Ap	J4	190.76
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD				190.76

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	232.16
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	232.16
232.16 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

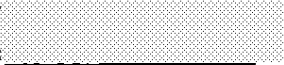
## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
001 Hôtel(chambre)/	190.76	CAD	1	CA	QC
Lieu	Vaudreuil-Dorion				
Catégorie/Prestat.	Chaîne hôtelière Autre				
Château Vaudreuil					

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES TRAJET

Date	Cat. véhic.	Classe véhic.	Total km	Passagers
24.11.08	Voiture	Toutes classes véhic	46	
Lieu dép.		Montréal		
Arriv.		Vaudreuil-Dorion		
25.11.08	Voiture	Toutes classes véhic	46	
Lieu dép.		Vaudreuil-Dorion		
Arriv.		Montréal		

## SIGNATURES

Requérant:		Autorisation (signature):	_____
	/SYLVAIN LAFRANCE	(Lettres moulées):	_____
Date	_____	Date:	_____



Reservation Number 29731

Nom/Name: Sylvain Lafrance

Tél/Phone:

Nom/Name: Sylvain Lafrance  
Compagnie/ Radio Canada  
Company:

Arrivée/Arrival  
2008-11-24

Départ/Departure  
2008-11-25

Groupe/Group: Radio Canada  
Bill To Lafrance, Sylvain

Chambre/Room

419 - Suite Lac

Phone

# Folio 83703

Transaction/Date Description  
Charge

*personnel*

Voucher

Montant

Transaction/Date	Description	Voucher	Montant
25/11/08	Chambre	419	167.00
25/11/08	Taxe Federale 1	419	8.45
25/11/08	Taxe Provinciale 1	419	13.31
25/11/08	Taxe Hébergement	419	2.00
Total Charge			245.65

Paiement

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou en entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné et sera responsable des pertes ou dommages aux locaux ou à leur contenu.

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part or the full amount of these charges, and I shall be responsible for any loss or damage to the premises or it's contents.

Guest Signature: \_\_\_\_\_

21700 TRANSCANADIENNE VAUDREUIL-DORION QUÉBEC J7V8P3  
TEL: 1-800-363-7896 FAX: (450) 455-6617 INFO@CHATEAU-VAUDREUIL.COM WWW.CHATEAU-VAUDREUIL.COM

NOTES : Réclamation de Sylvain Lafrance : 190.76\$



Reservation Number 29731

Nom/Name: Sylvain Lafrance

Tél/Phone:

Nom/Name:	Sylvain Lafrance	Arrivée/Arrival	2008-11-24	Départ/Departure	2008-11-25
Compagnie/ Company:	Radio Canada				
Groupe/Group:	Radio Canada	Chambre/Room		419 - Suite Lac	
Bill To	Lafrance, Sylvain				

Phone

# Folio 83703

Transaction/Date	Description	Voucher	Montant	
25/11/08	Visa	012526	0000039060	-245.65
	Total Paiement			-245.65
		Balance Due:		0,00

TPS/GST - #R-132170887

TVQ/PST - #1012395961TQ0002

Détail des taxes/Taxes details:

	Total Tax
Taxe Federale 1	\$8.45
Taxe Federale 2	\$2.18
Taxe Hébergement	\$2.00
Taxe Provinciale 1	\$13.31
Taxe Provinciale 2	\$3.41
Total	\$29.35

Je m'engage personnellement à défrayer les frais encourus soit en partie ou en entier à défaut de paiement complet par la compagnie, l'association ou son représentant désigné et serai responsable des pertes ou dommages aux locaux ou à leur contenu.

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part or the full amount of these charges, and I shall be responsible for any loss or damage to the premises or it's contents.

Guest Signature: \_\_\_\_\_

21700 TRANSCANADIENNE VAUDREUIL-DORION QUÉBEC J7V8P3  
TEL: 1-800-363-7896 FAX: (450) 455-6617 INFO@CHATEAU-VAUDREUIL.COM WWW.CHATEAU-VAUDREUIL.COM

NOTES : Réclamation de Sylvain Lafrance : 190.76\$

21.11.2008 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 166667388

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
17.11.2008 00:00 -	Conseil d'administration	Conseil d'administration
19.11.2008 00:00	Ottawa	
	Ontario	

RECEIVED  
 DEC 05 2008

## CALCUL FORFAITAIRE

INDEMNITÉS KM				
Date	Cat.	Montant		Mnt remboursement en CAD
		Sté	km/Nbre	
17.11.08	Voit Km-B	0.45	225	101.25
19.11.08	Voit Km-B	0.45	225	101.25
Total indemnités trajet ds CAD				202.50
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD				202.50

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en CAD
17.11.08	001	Frais internet	J1	14.65
17.11.08	003	Stationnement	J5	27.00
17.11.08	006	Repas de travail	KJ	100.14
18.11.08	004	Stationnement	J5	27.00
18.11.08	007	Repas (avec un re	KJ	56.00
19.11.08	002	Frais internet	J1	14.65
19.11.08	005	Hôtel(chambre)/Ap	JB	359.34
19.11.08	008	Stationnement	J5	17.00
Mnt rembourse. justif. individuel ds CAD				615.78

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD 818.28

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	818.28
818.28 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

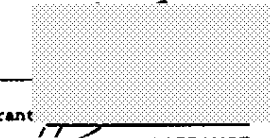
## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
001 Frais internet	14.65	CAD		CA	ON
Sur facture de l'hôtel					
003 Stationnement	27.00	CAD		CA	ON
Sur facture de l'hôtel					
006 Repas de travail	100.14	CAD		CA	ON
Description Repas de travail					
Participant : Rémi Racine (membre du C.A.)					
004 Stationnement	27.00	CAD		CA	ON
Sur facture de l'hôtel					
002 Frais internet	14.65	CAD		CA	ON
Sur facture de l'hôtel					
005 Hôtel(chambre)/	359.34	CAD	2	CA	ON
Lieu	Ottawa				
Catégorie/Prestat.	Chaîne hôtelière Fairmont Hotel				

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES TRAJET

Date	Cat. véhic.	Classe véhic.	Total km	Passagers
17.11.08	Voiture	Toutes classes véhic	225	
	Lieu dép.	Montréal		
	Arriv.	Ottawa		
19.11.08	Voiture	Toutes classes véhic	225	
	Lieu dép.	Ottawa		
	Arriv.	Montréal		

## SIGNATURES

Requérant	Autorisation (signature):
 SYLVAIN LAFRANCE	(Lettres moulées):
Date:	Date:



018163



THIS FEE INCLUDES G.S.T. REG. #88731 5638 RT0001 VISIT OUR WEBSITE AT www.impark.com

RECEIPT OR VALIDATION

DATE: \_\_\_\_\_  
 AMOUNT: \_\_\_\_\_

NAMPA TL  
 300 SOHERSE, JJB  
 OTTAWA  
 21414011  
 ACHAT  
 11-17-2008 21:43:20  
 No compte C  
 Date exp. Type carte VI  
 Nom: LAFRANCE/SYLVAIN  
 A0000000031010 Visa Credit

No repère 790055  
 FS2141401101  
 No facture 206  
 No aut. 077846 RRH 001178053

Achat \$134.99  
 Pourboire \$20.24  
 Total \$155.14

(00) Approuvé-Merci 100.14  
 Copie client

*Scaph*

METROPOLITAIN BRASSERIE

\*\*\*\*\*  
Order 258167

700 sussex drive  
OTTAWA ONTARIO, K1N 1K4  
Tel. 613-562-1160

11/18/08 6:52 PM  
Table 104 Cust 0

\*\*\*\*\*

1 HALF PEDRONCELLI ZT 32.00  
 1 DIN VEG LINGUINI 16.99

Sub-total: 48.99  
 GST: 2.45  
 PST: 1.36  
 LTQ PST: 3.20

Total Due: 56.00 ✓

SIGN UP FOR OUR NEWSLETTER FOR  
 INFORMATION ON UPCOMING  
 EVENTS AND PROMOTIONS AT METROPOLITAIN  
 BRASSERIE AND  
 YOUR NAME WILL BE ENTERED FOR OUR  
 MONTHLY DRAW.....  
 .....DINNER FOR TWO.....

SIGN UP AT  
[www.metropolitainbrasserie.com](http://www.metropolitainbrasserie.com)

.....JOIN US FOR HILL HOUR EVERY  
 MONDAY-FRIDAY  
 4PM-7PM.....

NOTES : Monsieur Lafrance a réclamé 100.14 sur la facture de 155.14.

# Fairmont

## CHÂTEAU LAURIER

1 RIDEAU STREET  
OTTAWA, ON K1N 8S7  
T 613 241 1414 F 613 562 7030  
G.S.T. Registration #831927355

Room/Chambre : 0253  
Folio # : 258394  
Cashier/Cassier # : 298  
Page # : 1 of 2

CBC Radio-Canada  
Sylvain Lafrance  
1400 Boulevard Rene Levesque Est  
12<sup>e</sup> étage  
Montreal, QC H2L 2M2

Arrival/Arrivée : 11-17-08  
Departure/Départ : 11-19-08

Date	Description	Additional Information/Supplémentaire	Charges	Credits
11-17-08	Internet	#253 :	14.65	
11-17-08	Room Charge		159.00	
11-17-08	Room P.S.T. (5%)		7.95	
11-17-08	Room G.S.T. (5%)		7.95	
11-17-08	Destination Marketing Fee		4.54	
11-17-08	DMF - G.S.T. (5%)		0.23	
11-17-08	Parking Self - Guest		23.89	
11-17-08	Parking - G.S.T. (5%)		1.20	
11-17-08	Parking - P.S.T. (8%)		1.91	
11-18-08	Room Charge		159.00	
11-18-08	Room P.S.T. (5%)		7.95	
11-18-08	Room G.S.T. (5%)		7.95	
11-18-08	Destination Marketing Fee		4.54	
11-18-08	DMF - G.S.T. (5%)		0.23	
11-18-08	Parking Self - Guest		23.89	
11-18-08	Parking - G.S.T. (5%)		1.20	
11-18-08	Parking - P.S.T. (8%)		1.91	
11-19-08	Internet	#253 :	14.65	
11-19-08	American Express			442.64

Guest signature

Signature du client X \_\_\_\_\_

For information or reservations, visit us at  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) or call Fairmont Hotels & Resorts from:  
United States or Canada 1 800 441 1414  
Pour information et réservations visitez notre web au  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:  
États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balances subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (18.00% per annum.)  
I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$.75 (Mon-Fri) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant dé signerait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1.5% par mois après un mois. (18.00% par année.)  
J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1,50\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts  
Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont



# Fairmont

## CHÂTEAU LAURIER

1 RIDEAU STREET  
OTTAWA, ON K1N 8S7  
T 613 241 1414 F 613 562 7030  
G.S.T. Registration #831927355

Room/Chambre : 0253  
Folio # : 258394  
Cashier/Cassier # : 298  
Page # : 2 of 2

CBC Radio-Canada  
Sylvain Lafrance  
1400 Boulevard Rene Levesque Est  
12e étage  
Montreal, QC H2L 2M2

Arrival/Arrivée : 11-17-08  
Departure/Départ : 11-19-08

Date	Description	Additional Information/Supplémentaire	Charges	Credits
<b>Total</b>			<b>442.64</b>	<b>442.64</b>
<b>Balance Due/Solde</b>			<b>0.00</b>	

### GST Summary / Sommaire

Room/Chambre	16.36
F&B/Restauration	0.00
Other/Autres	2.40
<b>Total</b>	<b>18.76</b>

Guest signature

Signature du client X \_\_\_\_\_

For information or reservations, visit us at  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) or call Fairmont Hotels & Resorts from:  
United States or Canada 1 800 441 1414  
Pour information et réservations visitez notre web au  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:  
États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (18.00% per annum.)  
I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$ 75 (Mon-Fri) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où le compagne, l'association ou son représentant désigné ne retournerait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois. (18,00% par année.)  
J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1,50\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts  
Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont

18.11.2008 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 166667265

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
11.11.2008 00:00 -	Forum des leaders et Pré Réunions d'affaires	
14.11.2008 00:00	Toronto et Gatineau	
	Ontario	

RECEIVED  
NOV 28 2008

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
11.11.08	001	Taxi/Navette	KG		17.00
11.11.08	005	Repas (avec un re	KJ		49.37
11.11.08	006	Repas (avec un re	KJ		48.51
13.11.08	002	Taxi/Navette	KG		32.00
13.11.08	003	Taxi/Navette	KQ		19.00
13.11.08	004	Repas de travail	KJ		121.09
14.11.08	007	Hôtel(chambre)/Ap	J4		137.38
14.11.08	008	Repas (avec un re	KJ		23.82
Mnt rembourse. justif. individuel de CAD					448.17

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	448.17
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) de : CAD	448.17
448.17 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

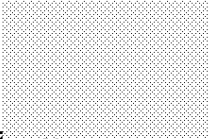
## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES DÉPLACEMENT

Avion : 623.18 \$ TFS : 31.16 \$ TVQ : 47.90 \$ = 702.24 \$
---

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
001 Taxi/Navette	17.00	CAD	CA	ON	
005 Repas (avec un	49.37	CAD	CA	ON	
006 Repas (avec un	48.51	CAD	CA	ON	
002 Taxi/Navette	32.00	CAD	CA	ON	
003 Taxi/Navette	19.00	CAD	CA	QC	
004 Repas de travail	121.09	CAD	CA	QC	
Description	Repas de travail				
Participants :	Christiane Lablanc, Geneviève Rossier				
007 Hôtel(chambre)/	137.38	CAD	1 CA	QC	
Lieu	Gatineau				
Catégorie/Prestat.	Chaîne hôtelière Holiday Inn				
008 Repas (avec un	23.82	CAD	CA	QC	
sur facture de l'hôtel					

## SIGNATURES

Requérant:		Autorisation (signature):	_____
	<b>SYLVAIN LAFRANCE</b>	(Lettres moulées):	_____
Date:	<u>20/11/2008</u>	Date:	_____

Date 11/11 Amt \$ 17  
 From \_\_\_\_\_  
 To \_\_\_\_\_  
 Cab # A888 GST \_\_\_\_\_  
 Signature \_\_\_\_\_  
The driver is an independent Contractor, any GST input credit may be claimed as "notional" or applied to the driver's GST registered number, not Premier Taxi.

RECEIPT / REÇU  
 Amount/Montant \$ 32.00 Date: 11/13  
 From/De: Airport  
 Tax # \_\_\_\_\_ Driver/Chauffeur: ES  
*Thank you / Merci*

REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT  
13/11/08 MONTANT - AMOUNT 19.15  
 Toutes taxes incluses All taxes included  
 # P. TRAMAIL # P. NUMBER # Luncheon # Dome 3203  
 TPS # GST # # Vignette \_\_\_\_\_  
 TVO # OST # \_\_\_\_\_  
 SIGNATURE \_\_\_\_\_

Michelles Brasserie  
 162 Cumberland Street  
 416-944-1504

AMEX PURCHASE  
 EXPIRY \_\_\_\_\_  
 AUTH CODE: 526572 GK  
 MERCHANT: 300076941  
 DATE: 11/11/08 22:57:27  
 CHECK 19819 TABLE 19

SUBTOTAL \$ 48.51  
 TIP \$ \_\_\_\_\_  
 TOTAL \$ \_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*  
 \* Customer Copy \*  
 \*\*\*\*\*

Trattoria Vaticano  
 25 BELLAIR ST  
 TORONTO, ONTARIO, M5R 3L3  
 416-924-4967

Signature: \_\_\_\_\_  
 I agree to pay this amount in accordance  
 with the cardholders agreement  
 You have been served by shawn

THANK YOU

Tax Number 896566916RT0001

Gratuity not included.

Please visit us at Michelle's Beach House  
 in The Beach at 1955 Queen Street East  
 Vive L'amour!

Date: 11/11/08  
 Time: 1:54 PM  
 Server: \_\_\_\_\_  
 Order: 66681  
 Description: Table 12  
 Card Type: AMEX  
 Card No: \_\_\_\_\_  
 Expires: \_\_\_\_\_  
 Appr Code: 588267

Purchases: \$ 149.37 - 100.00

Tip: \_\_\_\_\_

Total: \$ 49.37

Signature: X \_\_\_\_\_  
 LAFRANCE/S

I agree to pay the above total amount  
 according to the card issuer's agreement.

13-8808  
 77 FROM DU PORTAGE 209219  
 GATINEAU QC  
 81516817210  
 PRELIMINAIRE  
 No reprene 368031  
 No facture 8831  
 No aut. 822286  
 Achats predateur. 2201.09  
 Pourboire 89.65  
 Total 121.09  
 Copie client

NOTES : Sylvain Lafrance a réclaté 49.37\$ pour le repas de 149.37\$. □

□ Monsieur Lafrance a réclaté 121\$ pour le repas de 201.09\$



Sylvain Lafrance  
 [Redacted]  
 [Redacted]

Priority Club: [Redacted]

Chambre/Room: 1023  
 Date d'arrivée/Arrival: 11-13-08  
 Date de départ/Departure: 11-14-08

Folio #: 1469216  
 Page: 1 of 1  
 Caissier/Cashier: 111  
 Usager/User: [Redacted]

www.rosdevhotels.com

Date	Description	Frais/Charges	Paiements/Payments
11-13-08	*Hébergement / Accommodation	119.70	
11-13-08	TPS / GST	5.99	
11-13-08	TVQ / QST	9.43	
11-13-08	Taxe d'Hébergement / Accommodation Tax	2.00	
11-13-08	TPS / GST	0.10	
11-13-08	TVQ / QST	0.16	
11-14-08	American Express		137.38
11-14-08	La Jardinière petit déjeuner / Breakfast #1023 : CHECK #0031	23.82	
11-14-08	American Express		23.82
<b>Total</b>		<b>161.20</b>	<b>161.20</b>

*137.38 \$* (handwritten note next to the American Express charges)

Thank you for staying at The Holiday Inn Plaza La Chaudière.  
 Qualifying points for this stay will automatically be credited to your a

Montant dû/Amt Due 0.00

TPS / GST	TVQ / QST	Taxe d'Héberg.							
6.09	9.59	2.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Signature du client / Guest Signature: \_\_\_\_\_

Holiday Inn Plaza La Chaudière Inc.  
 2, Montcalm  
 Gatineau, Québec J8X 4B4  
 Tel (819) 778-3880 Fax (819) 778-3309  
 No ENR.TPS/GST REG.NO. R105934814  
 No ENR.TVQ/QST REG.NO. 1002967797



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
05NOV 2008

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0012299
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
KEXSJL

DATE:  
05 NOV 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter


From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480


Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384


This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	<b>AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/410, ECONOMY/ECONOMY</b>	<b>TUESDAY/MARDI, NOV 11</b>
	EQP: DH4, 01HR 10MIN,	
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU	1415	REF/ REF C2Y6HV
ARIARR: TORONTO CENTER ON	1525	FOTV/VYAS:
		MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

	<b>AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/259, ECONOMY/ECONOMY</b>	<b>THURSDAY/JEUDI, NOV 13</b>
	EQP: DH4, 56MIN,	
LV/DEP: TORONTO CENTER ON	1730	REF/ REF C2Y6HV
ARIARR: OTTAWA ON	1826	FOTV/VYAS:
		MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

	<b>HOTEL: OTTAWA ON</b>	<b>THURSDAY/JEUDI, NOV 13</b>
HOLIDAYINN GATINEAU	RATE/TARIF: 119.70CAD PER NIGHT/PAR NUIT	
2 MONTCALM STREET	OUT/DEP: 14NOV	
GATINEAU QC J8X4B4	NOTE:	
PHONE 1-819-778-3880	CANCEL BY 06P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 06P JOUR	
FAX 1-819-778-3309		
1 KING BED WITH SOFA BED NO		
WORK DESK DATAPORT ACCESS P		

CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 60843582  
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE  
# NIGHTS#/NUITS: 1 NIGHT/NUIT  
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

CBC BEST RATE NONSMOKING KING CANCELLATION 6PM

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO R126445095 GST REGISTRATION NO TVQ M1015657826  
NO D'INSCRIPTION TPS R128445025 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015657826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
05NOV 2008

INVOICE NO.  
NUMERO DE FACTURE  
0012299  
RECORD LOCATOR  
NUMERO DE DOSSIER  
KEXSJL

DATE:  
05 NOV 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From: within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

\* TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES  
DPT CITY/DEP-OTTAWA ON

THURSDAY/JEUDI, NOV 13

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: C2Y6HV

TOUR #/FORFAIT #:

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 623.18  
31.16 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 31.16  
47.90 Q.S.T./T.V.Q. 47.90

\* MISC: TORONTO CENTER ON

TUESDAY/MARDI, SEP 29

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:			
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	623.18	GST/HST PST/TVH 31.16	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$702.24
		QST TVQ 47.90	
	623.18	31.16	\$702.24
		47.90	
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:			
Base Fare/Tarif de base \$578.84	Other Tax/Autre taxe \$44.34	GST/PST \$31.16	QST/TVQ

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R136445095 OST REGISTRATION NO. TVQ M1015857828  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ: M1015857828



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
05NOV 2008

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0012299
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
KEXSJL

DATE:  
05 NOV 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**!** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

Trip Cost Centre/Project Number: - 9520301  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9520301

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca) : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ( [www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca) ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.





TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
05NOV 2008

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0012299
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
KEXSJL

DATE:  
05 NOV 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**!** IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRE REÇU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIÈCE D'IDENTITÉ AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRE REÇU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE, CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 30 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U., VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRE PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVREZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRÉTÉS PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT À DÉBOURSER UN SUPPLÉMENT. VEUILLEZ VÉRIFIER APRÈS DE VOTRE COMPAGNIE AÉRIENNE POUR CONNAÎTRE LES MODALITÉS ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISÉS AU BUREAU DE HRG AMÉRIQUE DU NORD LE PLUS PRÈS EN VUE D'UN ÉVENTUEL CRÉDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES, CONTACTEZ LE MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MÉDICAUX, APPELEZ LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SON VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUÉS DANS UN TEL VOYAGE, PRÉVUS OU IMPRÉVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LÀ PRÉSENTÉ PRÉVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISÉ D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIÉE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ÉTÉ RÉSERVÉE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ÉTÉ CONFIRMÉ LORS DE LA RÉSERVATION. VEUILLEZ VÉRIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE À L'HOTEL, PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUÉ ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHÉ LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMÉRIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RÉSERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITÉ DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RÉSERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ÉTÉ EXPLIQUÉES OU L'ONT ÉTÉ À LA PERSONNE AYANT FAIT LA RÉSERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMÉRIQUE DU NORD.

HRG AMÉRIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT À TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUÉS SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIÉS AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RÉSERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMÉRIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AÉRIEN ET TERRESTRE ET L'HÉBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMÉRIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSÉS AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITÉS TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIÈRE, ENNUIS OU DÉFAILLANCES MÉCANIQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES, ACTIVITÉS CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ÉCHAPPANT AU CONTRÔLE DE HRG AMÉRIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE LA VÉRIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTRÉE DE CHAQUE DESTINATION, DE MÊME QUE DES CONDITIONS DE SÉCURITÉ DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DURÉE DU VOYAGE PROPOSÉ ET PAR LÀ PRÉSENTÉ, LIBRE HRG AMÉRIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION À CET ÉGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RÉSERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR ÉMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DÉCRITES PRÉCÉDEMMENT ET S'ENGAGE À LES COMMUNIQUER À SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
05NOV 2008

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0012299
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
KEXSJL

DATE:  
05 NOV 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**I IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 30 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF, CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.

14.11.2008 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SILVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
Matricule  
N° dépl 16667174

DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
06.11.2008 00:00 -	Repas de travail	Réunions d'affaires
11.11.2008 00:00	Montréal	
	Québec	

RECEIVED  
NOV 20 2008

JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
06.11.08	002	Stationnement	J4	10.00	✓
07.11.08	003	Repas de travail	KJ	32.37	✓
11.11.08	001	Taxi/Navette	KQ	32.00	✓
11.11.08	004	Repas de travail	KJ	110.21	✓
Mnt rembours. justif. individuel de CAD				184.58	

COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	184.58
--------------------------	--------

AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) de : CAD	184.58
184.58 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Pays	Région
002 Stationnement	10.00	CAD	CA	QC
003 Repas de travail	32.37	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			
Participant	Alain Saulnier			
001 Taxi/Navette	32.00	CAD	CA	QC
004 Repas de travail	110.21	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			
Participant				

SIGNATURES

Requérant: [Signature] Autorisation (signature): \_\_\_\_\_  
 (Lettres moulées): \_\_\_\_\_  
 Date: 11/11/2008 Date: \_\_\_\_\_

**RECIBO DE TAXI TAXI RECEIPT**

MONTANT AMOUNT 32.00  
Toutes taxes incluses All taxes included

# P. TRAVAIL # P. NUMBER  
TPS # GST #  
TVQ # CST #

antemont  
ome  
ignette

SIGNATURE

TAXI 878-6331  
TAXI 878-6331  
TAXI 878-6331  
AIR TAXI  
TAXI 878-6331

FONDATION UNIVERSITAIRE  
HEC MONTREAL  
STATIONNEMENT

Billet # 565206  
Emis 2008-06-11 18:18:47  
Valide 2008-06-11 20:01:49  
Carte credit 10,00 \$  
Monnaie 0,00 \$  
Montant paye 10,00 \$

Heure de sortie maximum permise  
07-nov-08 18:18:59

INSEREZ VOTRE BILLET  
DANS LE LECTEUR LA  
CODE

BISTRO CAFE SOUVENIR I  
1261 AV BERNARD H2V1V8  
GUTHRIE QC  
21376335

PREAUTORISEE

11-07-2008 08:34:40  
No compte N  
Date exp. Type carte VI  
Eom

No repere 530004 Oper 020  
FS2132603501

No facture 12221 Rep DVC II  
No aut 026312 RRM 001546004

Achat preautor. \$27.37  
Pourboire 5.00  
Total 32.37

copie client

DO NOT WRITE ABOVE THIS LINE - NE RIEN ECRIRE AU-DESSUS DE CETTE LIGNE

09:29 11/11

SYLVAIN LAFRANCE  
YAMATO JAPANESE  
707 N...

111208 5728554

SALES DRAFT - CHARGES - FACTURE

CLERK-COMMIS BILL NO.-NO DE NOTE

AMOUNT MONTANT	9521
TIPS POURBOIRE	15 00
TOTAL \$ CDN CAN	11021

CARDHOLDERS RECORD - FOUR TRANSACTION COPIES AS REQUIRED BY YOUR TRANSACTION

CUSTOMER COPY / COPIE DU CLIENT

VISA MasterCard

910 Amy Delany

05.11.2008 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 166666910

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
02.11.2008 00:00 -	Repas de travail et taxi	Réunions d'affaires
04.11.2008 00:00	Montréal	
	Québec	

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
02.11.08	001	Taxi/Navette	RQ		17.00
02.11.08	002	Taxi/Navette	RQ		17.00
03.11.08	003	Repas de travail	KJ		77.85
04.11.08	004	Repas de travail	KJ		71.35
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					183.20

RECEIVED  
NOV 13 2008

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD 183.20

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD 183.20			
183.20	CAD	sur	
		Société	2000
		Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Pays	Région
001 Taxi/Navette ADISQ	17.00	CAD	CA	QC
002 Taxi/Navette ADISQ	17.00	CAD	CA	QC
003 Repas de travail Description Participants : Édith Brosseau, Louise Sénécal	77.85	CAD	CA	QC
004 Repas de travail Description Participant : René Bourdages	71.35	CAD	CA	QC

## SIGNATURES

Requérant:	Autorisation (signature):
	(Lettres moulées):
Date:	Date:

REÇU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
0211104		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluse All taxes included	17.00
# P. TRAVAIL # P. NUMBER		# Lantemon # Dome	1067
TPS # GST #		# Vignette	1235
TVO # GST #			
SIGNATURE			

REÇU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
21118		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluse All taxes included	17\$
# P. TRAVAIL # P. NUMBER		# Lantemon # Dome	5034
TPS # GST #		# Vignette	5034
TVO # GST #			
SIGNATURE			

KITCHEN...  
1353 RENE-LEVESQUE BLVD.  
MONTREAL QC

CARTE  
TYPE CARTE VISA  
DATE 2008/11/03  
HEURE 0165 13:30:33  
NUMERO DU RECU  
C30753919-001-246-006-0

PREAUTORISATION  
MONTANT \$68.85  
POURBOIRE 9.00  
TOTAL-CAD 77.85

Visa Credit

CEBF775021FD7984  
FA9936CBAE1FCEA9

APPROUVEE

NO AUTOR 004722 01-027  
MERC!

COPIE DU TITULA

RELEVÉ DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

TPV00028313 MARCH28544501  
RESTAURANT LA DIVA  
1273 BOUL RENE-LEVESQUE E  
MONTREAL QC

Carte/Card: Visa

No.  
Preaut/Preauth Seq.: 5049  
2008/11/04 13:39 081  
ACHAT/PURCHASE 71.35 \$

POURBOIRE/TIP -----

TOTAL -----

AUTOR./AUTHOR.: 072023

SYLVAIN LAFRANCE

00 APPROUVEE - MERCI

24.10.2008 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 16337

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
21.10.2008 16:00 -	Rencontre de l'EHD	Réunions d'affaires
23.10.2008 19:00	Ottawa Ontario	

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
21.10.08	001	Taxi/Navette	KQ	8.00	
21.10.08	002	Taxi/Navette	KQ	20.00	
22.10.08	004	Repas de travail	KJ	73.90	
22.10.08	005	Repas de travail	KJ	134.62	
22.10.08	006	Repas (avec un re	KJ	17.26	
23.10.08	003	Taxi/Navette	KG	14.00	
23.10.08	007	Hôtel(chambre)/Ap	JB	350.30	
Mnt rembours. justif. individuel de CAD					618.08

RECEIVED  
 NOV 07 2008

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD 618.08

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) de : CAD	618.08
618.08 CAD sur	
Société 2000	
Centre de coûts 9520301	

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES DÉPLACEMENT

Coût du train : 221,46 \$

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
001 Taxi/Navette	8.00	CAD	CA	CA	QC
002 Taxi/Navette	20.00	CAD	CA	CA	QC
004 Repas de travail	73.90	CAD	CA	CA	ON
Description	Repas de travail				
Participant :	Francine Létourneau				
005 Repas de travail	134.62	CAD	CA	CA	ON
Description	Repas de travail				
Participant :	Pierre Nollet				
006 Repas (avec un	17.26	CAD	CA	CA	ON
Sur facture de l'hôtel					
003 Taxi/Navette	14.00	CAD	CA	CA	ON
007 Hôtel(chambre)/	350.30	CAD	2	CA	ON
Lieu	Ottawa				
Catégorie/Prestat.	Chaîne hôtelière Crowne Plaza Hotels				

## SIGNATURES

Quérant

Autorisation (signature): 

(Lettres moulées):

Date: <u>27/10/2008</u>	Date: _____
-------------------------	-------------



**REÇU DE TAXI RECEIPT**

DATE: 21/10/08  
 MONTANT - AMOUNT: 20.00  
 Toutes les taxes incluses  
 All taxes included

COMMENTS: No du permis de travail / Driver's work permit #  
 No de vignette: 4127

Bureau du taxi: 280-6600  
 Signature: \_\_\_\_\_

**REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT**

DATE: 21/10/08  
 MONTANT - AMOUNT: 20.00  
 Toutes les taxes incluses  
 All taxes included

# P. TRAVAIL / # P. NUMBER: 74  
 # Lançon / # Dome: 1272

TPS # GST #  
 TVG # OST #

SIGNATURE: \_\_\_\_\_

Logos: TAXI 682-8888, STANDARD 524-1313, O.R.T. 501-3111, AIRTEL 524-1313, TAXI 682-8888

**RECEIPT FOR CAB FARE**

Job # \_\_\_\_\_

Amount: \$14.00 Date: 23-10-08

From: \_\_\_\_\_  
 To: \_\_\_\_\_

Cab No: 682 Driver: KG

G.S.T. included in meter fare / Le prix inclut la T.P.S.

\*\*\*\*\*  
 DATE 10/22/08 TIME 12:33PM  
 MID 003010U755587 9301000478

Hys Steakhouse Ottawa  
 170 Queen Street  
 Ottawa, Ontario  
 K1P 5E1  
 613-234-4545  
 GST # R102440369

AMEX  
 AUTH 90 IBL 2 CHECK 162937  
 PRE-AUTH DINING

ECR 66011039 S001787002 RB TIME 12:35:04

MARIA TERESA RESTORANT  
 300 SOMERSET ST W K2P6J6  
 OTTAWA ON  
 930199784010

PREAUTORISEE

10-22-2008 21:00:02  
 No compt S  
 Date exp. Type chq: AM  
 Nom: S LAFRANCE

No repère 530082  
 FS2141401101  
 No facture 915  
 No aut. 548813 RRM 001152058

Achat préautor. \$134.62

Pourboire \_\_\_\_\_  
 Total \_\_\_\_\_

AMOUNT 56.15  
 5% GST 2.81  
 8% PST FOOD 2.74  
 10% PST LIQ 2.20

SUBTOTAL \$ 63.90  
 TIP \$ 10.00  
 TOTAL \$ 73.90

CUSTOMER COPY

Copie client



# CROWNE PLAZA

OTTAWA HOTEL

THE PLACE TO MEET.

Crowne Plaza Ottawa  
101 rue Lyon St.  
Ottawa, Ontario Canada K1R 5T9  
tel (613) 237-3600  
fax (613) 237-2351  
www.crowneplaza.ca

Sylvain Lafrance

A/R # :

Group / Groupe :

Invoice # :

Folio # : 385997

Reference # :

Page # : 2 of 2

Cashier / Caissier : 1331

Room / Chambre 1706  
Arrival / Arrivée : 10-21-08  
Departure / Départ : 10-23-08

www.crowneottawa.ca

Date	Description	Charges / Débits	Credits / Crédits
<b>Total</b>		<b>367.56</b>	<b>367.56</b>
<b>Balance</b>		<b>0.00</b>	

Room GST Ta	GST Tax 5% F		Room PST Tax		GST on DMF			Room DMF Fe	
15.50	0.68	0.00	16.58	0.00	0.44	0.00	0.00	8.86	0.00

GST # 886827930

Signature: \_\_\_\_\_

I have received the goods and / or services in the amount shown heron. I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part or the full amount of those charges. If a credit card charge, I further agree to perform the obligations set forth in the cardholder's agreement with the issuer.

Our Commitment to Your Privacy / Notre engagement à l'égard de votre vie privée  
Please see reverse / S'il vous plaît consulter l'endos



# CROWNE PLAZA

OTTAWA HOTEL

THE PLACE TO MEET.

Crowne Plaza Ottawa  
101 rue Lyon St.  
Ottawa, Ontario Canada K1R 5T9  
tel (613) 237-3600  
fax (613) 237-2351  
www.crowneplaza.ca

Sylvain Lafrance  
[Redacted]  
[Redacted]

A/R # :  
Group / Groupe :  
Invoice # :  
Folio # : 385997  
Reference # :  
Page # : 1 of 2  
Cashier / Caissier : 1331

Room / Chambre 1706  
Arrival / Arrivée : 10-21-08  
Departure / Départ : 10-23-08

www.crowneottawa.ca

Date	Description	Charges / Débits	Credits / Crédits
10-21-08	Accommodation	155.00	
10-21-08	Room PST Tax 5%	7.75	175.15
10-21-08	Room GST Tax 5%	7.75	
10-21-08	Room DMF Fee	4.43	
10-21-08	GST on DMF	0.22	
10-22-08	101 Cafe Breakfast #1706 : CHECK #7836	17.26	
10-22-08	Accommodation	155.00	175.15
10-22-08	Room PST Tax 5%	7.75	
10-22-08	Room GST Tax 5%	7.75	
10-22-08	Room DMF Fee	4.43	
10-22-08	GST on DMF	0.22	
10-23-08	American Express [Redacted]		367.56

Our Commitment to Your Privacy / Notre engagement à l'égard de votre vie privée  
Please see reverse / S'il vous plaît consulter l'endos



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
21OCT

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0001498
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
KPLBOO

DATE:  
21 OCT 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/37, VIA 1/VIA 1 TUESDAY/MARDI, OCT 21

LV/DEP: MONTREAL DOWNTOWN 1845

AR/ARR: OTTAWA RR STATION 1840

EQP: TRAIN, 01HR 55MIN.

REF/ REF LRB761

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/38, VIA 1/VIA 1 THURSDAY/JEUDI, OCT 23

LV/DEP: OTTAWA RR STATION 1625

AR/ARR: MONTREAL DOWNTOWN 1817

EQP: TRAIN, 01HR 52MIN.

REF/ REF LRB761

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

\* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL THURSDAY/JEUDI, OCT 23  
DPT CITY/DEP: MONTREAL DOWNTOWN

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: LRB761

TOUR #/FORFAIT #:

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 196.20  
9.81 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 9.81  
15.45 Q.S.T./T.V.Q. 15.45

\* MISC: OTTAWA RR STATION TUESDAY/MARDI, SEP 08

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R126445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS: R138445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

A0030979\_66-000092



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
21OCT

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0001498
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
KPLBOO

DATE:  
21 OCT 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	196.20	GST/HST PST/TVH 8.81	QST TVQ	15.45	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$221.46
	\$196.20		59.81	\$15.45		\$221.46
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:						
Base Fare/Tarif de base	\$196.20	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$9.81	QST/TVQ

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO R126445095 QST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS R138449085 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

**Sylvain Lafrance-VP - Sylvain Lafrance : Votre confirmation de réservation en ligne VIA LRB761**

De : "VIA Rail Canada" <service@viarail.ca>  
 Destinataire : "SYLVAIN.LAFRANCE@RADIO-CANADA.CA"  
 <SYLVAIN.LAFRANCE@RADIO-CANADA.CA>  
 Date : 21-10-08 09:03  
 Objet : Sylvain Lafrance : Votre confirmation de réservation en ligne VIA LRB761

**RESERVATION Confirmation de réservation en ligne - Non valide pour voyager**

Confirmation transmise par courriel à :  
 Client: Sylvain Lafrance  
 VIA Préférence

Balayez aux bornes de billetterie libre-service



2110200832222

Agent:  
 Confirmation de réservation: LRB761

Nous vous remercions d'avoir choisi VIA Rail Canada.

**CE DOCUMENT N'EST PAS UN BILLET. VOUS DEVEZ D'ABORD L'ÉCHANGER CONTRE UN BILLET DE TRAIN AVANT L'EMBARQUEMENT.** Veuillez vous présenter à la gare au moins 30 minutes avant le départ de votre train pour faire imprimer votre billet par un agent VIA (nous recommandons 1 heure si vous désirez enregistrer vos bagages). Afin d'éviter les files d'attente, nous vous recommandons d'utiliser nos bornes de billetterie libre-service lorsque possible.

**Itinéraire**

TRAIN	DE	À	CLASSE	ACCUM.
37 INFO	<b>MONTRÉAL</b> Mar. 21 oct. 2008 Départ: 16:45	<b>OTTAWA</b> Mar. 21 oct. 2008 Arrivée: 18:40	VIA 1	Voiture : 1 Siège : 14D
	Bagages- Deux articles de bagages à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.			
	Remarques : Service Internet sans fil disponible à bord, attribution de places			
36 INFO	<b>OTTAWA</b> Jeu. 23 oct. 2008 Départ: 16:25	<b>MONTRÉAL</b> Jeu. 23 oct. 2008 Arrivée: 18:17	VIA 1	Voiture : 1 Siège : 5B
	Bagages- Deux articles de bagages à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.			
	Remarques : Service Internet sans fil disponible à bord, attribution de places			

**Renseignements sur le tarif**

TARIF	T.P.S/T.V.H.	T.V.P.	TOTAL
196,20\$	9,81\$	15,45\$	221,46\$
PAIEMENT		# autorisation 53	

ITINÉRAIRE	PLAN TARIFAIRE	CONDITIONS-ÉCHANGE/REMBOURSEMENT
MONTRÉAL à OTTAWA	TARIF REGULIER VIA 1	Échangeable et remboursable sans frais de service.
OTTAWA à MONTRÉAL	RIF REGULIER VIA 1	Échangeable et remboursable sans frais de service.

#### Autre information utile (liens)

- [Attribution de siège en classe Confort](#)
- [Politique de VIA relative aux bagages](#)
- [Conditions générales](#)

#### Pour obtenir votre billet

##### À une borne de billetterie libre-service :

- Passez votre code à barres de confirmation de la réservation au lecteur optique pour imprimer votre billet.
- ou Insérez la carte de crédit utilisée pour réserver votre billet.

##### D'un agent VIA:

Présentez cette confirmation de réservation électronique et, soit une pièce d'identité avec photo correspondant au nom du voyageur, soit la carte de crédit utilisée pour effectuer l'achat du billet en ligne avec toute pièce d'identification indiquée ci-dessous (Cette pièce d'identité peut être demandée en tout temps par un employé de VIA):

- **Étudiant** - présentez une preuve d'âge (si vous avez moins de 18 ans) ou votre (ISIC) Carte internationale d'étudiant (18 ans et plus).
- **Jeunesse (18 à 25 ans)** - présentez une carte d'identité avec photo et preuve d'âge.
- **Employé de chemin de fer** - présentez votre laissez-passer.
- Remettez tout coupon de surclassement, coupon de promotion ou document donnant droit au tarif congrès utilisé pour obtenir une réduction.

#### Soutien à la clientèle

- Nous sommes là pour vous aider. Vous pouvez communiquer avec nous à [service@viarail.ca](mailto:service@viarail.ca)

#### Comment annuler une réservation?

- Si les billets papier n'ont pas été émis, veuillez communiquer avec votre agent de voyages, qui pourra annuler la réservation en ligne.

#### Comment obtenir un remboursement si des billets papier ont déjà été émis?

- Communiquez avec votre agent de voyages ou téléphonez au 1 888 VIA-RAIL (1 888 842-7245) pour annuler votre réservation. Rendez-vous ensuite dans une gare de VIA et présentez votre billet; le remboursement sera effectué sur la carte de crédit utilisée pour acheter votre billet.

#### Le service Internet sans fil offert à bord de presque tous les trains dans le sud du Québec et le sud de l'Ontario.

Lorsque vous voyagez avec VIA Rail, restez en contact par courriel ou naviguez dans Internet pour travailler ou pour vous divertir en utilisant notre service Internet sans fil des plus abordables. Ce service est maintenant offert à bord de presque tous les trains, dans plusieurs des gares principales et dans nos sept salons Panorama du sud du Québec et du sud de l'Ontario.

Pour en savoir plus sur les plans d'accès et les tarifs, ainsi que sur la façon d'économiser du temps en achetant votre plan à l'avance, visitez la [page consacrée au service Internet sans fil de VIA Rail](#).





TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
20OCT

RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
CYXWZC

DATE:  
20 OCT 06

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter


From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This itinerary serves as confirmation that your reservation is booked as requested. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. If we are not advised of any required adjustments, documents will be processed and official receipt will follow. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cet itinéraire prouve que votre réservation a été effectuée telle que demandée. Si vous notez des erreurs, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter des frais d'annulation des fournisseurs. Si nous ne sommes pas avisé ou si une demande d'ajustement ne nous a pas été transmise, ce document sera émis et une facture officielle suivra. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

 HOTEL: OTTAWA ON	TUESDAY/MARDI, OCT 21
CROWNE PLAZA OTTAWA 101 LYON STREET OTTAWA ON K1R5T9 PHONE 613-237-3600 FAX 613-237-2351 FREE HG SPEED APRIL BRKFST 2 DOUBLE BEDS CAPITAL ROOM	RATE/TARIF: 155.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT OUT/DEP: 23OCT NOTE: CANCEL BY 06P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 06P JOUR
CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 60445523	GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE
# NIGHTS#/NUITS: 2 NIGHTS/NUITS	
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE	

KING NON SMOKING CANCELLATION BY 6PM DAY OF ARRIVAL

 MISC: OTTAWA ON	SUNDAY/DIMANCHE, SEP 06
INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R138445095 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS R138445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

A0030979\_71-000097

17.10.2008 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 15372

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
06.10.2008 17:25 -	Rencontre FBI (Public Br Réunions d'affaires	
12.10.2008 14:40	Paris et Arles	
	France	

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CD	Dis	Mnt	Dev.	Taux	Mnt en CAD
06.10.08	016	Taxi/Navette	KQ					32.00-
07.10.08	013	Taxi/Navette	JO		52.00	EUR	1.53030	79.58-
07.10.08	022	Repas (avec un re	JO		4.20	EUR	1.60490	6.74
08.10.08	014	Taxi/Navette	JO		14.00	EUR	1.54450	21.62-
08.10.08	015	Taxi/Navette	JO		15.00	EUR	1.54450	23.17-
08.10.08	018	Repas (avec un re	JO		33.20	EUR	1.60490	53.28-
08.10.08	021	Repas (avec un re	JO		16.50	EUR	1.60490	26.48-
09.10.08	001	Hôtel(chambre)/Ap	JO		382.00	EUR	1.52390	582.13-
09.10.08	002	Frais internet	JO		12.00	EUR	1.57250	18.87-
09.10.08	003	Télécom. (tél. & t	JO		1.00	EUR	1.57250	1.57-
09.10.08	007	Taxi/Navette	JO		20.00	EUR	1.57250	31.45-
09.10.08	020	Repas (avec un re	JO		10.40	EUR	1.60490	16.69-
10.10.08	004	Hôtel(chambre)/Ap	JO		18.92	EUR	1.60490	30.36-
10.10.08	006	Taxi/Navette	JO		10.00	EUR	1.52390	15.24-
10.10.08	008	Taxi/Navette	JO		8.00	EUR	1.60490	12.84-
10.10.08	009	Taxi/Navette	JO		6.70	EUR	1.60490	10.75-
10.10.08	019	Repas (avec un re	JO		37.00	EUR	1.60490	59.38-
11.10.08	010	Taxi/Navette	JO		9.00	EUR	1.60490	14.44-
12.10.08	005	Hôtel(chambre)/Ap	JO		432.00	EUR	1.60490	693.32-
12.10.08	011	Taxi/Navette	JO		11.00	EUR	1.60490	17.65-
12.10.08	012	Taxi/Navette	JO		65.00	EUR	1.60490	104.32-
12.10.08	017	Taxi/Navette	KQ					34.00-
Mnt rembours. justif. individuel de CAD								1,885.88

RECEIVED  
OCT 30 2008RECEIVED  
NOV 04 2008

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD 1,885.88

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) de : CAD	1,885.88
1,885.88 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES DÉPLACEMENT

Avion : 4 883,67 \$ + 93,00 \$  
 Train : 568,95 \$

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	PaYS	Région
001 Hôtel(chambre)/Lieu	382.00	EUR	2	FR	OT
Catégorie/Prestat.					
002 Frais internet	12.00	EUR		FR	OT
Sur facture de l'hôtel					
003 Télécom. (tél. & t	1.00	EUR		FR	OT
Sur facture de l'hôtel					
004 Hôtel(chambre)/Lieu	18.92	EUR	1	FR	OT

Catégorie/Prestat.	Chaîne hôtelière Autre		
Le 18,92 représente le solde à payer. Un dépôt avait été fait antérieurement et remboursé (voir no de déplacement 14094)			
005 Hôtel (chambre)/	432.00	EUR	2 FR OT
Lieu	Paris		
Catégorie/Prestat.	Chaîne hôtelière Best Western		

SIGNATURES

Requérant	Autorisation (signature): <u>e-mail</u>
	(Lettres moulées): <u>Hubert T. Lacroix</u>
Date: <u>18.10.08</u>	Date: _____

MATHIEU ST-JACQUES / DATE  
AUTORISATION SELON DPF  
FIN. & ADM - MONTRÉAL

*Email*



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

E-Ticket  
Billet électronique

No. 9615185950

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
11SEP 2008

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

ELECTRONIC TICKET  
PASSENGER ITINERARY/RECEIPT

NAME: LAFRANCE/SYLVAIN MR  
FREQ TVL ID: [REDACTED] ETKT NBR: 057 9615185950-

ISSUING AIRLINE: AIR FRANCE  
ISSUING AGENT: HRG NORTH AMERICA TORONTO ON /TPIC10

BOOKING REFERENCE: IACYQQ/AA  
INVOICE NBR: 0165640  
NAME REF:  
DATE OF ISSUE: 11SEP08  
SALES PERSON: 7M1SSB  
CUSTOMER NBR: [REDACTED]  
TOUR CODE: YMQCBC  
IATA: 67-742802

FROM	TO	FLIGHT	C	DATE	DEPT	FARE	BASIS	ST
MONTREAL TRUDEA	PARIS DE GAULL	AF 345	I	06OCT	1725	ICAFILCR		OK
VALID:06OCT-06OCT								
PARIS DE GAULL	MONTREAL TRUDEA	AF 344	C	12OCT	1315	CCAFILCR		OK
VALID:12OCT-12OCT								

ENDORSEMENTS: AF ONLY/NON ENDO

FARE CALC: YMQ AF PAR1980.08ICAFILCR AF YMQ2376.09CCAFILCR NUC4356.17EN  
D ROE1.01944 XT20.00SQ1.58XQ25.47FR26.50QX61.12IZ290.00YQ

EXCHANGED TKT: 057 9615071348

FORM OF PAYMENT: AMERICAN EXPRESS  
FARE: CAD 4441.00 TAX: 17.00CA TAX: 1.00XG TAX: 424.67XT  
TOTAL: CAD 4883.67

ADDITIONAL FARE/TAX COLLECTED: 93.00

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO  
CONDITIONS OF CARRIAGE, WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE.  
THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER

\*\*\*EOM\*\*\*



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
26SEP 2008

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0176641
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
IACYQQ

DATE:  
26 SEP 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your Itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

AIR/AVION: AIR FRANCE, FLT/345, /BUSINESS	MONDAY/LUNDI, OCT 06
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 1725	EQP: BOEING 747 400, 06HR 40MIN,
ARI/ARR: PARIS DE GAULLE 0605 OCT 07	REF/REF: 37VHW4
AEROGARE 2 TERMINAL F	FQTV/MYAS:
SEAT/SIEGE: 2K	MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: PARIS ORLY	TUESDAY/MARDI, OCT 07
BW LEFT BNK ST GER	RATE/TARIF: 220.00EUR PER NIGHT/PAR NUIT
9 RUE DE L ANCIENNE COMEDIE	OUT/DEP: 09OCT
PARIS FR 75008	NOTE:
PHONE 33-1-43540170	CANCEL 24 HOURS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 24 HEURES
FAX 33-1-43261714	
BEST AVAILABLE RATE*NO RESTRIC	
1 DOUBLE BED,AIR CONDITIONED,F	
CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 148323079	
	GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE
# NIGHTS#/NUITS: 2 NIGHTS/NUITS	
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE	

ROST CORP RATE FOR CBC RADIO CANADA	
RAIL/TRAIN: /,	THURSDAY/JEUDI, OCT 09
LV/DEP: PARIS C DEGAULLE 11 42	
ARI/ARR: AVIGNON 14 37	FQTV/MYAS:
	MEAL/REPAS:
	STOPS/ESCALE:
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

*→ a pris autres billets sur place*

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO R136445095 GST REGISTRATION NO TVQ M1015857828  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857828



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
26SEP 2008

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0176641
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
IACYQQ

DATE:  
26 SEP 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384



**HOTEL: ARLES**  
**YY HOTEL D ARLATAN**  
**26 RUE SAUVAGE**  
**ARKES FR 13631**  
**PHONE 4909366682**  
**FAX 4909366662**

**THURSDAY/JEUDI, OCT 09**

RATE/TARIF: 117.00EUR PER NIGHT/PAR NUIT  
OUT/DEP: 10OCT

NOTE/REMARQUE  
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE

CONF NBR/NO. CONF: HELENE  
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE  
# NIGHTS/NUITS: 1 NIGHT/NUIT  
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

CANCELLATION 15 DAY PRIOR TO ARRIVAL

RAIL/TRAIN: /,

**FRIDAY/VENDREDI, OCT 10**

LV/DEP: AVIGNON 13 39

AR/ARR: PARIS C DEGAULLE 16 33

FOTV/VYAS:  
MEAL/REPAS:  
STOPS/ESCALE:  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

*Annulé*



**HOTEL: PARIS ORLY**

**FRIDAY/VENDREDI, OCT 10**

**BW LEFT BNK ST GER**  
**9 RUE DE L ANCIENNE COMEDIE**  
**PARIS FR 76006**  
**PHONE 33-1-43540170**  
**FAX 33-1-43261714**  
**BEST AVAILABLE RATE\*NO RESTRIC**  
**1 DOUBLE BED,AIR CONDITIONED,F**

RATE/TARIF: 250.00EUR PER NIGHT/PAR NUIT  
OUT/DEP: 12OCT

NOTE:  
CANCEL 24 HOURS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 24 HEURES

CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 962932976  
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE  
# NIGHTS/NUITS: 2 NIGHTS/NUITS  
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

CBC HRG BEST RATE NONSMOKING KING CANCELLATION 24H



**AIR/AVION: AIR FRANCE, FLT344, BUSINESS/AFFAIRES**

**SUNDAY/DIMANCHE, OCT 12**

LV/DEP: PARIS DE GAULLE 1315  
AEROGARE 2 TERMINAL F

AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1440

EQP: BOEING 747 400, 07HR 25MIN.

REF/ REF: 37VHW4

FOTV/VYAS:  
MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS  
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

SEAT/SIEGE: 6B

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.

Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO R136445095 GST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
NO. DESCRIPTION TPS R136445095 - NO. DESCRIPTION TVC M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
26SEP 2008

INVOICE NO NUMERO DE FACTURE
0176641
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
IACYQQ

DATE:  
26 SEP 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

\* TOUR/FORFAIT: RAIL EUROPE  
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

SUNDAY/DIMANCHE, OCT 12

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: W9X8X9G7

TOUR #/FORFAIT #:

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 640.00  
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 0.00  
0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

\* MISC: PARIS DE GAULLE

- MONDAY/LUNDI, AUG 17

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:					
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	640.00	GST/HST PST/TVH 0.00	QST TVQ 0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$640.00
	\$640.00	\$0.00	\$0.00		\$640.00
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:					
Base Fare/Tarif de base \$594.00	Other Tax/Autre taxe \$46.00	GST/PST \$0.00	GST/TVQ		

*Annulé  
crédit  
demandé  
à HRG.*

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO R138445095 QST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS R138445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
26SEP 2008

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0176641
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
IACYQQ

DATE:  
26 SEP 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

*For service please call  
Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**!** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

Trip Cost Centre/Project Number: - 9520301  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9520301

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca) : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Iraq, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ( [www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca) ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.





TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
26SEP 2008

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0176641
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
IACYQQ

DATE:  
26 SEP 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

**I IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 30 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF, CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
26SEP 2008

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0176641
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
IACYQQ

DATE:  
26 SEP 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**I IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRE RECU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRE RECU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE, CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 30 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U., VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN, VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRE PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVREZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRETES PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT A DEBOURSER UN SUPPLEMENT. VEUILLEZ VERIFIER AUPRES DE VOTRE COMPAGNIE AERIENNE POUR CONNAITRE LES MODALITES ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMERIQUE DU NORD LE PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES, CONTACTEZ LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MEDICAUX, APPELEZ LE MINISTERE DE LA SANTE DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SON VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUES DANS UN TEL VOYAGE, PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRESENTE PREVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISE D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIEE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ETE RESERVEE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ETE CONFIRME LORS DE LA RESERVATION. VEUILLEZ VERIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL, PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUE ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHE LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMERIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RESERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITE DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RESERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ETE EXPLIQUEES OU L'ONT ETE A LA PERSONNE AYANT FAIT LA RESERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMERIQUE DU NORD.

HRG AMERIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUES SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIES AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RESERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMERIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AERIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMERIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSES AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITES TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIERE, ENNUIS OU DEFAILLANCES MECANQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES, ACTIVITES CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ECHAPPANT AU CONTROLE DE HRG AMERIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VERIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTREE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DE SECURITE DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DUREE DU VOYAGE PROPOSE ET PAR LA PRESENTE, LIBERE HRG AMERIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RESERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR EMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DECRITES PRECEDEMMENT ET S'ENGAGE A LES COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.

# RAIL EUROPE

44 South Broadway  
White Plains, NY 10601  
Tel: (800) 361-7245  
Fax: (877) 268-3315  
Website: [agent.rail europe.com](http://agent.rail europe.com)

## PROFORMA INVOICE

<b>Date:</b>	10/07/2008	<b>Departure Date for Europe:</b>	10/08/2008
<b>Attn:</b>		<b>Lead Name:</b>	Sylvain Lafrance
<b>Billing Address:</b>	HRG NORTH AMERICA 155 CARLTON STREET SUITE 1405 WINNIPEG, MB R3C 3H8	<b>Booking #:</b>	12744238
<b>Phone:</b>	(204) 989-0044	<b>Agent Booking #:</b>	
<b>Fax:</b>	(204) 989-2296	<b>IATA #</b>	62585154
<b>Email:</b>	reservations_winnipeg@hrgworldwide.com	<b>Booking Status:</b>	HOLD
		<b>Created by:</b>	scaguig
		<b>Expiration Date:</b>	10/07/2008

Dear Travel Partner: Here below please find a summary of the above-referenced Booking that is currently on a HOLD status. Please review all the information for accuracy, and ensure that the passengers' names are correct per your clients' passports. All prices and schedules are subject to change until paid and ticketed. Once payment is received, a cancellation fee between 15 percent and 100 percent applies to totally unused and un-validated products. Seat reservations, Shipping & Handling and Call Center Service Fees are non refundable.

## ITINERARY

1. **Departure:** PARIS GARE LYON on TH 10/09/2008 at 11:16

**Arrival:** AVIGNON TGV on TH 10/09/2008 at 13:56

**TRAIN** ( This product is CONFIRMED )

**Train No:** TGD 6111 **Passengers:** 1 In party Sylvain Lafrance

	RPP	Total
1st CI PLUS 1 Adult	CAD	278.00
<b>Commission:</b> (0.0 %) CAD 0.00	CAD	278.00
<b>Sub Total:</b>		
<b>Reserved seats: Coach:</b> 001 NON-SMOKING <b>Seat:</b> 114 (AIS).		
<b>PNR:</b> SQYKWF <b>Ticketing Time Limit:</b> 10/07/2008 18:28 (EST)		
<b>Rail Protection Plan:</b>		0.00
<b>Total Price:</b>	CAD	278.00

2. **Departure:** AVIGNON TGV on FR 10/10/2008 at 13:32

**Arrival:** PARIS GARE LYON on FR 10/10/2008 at 16:15

**TRAIN** ( This product is CONFIRMED )

**Train No:** TGD 6178 **Passengers:** 1 In party Sylvain Lafrance

	RPP	Total
1st CI PLUS 1 Adult	CAD	278.00
<b>Commission:</b> (0.0 %) CAD 0.00	CAD	278.00
<b>Sub Total:</b>		
<b>Reserved seats: Coach:</b> 011 NON-SMOKING <b>Seat:</b> 065 (AIS).		
<b>PNR:</b> SQYLQS <b>Ticketing Time Limit:</b> 10/07/2008 18:28 (EST)		
<b>Rail Protection Plan:</b>		0.00
<b>Total Price:</b>	CAD	278.00

**Seat reservations:**Your seat reservations were made simultaneously and seats are adjoining or as close as possible.Seat numbers do not necessarily follow numerically.

**Rail Protection Plan:**protects your clients in case of loss or theft of their rail pass(es) or rail ticket(s) in Europe. To qualify for reimbursement, clients must purchase replacement rail pass(es) or rail ticket(s) in Europe and complete their travel. Reimbursement is based on the unused value of the rail pass or rail ticket or the value of the replacement rail pass(es) or rail ticket(s), whichever is lower.

**Agency Service Fee:**This fee is NOT a Rail Europe fee.It has been applied by your Travel Agency & is NOT refundable through Rail Europe.

**Payment to Agency:** The Agency Service Fee and/or commission for this booking will be included in a single monthly disbursement check issued to the travel agency on the last day of the month and mailed within 10 business days thereafter. Monthly checks will be issued on an account balance basis and therefore will include all current month credits due.

Please note that if the agency's ending monthly account balance results in an amount due to Rail Europe, a check will not be issued. The current month's commissions and/or Agency Service fees will only be credited towards the balance due.

**SHIPPING AND DELIVERY**

**Shipping Address:**

HRG NORTH AMERICA  
 155 CARLTON STREET  
 SUITE 1405  
 WINNIPEG, MB  
 R3C 3H8  
 CANADA  
 Phone Number: (204) 989-0044

**Service Type:** E-Ticketing  
**Carrier:** E-Ticketing

**Shipping and Handling:** CAD 12.95

**SUMMARY**

Product Price	CAD	556.00
Total Rail Protection	CAD	0.00
Shipping And Handling	CAD	12.95
Commission	CAD	(0.00)
HRG NORTH AMERICA Service Fee	CAD	0.00
Net Amount Due (By Check Payable to Rail Europe)	CAD	568.95
Gross Amount Due	CAD	568.95

Thank you for booking with Rail Europe Group.  
 We appreciate your business !

**CREDIT CARD PAYMENTS**

Simply fill in the following information.  
 FAX this form to: (877) 268-3315

<b>CC Holder Name:</b>		<b>Booking Number:</b>	12744236
<b>Credit Card #:</b>			
<b>Exp. Date:</b>		<b>Booking Status:</b>	HOLD
<b>Zip Code:</b>		<b>Departure Date:</b>	10/08/2008
<b>Signature:</b>		<b>Lead Name:</b>	
		<b>Gross amount to be Charged:</b>	

16.10.2008 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 15521

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
15.10.2008 00:00 -	Repas de travail et Re	Reunions d'affaires
15.10.2008 00:01	Montréal	
	Québec	

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
15.10.08	001	Repas de travail	KJ		359.15
15.10.08	002	Repas de travail	KJ		126.62
15.10.08	003	Taxi/Navette	KQ		9.00
15.10.08	004	Taxi/Navette	KQ		8.00
Mnt rembours. justif. individuel de CAD					502.77

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	502.77
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) de : CAD	502.77
502.77 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES DÉPLACEMENT

Soirée électorale

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Pays	Région
001 Repas de travail	359.15	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail le 14 octobre - soirée électorale			
Participants : Edith Brosseau, Louis Lalanda, Louise Lantagne, Jean François Rioux, Guylaine Bergeron				
002 Repas de travail	126.62	CAD	CA	QC
Description	Repas d'affaires			
Participants				

## SIGNATURES

Requière	Autorisation (signature):
	(Lettres moulées):
Date: 20/10/2008	Date:

RECEIVED  
 OCT 29 2008

3171

T32

RELEVÉ DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

TPV00028313 MARCH28544501  
RESTAURANT LA DIVA  
1273 BOUL RENE-LEVESQUE E  
MONTREAL QC

Carte/Card: Visa

No.

Preaut/Preauth Seq.: 1764

2008/10/14 20:27 D01

ACHAT/PURCHASE 319.15 \$

POURBOIRE/TIP 40.00

TOTAL 359.15

AUTOR./AUT

SYLVAIN LAFRANCE

OO APPROUVEE - MERCI

RELEVÉ DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

TPV27-17514 MARCH58443301  
CLUB RESTAURANT BAR A VIN  
423 RUE SAINT CLAUDE  
MONTREAL QC

Carte/Card: Visa

No.

Preaut/Preauth Seq.: 1012

2008/10/15 13:30 D01

ACHAT/PURCHASE 110.62 \$

POURBOIRE/TIP 16.00

TOTAL 126.62

AUTOR./AUTHOR.: 043008

SYLVAIN LAFRANCE

OO APPROUVEE - MERCI

REÇU DE TAXI		TAXI RECEIPT	
D110108		MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included	
# P. TRAVAIL # P. NUMBER		# Lanterne # Dome	
TPS # GST #		# Vignette	
TYO # OST #		9.00	
SIGNATURE		572	
		1789	

REÇU DE TAXI		RECEIPT	
DATE J/Y M/M A/Y		MONTANT - AMOUNT Toutes les taxes incluses All taxes included	
15-10-08		9.00	
# du permis de travail Driver's work permit #			
# de vignette		2284	
SIGNATURE			
		river	

906

20.10.2008 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 15770

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
16.10.2008 00:00 -	CA ARTE et Sommet de la	Réunions d'affaires
18.10.2008 00:00	Québec	Québec

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
16.10.08	001	Repas (avec un re	KJ		34.88
16.10.08	003	Taxi/Navette	KQ		35.00
16.10.08	006	Taxi/Navette	KQ		47.00
17.10.08	002	Taxi/Navette	KQ		12.00
17.10.08	004	Taxi/Navette	KQ		10.00
17.10.08	005	Taxi/Navette	KQ		12.00
18.10.08	007	Hôtel (chambre)/Ap	J4		732.44
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					883.32

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	883.32
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	883.32
883.32 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES DÉPLACEMENT

M. Lafrance est parti d'Ottava vers Québec.  
 Coût de l'avion : 794,46 \$

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
001 Repas (avec un	34.88	CAD		CA	QC
003 Taxi/Navette	35.00	CAD		CA	QC
006 Taxi/Navette	47.00	CAD		CA	QC
002 Taxi/Navette	12.00	CAD		CA	QC
004 Taxi/Navette	10.00	CAD		CA	QC
005 Taxi/Navette	12.00	CAD		CA	QC
007 Hôtel (chambre)/	732.44	CAD	2	CA	QC
Lieu	Québec				
Catégorie/Prestat.	Chaîne hôtelière Autre				
Hôtel Dominion 1932					

## SIGNATURES

Requérant: X

Autorisation (signature):

(Lettres moulées):

RECEIVED  
 NJT 29 2008

# Hôtel Dominion 1912

L'ART, LA BEAUTE, LA MATIERE...

No Compte :  
 Groupe : 1510ARTV  
 Compagnie : ARTV

**SYLVAIN LAFRANCE**  
**RADIO CANADA**

No Chambre : 308  
 Arrivée : 16-10-08  
 Départ : 18-10-08  
 No Page : 1 of 1  
 No Folio :  
 No Conf. : 1159403  
 No Caissier : 357  
 Utilisateur :  
 No Facture :

18-10-08

Date	Description	Reference	Debit	Credit
16-10-08	Frais de chambre		315.00	
16-10-08	Taxe d hebergement		9.45	
16-10-08	TPS		16.22	
16-10-08	TVQ		25.55	
17-10-08	Frais de chambre		315.00	
17-10-08	Taxe d hebergement		9.45	
17-10-08	TPS		16.22	
17-10-08	TVQ		25.55	

**Total** **732.44** **0.00**

**Solde** **732.44 CAD**

Occupancy Tax 18.90  
 TPS 32.44  
 TVQ 51.10

TPS: 119365591

TVQ: 10-0276-2966-TQ-0001

126 rue Saint-Pierre, Quebec, Quebec, G1K 4A8  
 T 418.692.2224 1.888.833.5253 F 418.692.4403  
<http://www.hotelboutique.com>





TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
08OCT ETR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0183725
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
EVYROB

DATE:  
08 OCT 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/8748, ECONOMY/ECONOMY THURSDAY/JEUDI, OCT 16  
OPERATED BY AIR CANADA JAZZ

LV/DEP: OTTAWA ON	1910	EQP:	DASH 8 TURBOPROP. 01HR 04MIN.
AR/ARR: QUEBEC QC	2014	REF/ REF	PIAKDZ
SEAT/SIEGE: 3C		FQTV/MYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

MISC: OTTAWA ON TUESDAY/MARDI, SEP 01

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA  
CKET/BILLET D'AVION AC2552547121

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:				
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	756.63	GST/HST PST/TVH 37.83	QST TVQ 0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$794.46
	\$756.63	\$37.83	\$0.00	\$794.46
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:				
AC2552547121, LAFRANCE SYLVAIN MR				
Base Fare/Tarif de base \$756.63	Other Tax/Autre taxe \$19.67	GST/PST \$37.83	QST/TVQ \$0.00	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages sur elles contenant d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.

QST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857828  
NO. D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857828



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
08OCT ETR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0183725
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
EVYROB

DATE:  
08 OCT 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

*For service please call  
Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:**

Trip Cost Centre/Project Number: - 9520301  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9520301

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca) : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haïti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

E-Ticket  
Billet électronique

No. 2552547121

CBC/RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
08OCT ETR

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

ELECTRONIC TICKET  
PASSENGER ITINERARY/RECEIPT

NAME: LAFRANCE/SYLVAIN MR  
FREQ TVL ID: ██████████ ETKT NBR: 014 2552547121-

ISSUING AIRLINE: AIR CANADA  
ISSUING AGENT: HRG NORTH AMERICA TORONTO ON /TPIC10

BOOKING REFERENCE: EVYROB/AA  
INVOICE NBR: 0183725  
NAME REF: ██████████  
DATE OF ISSUE: 08OCT08  
SALES PERSON: T81SSB  
CUSTOMER NBR: ██████████  
TOUR CODE: CC205N  
IATA: 67-742802

FROM	TO	FLIGHT C	DATE	DEPT	FARE BASIS	ST
OTTAWA ON	QUEBEC QC	AC8748 U	16OCT	1910	UOLTA/CORP	OK
VALID:	-30NOV					

ENDORSEMENTS: CIC\*160/35 CBC/GGAIRCA9.400

FARE CALC: YOW AC YQB Q3.00Q9.00 724.96UOLTA/CORP CAD736.96END XT15.00  
SQ

FORM OF PAYMENT: AMERICAN EXPRESS  
FARE: CAD 736.96 TAX: 4.67CA TAX: 37.83XG TAX: 15.00SQ  
TOTAL: CAD 794.46

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO  
CONDITIONS OF CARRIAGE, WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE.  
THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER

\*\*\*EOM\*\*\*



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
08OCT ETR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0183725
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
EVYROB

DATE:  
08 OCT 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 30 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
08OCT ETR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0183725
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
EVYROB

DATE:  
08 OCT 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRE REÇU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRE REÇU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE, CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 30 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U., VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART. DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN, VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRE PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVREZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRETES PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT A DEBOURSER UN SUPPLEMENT. VEUILLEZ VERIFIER AUPRES DE VOTRE COMPAGNIE AERIENNE POUR CONNAITRE LES MODALITES ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMERIQUE DU NORD LE PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES, CONTACTEZ LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MEDICAUX, APPELEZ LE MINISTERE DE LA SANTE DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SON VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUTS LES RISQUES IMPLIQUES DANS UN TEL VOYAGE, PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRESENTE PREVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISE D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIEE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ETE RESERVEE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ETE CONFIRME LORS DE LA RESERVATION. VEUILLEZ VERIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL, PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUE ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHE LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMERIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RESERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITE DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RESERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ETE EXPLIQUEES OU L'ONT ETE A LA PERSONNE AYANT FAIT LA RESERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMERIQUE DU NORD.

HRG AMERIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUES SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIES AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RESERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMERIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AERIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMERIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSES AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITES TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIERE, ENNUIS OU DEFAILLANCES MECANQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES, ACTIVITES CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ECHAPPANT AU CONTROLE DE HRG AMERIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VERIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTREE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DE SECURITE DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DUREE DU VOYAGE PROPOSE ET PAR LA PRESENTE, LIBERE HRG AMERIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RESERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR EMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DECRITES PRECEDEMMENT ET S'ENGAGE A LES COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.

RELEVÉ DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

TPV00012643 MARCH71858101 AX9311093042

BRIGANTIN  
97 RUE SAULT-AU-MATELOT  
QUEBEC QC

Carte/Card: American Express

No  
Preaut/Preauth Seq.: 3159

2008/10/16 22:35 DE1

ACHAT/PURCHASE 59.77 \$

POURBOIRE/TIP 10.00

TOTAL 69.77

AUTOR./AUTHOR.: 35

Handwritten calculation:  
69.77 + 10.00 = 79.77  
79.77 - 44.89 = 34.88

S. LAFRANCE

DO APPROUVEE - MERCI

**Association Coopérative**  
278 voitures  
Courrier / Livraison  
Gros et petits colis  
Commission  
Surveillance, Déverrouillage

**TAXI**  
**525-5191**  
**COOP**

496, 2<sup>e</sup> Avenue, Québec  
www.taxicoop-quebec.com

Date: 16-10-08  
Montant: 36.88  
Signature chauffeur: [Signature]

CHAUFFEUR N°  
**256**  
SERVICE 24 HEURES

**TAXI**  REGAL 819 777-5231  
 CROWN 819 777-1645

TEMPS TIME AM PM DATE 16-10-08

NOM NAME

ADRESSE ADDRESS

CHARGÉ À CHARGE TO

VOYAGE DE TRIP FROM

A TO

A TO

NOTRE NO OUR NO 92

PAR 47.00

**ASS TAXI COOP QUÉBEC**  
**525-8123**  
**522-2001**

Date: 17-10-08  
De: [Signature]  
Montant: [Signature]

Signature chauffeur  
TAXI N°  
**54**  
SERVICE 24 HEURES

**ASS TAXI COOP QUÉBEC**  
**525-8123**  
**522-2001**

Date: 17-10-08  
De: [Signature]  
Montant: \$20.00

Signature chauffeur  
TAXI N°  
**20**  
SERVICE 24 HEURES

**Association Coopérative**  
278 voitures  
Courrier / Livraison  
Gros et petits colis  
Commission  
Surveillance, Déverrouillage

**TAXI**  
**525-5191**  
**COOP**

496, 2<sup>e</sup> Avenue, Québec  
www.taxicoop-quebec.com

Date: 17-10-08  
Montant: 12.00\$  
Signature chauffeur: [Signature]

CHAUFFEUR N°  
**#12**  
SERVICE 24 HEURES

**Portofino 10% OFF**  
D'escompte sur le menu à la carte  
**BISTRO ITALIANO**

NOTES : M. Lafrance a réclamé 34.88\$ pour la facture de 79.77\$

30.09.2008 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 14080

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
21.09.2008 00:00 -	Rencontre du Conseil d'a	Conseil d'administration
24.09.2008 00:00	Charlottetown	
	Ile-du-Prince-Édouard	

RECEIVED  
OCT 23 2008

## CALCUL FORFAITAIRE

INDEMNITÉS KM				
Date	Cat.	Montant		Mnt remboursement en CAD
		Sté	km/Nbre	
21.09.08	Voit Km-B	0.45	25	11.25
24.09.08	Voit Km-B	0.45	25	11.25
Total indemnités trajet de CAD				22.50
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD				22.50

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDiv	Mnt en CAD
21.09.08	001	Hôtel (chambre)/Ap	J3	790.26
22.09.08	002	Repas (avec un re	KJ	23.52
22.09.08	007	Repas de travail	KJ	101.20
22.09.08	008	Repas (avec un re	KJ	29.82
23.09.08	003	Repas de travail	KJ	44.09
23.09.08	005	Taxi/Navette	KG	8.00
24.09.08	004	Repas (avec un re	KJ	26.18
24.09.08	006	Stationnement	J4	54.00
Mnt rembours. justif. individuel de CAD				1,077.07

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	1,099.57
--------------------------	----------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) de : CAD	1,099.57
1,099.57 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant Dev.	Nombre	Pays	Région
001 Hôtel (chambre)/ Lieu Catégorie/Prestat.	790.26 CAD Charlottetown Chaîne hôtelière Delta Hotels	3	CA	PE
002 Repas (avec un sur facture de l'hôtel	23.52 CAD		CA	PE
007 Repas de travail Description	101.20 CAD Repas de travail		CA	PE
008 Repas (avec un Michel Tremblay	29.82 CAD		CA	PE
003 Repas de travail Description	44.09 CAD Repas de travail		CA	PE
Richard Stureberg sur la facture de l'hôtel				
005 Taxi/Navette	8.00 CAD		CA	PE

004 Repas (avec un Sur la facture de l'hôtel	26.16 CAD	CA	PE
006 Stationnement aéroport	54.00 CAD	CA	QC

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES TRAJET

Date	Cat. véhic.	Classe véhic.	Total km	Passagers
21.09.08	Voiture	Toutes classes véhic	25	
	Lieu dép.	Résidence		
	Arriv.	Aéroport		
24.09.08	Voiture	Toutes classes véhic	25	
	Lieu dép.	Aéroport		
	Arriv.	Résidence		

## SIGNATURES

Requérant: <i>X</i>	Autorisation (signature): <i>[Signature]</i>
<i>LYVIN LAFRANCE</i>	(Lettres moulées) <i>Paul Gaudreau</i>
Date: <i>03/10/2008</i>	Date: _____

(Billets : 1311.71<sup>8</sup>)





62282

DELTA

11:08:16 a.m.

09-24-2008

1/1

# DELTA

## PRINCE EDWARD

**CBC CDN BROADCASTING CO**  
Sylvain Lafrance  
Canada

Room : 1031  
Folio No. : 11642  
Cashier No. :  
Page No. : 1 of 1

Group Name : Cbc (Cdn Broadcasting Corp)

Arrival : 09-21-08  
Departure : 09-24-08  
Delta Privilege Club :

Date	Description	Additional Information	Debits	Credits
09-21-08	Room Charge		224.00	
09-21-08	Room GST		11.20	
09-21-08	Room Provincial Tax		23.52	
09-21-08	Tourism Accom Levy		4.48	
09-21-08	Accom Levy GST		0.22	
09-22-08	Selkirk Restaurant Breakfast	Room# 1031 : CHECK# 2062	23.52	
09-22-08	Room Charge		224.00	
09-22-08	Room GST		11.20	
09-22-08	Room Provincial Tax		23.52	
09-22-08	Tourism Accom Levy		4.48	
09-22-08	Accom Levy GST		0.22	
09-23-08	Selkirk Restaurant Breakfast	Room# 1031 : CHECK# 2043	44.09	
09-23-08	Room Charge		224.00	
09-23-08	Room GST		11.20	
09-23-08	Room Provincial Tax		23.52	
09-23-08	Tourism Accom Levy		4.48	
09-23-08	Accom Levy GST		0.22	
09-24-08	Selkirk Restaurant Breakfast	Room# 1031 : CHECK# 2008	26.18	
09-24-08	American Express			884.05

**GST Summary**

GST Room 34.26  
GST F&B 3.50  
GST Other 0.00

**Total GST 37.76**

GST Registration No. : 846543819

**Total**

884.05

884.05

**Balance Due**

0.00

I have accepted delivery of The Globe and Mail.  
Had I refused, I would have been eligible for a  
\$.50 (Mon-Fri) and \$1.25 (Sat.) credit to my  
account. (At participating hotels.)

\_\_\_\_\_  
Guest Signature

Delta Prince Edward  
P.O. Box 2170, 18 Queen Street  
Charlottetown, PE  
C1A 8B9  
www.deltahotels.com

A0030979\_95-000121

**Explication des coûts**

783,47 \$ (prix du premier billet émis)

528,24 \$ (coût de la différence de changement de journée, incluant la pénalité de changement)

**Donc le total est de 1 311,71 \$**

(billet 1 255,28 \$ + pénalité de 56,43 \$ = 1 311,71 \$)



VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
OSSEP

NUMÉRO DE FACTURE
0161642
NUMÉRO DE DOSSIER
LCOEHS

DATE: 03 SEP 08

CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com


Pour service veuillez contacter


Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460


À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	<b>AVION:</b> AIR CANADA, VOL/7674, ECONOMY OPERATED BY AIR CANADA JAZZ	<b>LUNDI, SEP 22</b>
DEP:	MONTREAL TRUDEAU 1410	EQP: CANADAIR REG JET, 01HR 25MIN.
ARR:	CHARLOTTETOWN PE 1635	REF: K4PA5Z
SIEGE:	LAFRANCE/SYLVAI - 9D	VYAS: [REDACTED]
		REPAS: [REDACTED]
		ESCALE: SANS ESCALE
		CORRESPONDANCE:

	<b>AVION:</b> AIR CANADA, VOL/7677, ECONOMIE OPERATED BY AIR CANADA JAZZ	<b>MERCREDI, SEP 24</b>
DEP:	CHARLOTTETOWN PE 1705	EQP: CANADAIR REG JET, 01HR 37MIN.
ARR:	MONTREAL TRUDEAU 1742	REF: K4PA5Z
SIEGE:	LAFRANCE/SYLVAI - 2C	VYAS: [REDACTED]
		REPAS: [REDACTED]
		ESCALE: SANS ESCALE
		CORRESPONDANCE:

	<b>MISC:</b> CHARLOTTETOWN PE AIR	<b>LUNDI, JUL 27</b>
<p>INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA D'AVION AC9615057713 LAFRANCE SYLVAIN MR</p>		

Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445085 - NO. D'INSCRIPTION TVA: M1015857326



VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
05SEP

NUMÉRO DE FACTURE	DATE: 05 SEP 08
0161642	CONSEILLER:
NUMÉRO DE DOSSIER	
LCOEHS	

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

Pour service veuillez contacter

Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

DÉTAILS DE FACTURATION:

FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTÉE:							
ERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATI	0.00	TPS/TVH	0.00	TVQ	0.00	TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00
<b>BILLET D'AVION:</b>							
FACTURER AMERICAN EXP	695.14	TPS/TVH	34.76	TVQ	53.57	TOTAL BILLET D'AVION	\$783.47
	\$695.14		\$34.76		\$53.57		\$783.47
<b>DETAILS FACTURATION BILLET:</b>							
AC9615057713, LAFRANCE SYLVAIN MR							
Tarif de base \$650.00    Autre taxe \$44.34    TPS \$34.76    TVQ \$53.57							
<b>DÉTAILS DE FRAIS DE SERVICE A VALEUR:</b>							
		TPS/TVH		TVQ		TOTAL	
OTE THE TRANSACTION FEE APPLIE						\$0.00	

Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ: M1013657826



VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

Billet électronique

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
05SEP

No. 9615057713

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

Pour service veuillez contacter

Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

À l'extérieur du Canada 613-230-2384

ELECTRONIC TICKET  
PASSENGER ITINERARY/RECEIPT

NAME: LAFRANCE/SYLVAIN MR  
FREQ TVL ID: [REDACTED] ETKT NBR: 014 9615057713-

ISSUING AIRLINE: AIR CANADA  
ISSUING AGENT: HRG NORTH AMERICA TORONTO ON /TPIC10

BOOKING REFERENCE: LCOEHS/AA  
INVOICE NBR: 0161642  
NAME REF:  
DATE OF ISSUE: 05SEP08  
SALES PERSON: RF1SSR  
CUSTOMER NBR: [REDACTED]  
TOUR CODE: CC203N  
IATA: 67-742802

FROM	TO	FLIGHT	C	DATE	DEPT	FARE	BASIS	ST
MONTREAL TRUDEA	CHARLOTTETOWN	AC7674	A	22SEP	1410	A0VTPB/CORP		OK
VALID:22SEP-22SEP								
CHARLOTTETOWN	MONTREAL TRUDEA	AC7677	V	24SEP	1705	V0TPB/CORP		OK
VALID:24SEP-24SEP								

ENDORSEMENTS: CIC\*160/35 CBC/GGAIRCA9.400

FARE CALC: YMQ AC YYG Q3.00Q15.00Q30.00 213.75A0VTPB/CORP AC YMQ Q30.00  
Q15.00Q3.00 341.05V0TPB/CORP CAD650.80END XT35.00SQ53.57XQ

FORM OF PAYMENT: AMERICAN EXPRESS  
FARE: CAD 650.80 TAX: 9.34CA TAX: 34.76XG TAX: 88.57XT  
TOTAL: CAD 783.47

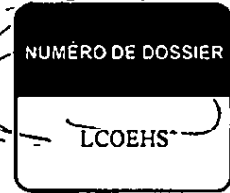
CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO  
CONDITIONS OF CARRIAGE, WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE.  
THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER

\*\*\*EOM\*\*\*



VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
17SEP



DATE: 24 SEP 08  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

Pour service veuillez contacter

Du Canada ou des États-Unis  
877-222-8480

À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

Cet itinéraire prouve que votre réservation a été effectuée telle que demandée. Si vous notez des erreurs, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter des frais d'annulation des fournisseurs. Si nous ne sommes pas avisé ou si une demande d'ajustement ne nous a pas été transmise, ce document sera émis et une facture officielle suivra. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

**AVION:** AIR CANADA, VOL/8871, ECONOMIE **MERCREDI, SEP 24**  
OPERATED BY AIR CANADA JAZZ

DEP: CHARLOTTETOWN, PE 1135  
ARR: HALIFAX NS 1210  
EQP: DASH 8 TURBOPROP, 35MIN,  
REF: K4PA6Z  
VYAS: [REDACTED]  
REPAS: [REDACTED]  
ESCALE: SANS ESCALE  
CORRESPONDANCE:

**AVION:** AIR CANADA, VOL/887, ECONOMIE **MERCREDI, SEP 24**

DEP: HALIFAX NS 1430  
ARR: MONTREAL TRUDEAU 1508  
SIEGE: LAFRANCE/SYLVAIN - 19E  
EQP: AIRBUS A319, 01HR 38MIN,  
REF: K4PA6Z  
VYAS: [REDACTED]  
REPAS: PAYANT  
ESCALE: SANS ESCALE  
CORRESPONDANCE:

**MISC:** CHARLOTTETOWN PE AIR **LUNDI, JUL 27**

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
NO D'INSCRIPTION TPS R138445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857828



VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
17SEP

NUMÉRO DE FACTURE
0169397
NUMÉRO DE DOSSIER
LCOEHS

DATE: 17 SEP 08

CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

Pour service veuillez contacter

Du Canada ou des États-Unis  
877-222-8480

À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

DÉTAILS DE FACTURATION:

FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR		
SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATI	0.00	TPS/TVH	0.00	TVQ	0.00	
<b>BILLET D'AVION:</b>						
ECHANGE	488.00	TPS/TVH	23.40	TVQ	38.84	
	<u>488.00</u>		<u>23.40</u>		<u>38.84</u>	
				<b>TOTAL BILLET D'AVION</b>	<b>\$628.24</b>	
					<u>\$528.24</u>	
<b>DETAILS FACTURATION BILLET:</b>						
AC2552045388, LAFRANCE SYLVAI						
Tarif de base \$488.00 Autre taxe \$0.00 TPS \$23.40 TVQ \$38.84						
<b>DÉTAILS DE FRAIS DE SERVICE A VALEUR:</b>				TPS/TVH	TVQ	TOTAL
NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIE						\$0.00
ECHANGE: AC0615057713						

Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
NO D'INSCRIPTION TPS R138445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015057828



VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
17SEP

NUMÉRO DE FACTURE	DATE 17 SEP 03
0169397	CONSEILLER:
NUMÉRO DE DOSSIER	
LCOEHS	

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com


Pour service veuillez contacter


Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	<b>AVION:</b> AIR CANADA, VOL/7676, ECONOMIE OPERATED BY AIR CANADA JAZZ	<b>DIMANCHE, SEP 21</b>
DEP:	MONTREAL TRUDEAU 2130	EQP: CANADAIR REG JET, 01HR 25MIN.
ARR:	CHARLOTTETOWN PE 2355	REF: K4PASZ
SIEGE:	LAFRANCE/SYLVAI - 2C	VYAS: [REDACTED]
		REPAS: [REDACTED]
		ESCALE: SANS ESCALE
		CORRESPONDANCE:

	<b>AVION:</b> AIR CANADA, VOL/7677, ECONOMIE OPERATED BY AIR CANADA JAZZ	<b>MERCREDI, SEP 24</b>
DEP:	CHARLOTTETOWN PE 1705	EQP: CANADAIR REG JET, 01HR 37MIN.
ARR:	MONTREAL TRUDEAU 1742	REF: K4PASZ
SIEGE:	LAFRANCE/SYLVAI - 2C	VYAS: [REDACTED]
		REPAS: [REDACTED]
		ESCALE: SANS ESCALE
		CORRESPONDANCE:

	<b>MISC:</b> CHARLOTTETOWN PE AIR	<b>LUNDI, JUL 27</b>
<p>INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA D*AVION AC2552045386 LAFRANCE SYLVAI</p>		

Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445045 - NO. D'INSCRIPTION TVQ: M1015857826





VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
17SEP

NUMÉRO DE FACTURE	DATE: 17 SEP 03
0169397	CONSEILLER:
NUMÉRO DE DOSSIER	
LCOEHS	

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

Pour service veuillez contacter

Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

DÉTAILS DE FACTURATION:

FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTÉE:							
SERVICE FACTURE POUR CETTE RÉSERVATION	0.00	TPS/TVH	0.00	TVQ	0.00	TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00
<b>BILLET D'AVION:</b>							
ECHANGE	468.00	TPS/TVH	23.40	TVQ	38.84	TOTAL BILLET D'AVION	\$628.24
	<u>\$468.00</u>		<u>\$23.40</u>		<u>\$38.84</u>		<u>\$628.24</u>
<b>DETAILS FACTURATION BILLET:</b>							
AC2552045388, LAFRANCE SYLVAI							
Tarif de base \$468.00    Autre taxe \$0.00    TPS \$23.40    TVQ \$38.84							
<b>DÉTAILS DE FRAIS DE SERVICE A VALEUR:</b>							
		TPS/TVH		TVQ		TOTAL	
NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIE						\$0.00	
ECHANGE: AC9815057713							

Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
NO. D'INSCRIPTION TPS R136445085 . NO. D'INSCRIPTION TVQ M1215657826



VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

Billet électronique

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
17SEP

No. 2552045386

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

Pour service veuillez contacter

Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

À l'extérieur du Canada 613-230-2384

ELECTRONIC TICKET  
PASSENGER ITINERARY/RECEIPT

NAME: LAFRANCE/SYLVAIN MR  
FREQ TVL ID: [REDACTED]

ETKT NBR: 014 2552045386-

ISSUING AIRLINE: AIR CANADA  
ISSUING AGENT: HRG NORTH AMERICA TORONTO ON /TPIC10

BOOKING REFERENCE: LCOEHS/AA  
INVOICE NBR: 0169397  
NAME REF:  
DATE OF ISSUE: 17SEP08

SALES PERSON: RE1SSB  
CUSTOMER NBR: [REDACTED]  
TOUR CODE: CCZUSN  
IATA: 67-742802

FROM	TO	FLIGHT C	DATE	DEPT	FARE BASIS	ST
MONTREAL TRUDEA	CHARLOTTETOWN	AC7676	V 21SEP	2130	V0TPB/CORP	OK
CHARLOTTETOWN	MONTREAL TRUDEA	AC7677	B 24SEP	1705	B0TPB/CORP	OK

ENDORSEMENTS: CIC\*160/35 CBC/GGAIRCA9.400

FARE CALC: YMQ AC YYG Q30.00Q15.00Q3.00 341.05V0TPB/CORP AC YMQ Q3.00Q1  
5.00Q30.00 631.75B0TPB/CORP CAD1068.80END XT35.00SQ86.48XQ

EXCHANGED TKT: 014 9615057713

FORM OF PAYMENT: AMERICAN EXPRESS  
FARE: CAD 1068.80 TAX: 9.34CA TAX: 55.66XG TAX: 121.48XT  
TOTAL: CAD 1255.28


ADDITIONAL FARE/TAX COLLECTED: 468.00/23.40XG/36.84XQ

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO  
CONDITIONS OF CARRIAGE, WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE.  
THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER

\*\*\*EOM\*\*\*

RECEIPT - Date Sept 23-08  
 From: CBC  
 To: Delfy  
 Taxi # 18 Amt. \$ 8.00  
 No. \_\_\_\_\_ G.S.T. \$ \_\_\_\_\_  
 Driver \_\_\_\_\_ Total \$ \_\_\_\_\_  
 FOR SERVICE AT THE TOP, CALL CO-OP THANK YOU

Releve de transaction  
 Transaction record  
 Aéroports de Montréal  
 975 Romeo Vachon Blvd  
 (serve) QC  
 Les J: 68045410  
 F: 08/09/21 19:34:00  
 \*Term: 66 RE: 0814  
 L: VISA  
 154  
 F: 08/09/24 15:22:13  
 TPS/GST# 1331405121200001  
 TVQ/PST# 10098221151000001



AÉROPORTS  
 DE MONTRÉAL  
 TRUDEAU  
 (514) 655-3816 / (866) ADM 3586

#2 LOWER WATER ST  
 CHARLOTTETOWN, PE CLAIRI  
 902-887-2153  
 10 Marchand: 000010107952  
 Visa MID: 16567650016  
 10 Term: 801 No ref: 041

Achat

VISA Methode entr: Glisse  
 09/22/08 20:15:43  
 # Fact: 000022 No D'Aut: 062481  
 Approu No de lot: 000240  
 Mont: \$ 141.20  
 Prb: - 40.  
 Total: \$ 101.20

Copie client

TRANSACTION RECORD

Peake's Quay  
 Peake's Quay, Ch'town, PEI  
 CALL US (902) 368-1330

CHECK #579732

CARD TYPE: VISA  
 Nu. \_\_\_\_\_  
 ENTRY: SWIPED  
 AUTHORIZATION: 045538  
 TERMINAL: 4  
 REFERENCE: 66059091 0010014840 S

PURCHASE \$24.82  
 TIP \$ 5.00  
 TOTAL 29.82

01 APPROVED - THANK YOU 027

THANK YOU  
 SEPTEMBER 22, 2008 13:32:01  
 Server's name : \_\_\_\_\_

CUSTOMER COPY

NOTES : M. Lafrance a défrayé personnellement 40\$ pour la facture de 141.20\$ et a réclamé 101.20\$.

03.10.2008 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 14455

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
01.10.2008 00:00 -	Repas de travail et taxi	Réunions d'affaires
02.10.2008 00:00	Montréal Québec	

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDie	Mnt en	CAD
01.10.08	001	Taxi/Navette	KQ		10.00
02.10.08	002	Taxi/Navette	KQ		22.00
02.10.08	003	Repas de travail	KJ		91.01
Mnt rembourse. justif. individuel ds CAD					123.01

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	123.01
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) de : CAD	123.01
123.01 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Pays	Région
001 Taxi/Navette	10.00	CAD	CA	QC
002 Taxi/Navette	22.00	CAD	CA	QC
003 Repas de travail	91.01	CAD	CA	QC
Description	Repas d'affaires			
Participants				

## SIGNATURES

Requérant:	Autorisation (signature):
	(Lettres moulées):
Da	Date:

**TAXI ROSEMONT**  
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE N° 487 CAB No. MONTANT AMOUNT 10<sup>00</sup>

DE VIGNETTE N° 4662 A PERMIS TRAV. DATE 01/10/08

NOM DU CHAUFFEUR DRIVER'S NAME

SERVICE 24 H/JOUR 5903 BELANGER, SUITE 203 INFORMATIONS: 255-1313

ZFAS T31

RELEVÉ DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

TPV27-17514 MARCH58443301  
CLUB RESTAURANT BAR A VIN  
423 RUE SAINT CLAUDE  
MONTREAL QC

Carte/Card: Visa

No. Preaut/Preauth Seq.: 7300  
2008/10/02 13:48 D01

ACHAT/PURCHASE 79.01 \$

POURBOIRE/TIP 12.00

TOTAL 91.00

AUTOR./AUTHOR. %

SYLVAIN LAFRANCE

OO APPROUVEE - MERCI

**REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT**

02/10/08

MONTANT - AMOUNT \$ 22.00  
Toutes taxes incluses  
All taxes included

# P. TRAVAIL # P. NUMBER # Lantermon # Dome 3053  
# Vignette

TPS # GST #  
TVO # GST #

SIGNATURE

TAXI 573-6331  
TAXI CANDARE 536-1313  
TAXI BOISJOLI 714-333  
AIR TAXI 514-411  
TAXI 514-8444

30.09.2008 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom	SYLVAIN LAFRANCE	CBC - Radio-Canada
Matricule		
N° dépl	14084	

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
20.08.2008 00:00 -	Réservation de l'hôtel	Divers
20.08.2008 00:01	Arles France	

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
20.08.08	001	Hôtel(chambre)/Ap	J0		188.20
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					188.20

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	188.20
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds :	CAD	188.20
188.20 CAD	sur	
	Société	2000
	Centre de coûts	9520301


## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES DÉPLACEMENT

Dépôt pour la réservation de l'hôtel en vue du FBI d'octobre
--

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
001 Hôtel(chambre)/	188.20	CAD	1	FR	OT
Lieu	Arles				
Catégorie/Prestat.	Chaîne hôtelière Autre				
Réservation en vue du FBI du 6 au 12 octobre à Arles					

## SIGNATURES

Requérant: ✓	Autorisation (signature): 
	(Lettres moulées):
Date:	Date:



**La Carte affaires American Express<sup>MD</sup>**  
**Relevé de compte**

www.americanexpress.ca  
 Banque Amex du Canada  
 Service à la clientèle  
 C.P. 7000 Succursale B  
 Willowdale (Ontario) M2K 2R6

À l'attention de  
**SYLVAIN LAFRANCE** ..... Numéro de compte ..... Date  
**CBC-SRC** ..... septembre 13, 2008

Page 1 de 3

Solde précédent	Paiements et Crédits	Nouvelles opérations (y compris les frais monétaires, le cas échéant)	Nouveau solde \$

Figureront sur le prochain relevé mensuel les crédits et les débits reçus après le septembre 13, 2008

**Veillez consulter la section "À propos de votre relevé" pour des renseignements importants.**

**Le paiement intégral est exigible dès réception du relevé. Veuillez prévoir de 3 à 5 jours ouvrables pour le traitement de votre paiement.**

Liste des débits et des crédits Montant en devise étran Montant

24 août Paiement reçu - Merci Montant

**Nouvelles opérations SYLVAIN LAFRANCE**

20 août HOTEL D'ARLATAN, ARLES → réservation chambre 117,00 188.20  
 Hôtel pour participation au P.B.I. à Arles dans du bureau

1 septembre

3 septembre

9 septembre

**Total du compte de SYLVAIN LAFRANCE**

*PAÏE*

1 Veuillez détacher ici 1

**AMERICAN EXPRESS<sup>MD</sup>**

Options de paiement  
**VEUILLEZ PRÉVOIR AU MOINS TROIS JOURS OUVRABLES POUR LE TRAITEMENT DE VOTRE PAIEMENT**  
 Services bancaires par téléphone et par internet de votre institution financière  
 Succursale de votre banque  
 Guichets automatiques  
 Ne pas joindre d'espèces

Numéro de compte		
	Montant dû \$	Montant payé \$

SYLVAIN LAFRANCE  
 CBC-SRC

Amex Bank of Canada/  
 Banque Amex du Canada  
 PO BOX 2000  
 West Hill ON M1E 5H4

0000356333642905100000393793 n

NOTES : Réclamation de 188.20\$ pour réservation de l'hôtel.



# La Carte affaires American Express<sup>MD</sup>

## Relevé de compte

www.americanexpress.ca

Date: septembre 13, 2008

Page 3 de 3

### Relevé Points-privileges

Période 08/12/2008 au 09/11/2008

Numéro de compte

Solde précédent des points	Points accumulés	Points en prime	Rajustement des points	Points échangés	Nouveau solde des points

Points accumulés	Carte Type	Nombre de Points
	Carte affaires	
<b>Total des points accumulés</b>		

Points en prime	Description	Nombre de Points
	Accélérapoints	
<b>Total des points en prime accumulés</b>		

### Renseignements aux titulaires

**Nouveaux endroits acceptant la Carte** Partside on Haro est un havre de paix qui se consacre à la fine cuisine. Idéal pour rencontrer des clients; info : 604 683-6912. Autres endroits magnifiques pour les déjeuners ou dîners d'affaires : Posh (restaurant de sushiyaki; info : www.303-posh.com) et Bella Candela, à North Vancouver, près du quai Lonsdale (info : 604 983-3636).

**Nouveaux endroits acceptant la Carte** Harbour Air Seaplanes propose différents vols quotidiens, touristiques et notifiés aux principaux points d'intérêt de la Colombie-Britannique. Services aux entreprises : www.harbourair.com ou 1 800 665-0212. Les 40 magasins XS Cargo du Canada offrent des articles variés à prix réduit : excédents de marchandises, commandes annulées ou emballages modifiés. Info : www.xscargo.com.



899

01.10.2008 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 14211

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
29.09.2008 10:35 -	Rencontre de l'EHD	Réunions d'affaires
30.09.2008 17:20	Toronto Ontario	

## CALCUL FORFAITAIRE

INDEMNITÉS KM				
Date	Cat.	Montant		Mnt remboursement en CAD
		Sté	km/Nbre	
29.09.08	Voit Km-B	0.45	25	11.25
30.09.08	Voit Km-B	0.45	25	11.25
Total indemnités trajet de CAD				22.50
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD				22.50

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDIs	Mnt en	CAD
29.09.08	002	Taxi/Navette	KG		10.00
29.09.08	004	Frais internet	J1		9.95
29.09.08	005	Hôtel(chambre)/Ap	JB		179.67
29.09.08	006	Repas de travail	KJ		92.08
29.09.08	007	Taxi/Navette	KG		10.00
30.09.08	001	Stationnement	J4		36.00
30.09.08	003	Taxi/Navette	KG		10.00
Mnt rembourse. justif. individuel de CAD					347.70

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	370.20
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) de :	CAD	370.20
370.20 CAD sur		
Société		2000
Centre de coûts		9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
002 Taxi/Navette	10.00	CAD		CA	ON
004 Frais internet sur la facture de l'hôtel	9.95	CAD		CA	ON
005 Hôtel(chambre)/ Lieu	179.67	CAD	1	CA	ON
Catégorie/Prestat.					Chaîne hôtelière Intercontinental
006 Repas de travail	92.08	CAD		CA	ON
Description					Repas de travail
Participant :					Ray Carnovale
001 Stationnement	36.00	CAD		CA	QC
003 Taxi/Navette	10.00	CAD		CA	ON

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES TRAJET

Date	Cat. véhic.	Classe véhic.	Total km	Passagers
29.09.08	Voiture	Toutes classes véhic	25	
Lieu dép.		Résidence		
Arriv.		Aéroport		
30.09.08	Voiture	Toutes classes véhic	25	
Lieu dép.		Aéroport		
Arriv.		Résidence		

SIGNATURES

Requérant: <u>X</u>	Autorisation (signature): <u>[Signature]</u>
<u>SYLVAIN LAFRANCE</u>	(Lettres moulées): _____
Date: <u>10/10/08</u>	Date: _____

(Billé: 485.978)

Releve de transaction  
 Transaction record  
 Aeroports de Montreal  
 975 Renee Vachon Nord  
 Dorval QC  
 Desj: 6:045410  
 E: 08/0: /29 08:54:00 ✓  
 Term: 07 RE: 3073  
 No. VIS: \_\_\_\_\_  
 MT: 36.00 \$  
 P: 08/0: /30 17:41:43  
 TPS/GSI: \*133140517RT000:  
 TVQ/PSI: \*1009822115TG0001



Clean cars, experienced trained drivers  
 • Best service in town  
 • Van and limousines/available on prearranged calls

Date: Sept 30/08 Amount: 10.00  
 From: ABC  
 To: Montreal  
 Driver: [Signature] Cab #: 1234  
 Thank you for your business!

RECEIPT

Cab. No. \_\_\_\_\_ G.S.T. \_\_\_\_\_  
 From \_\_\_\_\_  
 To \_\_\_\_\_  
 Date \_\_\_\_\_ Amount 10.00  
 Signature \_\_\_\_\_

**INDEPENDENT CAB OWNERS' CO-OPERATIVE INCORPORATED**  
 TORONTO, ONTARIO

Date: 2008-09-29 Fare: \$ 10.00  
 From: City Air Port GST INCL. ✓  
 To: \_\_\_\_\_  
 Cab # 3031 Driver: \_\_\_\_\_

**RECEIPT**

*Fleet rates available for Airport, Out of Town, Business Trips, Sightseeing, Etc. Ask Driver for details.*

\*\*\*\*\*  
 DATE 09/29/08 TIME 13:34  
 MID 4537797581 93011  
 05459

BARCODED QUOTES

AMX AUTH 540947 TABLE 43 CHECK 3035  
 PURCHASE BARCODES FRACTIONNE  
 FOUNT 70.35  
 PST FOOD 3.31  
 PST LIQUOR 2.90  
 G.S.T. 3.52

SUBTOTAL \$ 80.08  
 TIP \$ 12.00  
 TOTAL \$ 92.08

CUSTOMER COPY

\*\*\*\*\*

**INFORMATION INVOICE**

Membership No. :  
A/R Number :  
Group Code :  
Company Name : Canadian Broadcasting Corp

Sylvain Lafrance

Room No. : 0630  
Arrival : 09-29-08  
Departure : 09-30-08  
Page No. : 1 of 1  
Folio No. : 55359  
Conf. No. : 211282  
Cashier No. : 108  
GST Reg No. : 121956932

Date	Text	Reference	Charges	Credits
09-29-08	Internet Access	17:36 INTERNET	9.95	9.95
09-29-08	*Accommodation		159.00	
09-29-08	Room - PST 5%		7.95	
09-29-08	Room GST 5%		7.95	179.67
09-29-08	DMF		4.77	
09-30-08	American Express			189.62
	Room - PST 5%		7.95 CAD	
	F&B PST		0.00 CAD	
	Room GST 5%		7.95 CAD	
	DMF		0.00 CAD	
		<b>Total</b>	<b>189.62</b>	<b>189.62</b>
		<b>Balance</b>	<b>0.00 CAD</b>	

I have received the goods and/or services in the amount shown hereon. I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, association or credit card issuer fails to pay for any part of the full amount of these charges. If a credit card charge, I further agree to perform the obligations set forth in the Cardholder's agreement with the issuer.

Signature \_\_\_\_\_

InterContinental Toronto Centre  
225 Front Street West  
Toronto, Ontario M5V 2X3  
Telephone: (416) 597-1400 Fax: (416) 597-8128



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
26SEP

*ma copie*

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0176102
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
DXLFWH

DATE:  
26 SEP 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/408, ECONOMY/ECONOMY MONDAY/LUNDI, SEP 29

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 1035

EQP: DH4, 01HR 10MIN,

AR/ARR: TORONTO CENTER ON 1145

FOTV/VYAS:  
MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS  
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: TORONTO ON MONDAY/LUNDI, SEP 29

INTERCONTINENTAL TO  
225 FRONT STREET WEST  
TORONTO ON M5V2X3  
PHONE 1-416-597-1400  
FAX 1-416-597-8106  
LOCATED ACROSS THE ST.290 S  
2 DOUBLE BEDS SUPERIOR WITH

RATE/TARIF: 159.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT  
OUT/DEP: 30SEP  
NOTE:  
CANCEL BY 06P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 06P JOUR

CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 62825142  
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE  
# NIGHTS#/NUITS: 1 NIGHT/NUIT  
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

ROST CORP CBC RATE

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/443, ECONOMY/ECONOMIE TUESDAY/MARDI, SEP 30

LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1735

EQP: DH4, 01HR 05MIN,

AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1800

FOTV/VYAS:  
MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS  
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136445095 OST REGISTRATION NO. TVQ M1015857828  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R139445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857828

A0030979\_115-000141



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
26SEP

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0176102
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
DXLFWH

DATE:  
26 SEP 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

\* TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES TUESDAY/MARDI, SEP 30  
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: ABLEUX

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 382.78  
19.13 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 19.13  
28.97 Q.S.T./T.V.Q. 28.97

\* MISC: TORONTO CENTER ON - SUNDAY/DIMANCHE, AUG 16

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:		GST/HST	PST/TVH	19.13	QST	TVQ	28.97	TOTAL TICKET	TOTAL BILLET D'AVION	\$430.88
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	382.78									
	\$382.78		\$19.13			\$28.97				\$430.88

TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:			
Base Fare/Tarif de base	\$338.44	Other Tax/Autre taxe	\$44.34
		GST/PST	\$19.13
		QST/TVQ	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136445065 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857828  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445065 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857828



réserveation siège

TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
26SEP

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0176109
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
DXLFWH

DATE:  
26 SEP 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

\* TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES  
OPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

TUESDAY/MARDI, SEP 30

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: ABLEUX

TOUR #/FORFAIT #:

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 15.00  
0.75 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 0.75  
1.18 Q.S.T./T.V.Q. 1.18

\* MISC: TORONTO CENTER ON

- SUNDAY/DIMANCHE, AUG 16

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURÉ POUR CETTE RESERVATION EST PAYÉ PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:		GST/HST	PST/TVH	0.75	QST	TVQ	1.18	TOTAL TICKET	
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	15.00			0.75			1.18	TOTAL BILLET D'AVION	\$16.93
	\$15.00			\$0.75			\$1.18		\$16.93

TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:			
Base Fare/Tarif de base	\$15.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00
GST/PST	\$0.75	QST/TVQ	\$1.18

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R130445085 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R138445085 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
26SEP

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0178100
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
DXLFWH

DATE:  
30 SEP 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	<b>AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/411, ECONOMY/ECONOMIE</b>	<b>TUESDAY/MARDI, SEP 30</b>
	EQP: DHA, 01HR 05MIN,	
LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1815	REF/ REF ABLEUX	
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1720	FQTV/VYAS:	
	MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS	
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE	
	CONNECT/CORRESPONDANCE:	

	<b>TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES</b>	<b>TUESDAY/MARDI, SEP 30</b>
	DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU	
NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:	
CONFIRMATION/CONFIRMATION: ABLEUX		
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	33.81	
1.69 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	1.69	
2.66 Q.S.T./T.V.Q.	2.66	
TOTAL AMNT DUE/SOLDE A PAYER	0.00	

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:		GST/MST	PST/TVH	1.69	QST	TVQ	2.66	TOTAL TICKET	TOTAL BILLET D'AVION	\$33.16
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	33.81									
	\$33.81		\$1.69		\$2.66					\$38.16
<b>TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:</b>										
Base Fare/Tarif de base \$33.81 Other Tax/Autre taxe \$0.00 GST/PST \$1.69 QST/TVQ \$2.66										

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



23.09.2008 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 13402

DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
11.09.2008 00:00 -	Rencontre de travail	Réunions d'affaires
12.09.2008 00:00	Saint-Sauveur Québec	

CALCUL FORFAITAIRE

INDEMNITÉS KM				
Date	Cat.	Montant		Mnt remboursement en CAD
		Sté	km/Nbre	
11.09.08	Voit Km-B	0.45	80	36.00
12.09.08	Voit Km-B	0.45	80	36.00
Total indemnités trajet ds CAD				72.00
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD				72.00

COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	72.00
--------------------------	-------

AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) de : CAD	72.00
72.00 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES TRAJET

Date	Cat. véhic.	Classe véhic.	Total km	Passagers
11.09.08	Voiture	Toutes classes véhic	80	
	Lieu dép.	Montréal		
	Arriv.	Saint-Sauveur		
12.09.08	Voiture	Toutes classes véhic	80	
	Lieu dép.	Saint-Sauveur		
	Arriv.	Montréal		

SIGNATURES

Requérant: <input checked="" type="checkbox"/>	Autorisation (signature)
	(Lettres moult)
Date: 26.09.08	Date:

23.09.2008 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada
Matricule
N° dépl 13403

DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Table with 3 columns: Destination, Motif/Localité/Pays, Activité. Rows include 18.09.2008 00:00 - Lancement des émissions Lancement and 18.09.2008 00:01 Sherbrooke Québec.

CALCUL FORFAITAIRE

Table titled INDEMNITÉS KM with columns: Date, Cat., Montant (Sté, km/Nbre), Mnt remboursement en CAD. Rows show calculations for 18.09.08 Voiture Km-B with 0.45 rate and 250 km, totaling 225.00 CAD.

COÛTS TOTAUX

Table with 2 columns: Mnt remboursement en CAD, 225.00

AFFECTATION DES COÛTS

Table with 2 columns: Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) de : CAD, 225.00. Details include Société 2000 and Centre de coûts 9520301.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES TRAJET

Table with 5 columns: Date, Cat. véhic., Classe véhic., Total km, Passagers. Rows show travel from Montréal to Sherbrooke and back on 18.09.08 in a Voiture.

SIGNATURES

Signature section with fields for Requérent, Autorisation (signature), (Lettres mou, Date: 26.09.08.

17.09.2008

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

894

0

Nom SILVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 12926

DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
13.09.2008 00:00 -	Frais divers	Divers
13.09.2008 00:01	Montréal Québec	

JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
13.09.08	001	Stationnement	J4		10.00
14.09.08	002	Taxi/Navette	KQ		15.00
14.09.08	003	Taxi/Navette	KQ		15.00
15.09.08	004	Repas de travail	KJ		106.96
Mnt rembours. justif. individuel de CAD					146.96
Montant total frais personnels des pièces de CAD					0.00

COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	146.96
--------------------------	--------

AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) de : CAD	146.96
146.96 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dav.	Pays	Région
001 Stationnement	10.00	CAD	CA	QC
Enregistrement capsule pour Gala des gémeaux à la Place des arts				
002 Taxi/Navette	15.00	CAD	CA	QC
Gala des prix Gémeaux				
003 Taxi/Navette	15.00	CAD	CA	QC
Gala des prix des Gémeaux				
004 Repas de travail	106.96	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail Avec Ivan Asselin et Edith Brosseau			

SIGNATURES

Requérant:	Autorisation (signature): <i>[Signature]</i>
	(Lettres moulées): <i>[Signature]</i>
Date:	Date:

130942  
10,00

Societe de la  
Plac des arts  
Stat ement

Sortie : 2006-09-13 12:21 Tr. A3309  
Montant paye : 10,00 \$

Permis mensuels disponibles  
TVQ# 1008016131  
TPS# R119153179

RELEVÉ DE TRANSACTION

MIYAKO RESTAURANT  
1439 ABERNST  
MONTREAL QC

BNC: 82A14434 814434  
Employe: 2

No. [redacted] Expir. [redacted]

Montant \$91.96

Pourboire 15.00

TOTAL 106.96

ACHAT PRE-AUTG UT

08/07/15 13:46:22 AUTOR.: 825561 001  
0028 Seq.: 000001300019

Approuve-hier [redacted]

SIGNATURE DU CLIENT [redacted]

AUTORISATION SELLEMENT [redacted]

REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT

J-D 19/08

MONTANT - AMOUNT  
Toutes taxes incluses  
All taxes included 15

# P. TRAVAIL / # P. NUMBER [redacted]

TPS # [redacted]

GST # [redacted]

TVQ # [redacted]

GST # [redacted]

SIGNATURE [redacted]

# Lantermon [redacted]

# Dome [redacted]

# Vignette [redacted]

TAXI 878 6381  
CANDARÉ 336-1813  
TAXI 374-1331  
AIR TAXI  
TAXI 444 4444

REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT

J/D/M/A 11/09/8 Montant/Amount  
Date 11/09/8 Toutes Taxes incluses  
All taxes included 15.00

No. DU PERMIS [redacted]

No. DE VIGNETTE [redacted]

Dep [redacted]

SIGNATURE DU CHAUFFEUR/DRIVER [redacted]

890

09.09.2008

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 12308

DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
04.09.2008 00:00 -	Repas de travail et taxi	Divers
04.09.2008 00:01	Montréal Québec	

JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
04.09.08	001	Repas de travail	KJ		97.06
04.09.08	002	Taxi/Navette	KQ		10.00
05.09.08	003	Repas de travail	KJ		34.55
08.09.08	004	Repas de travail	KJ		96.20
08.09.08	005	Taxi/Navette	KQ		12.00
08.09.08	006	Taxi/Navette	KQ		12.00
Mnt rembours. justif. individuel de CAD					261.81
Montant total frais personnels des pièces de CAD					0.00

*PK*

COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	261.81
--------------------------	--------

AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	261.81
261.81 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Pays	Région
001 Repas de travail	97.06	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			
002 Taxi/Navette	10.00	CAD	CA	QC
003 Repas de travail	34.55	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			
004 Repas de travail	96.20	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail Yvan Asselin et Edith Brosseau			
005 Taxi/Navette	12.00	CAD	CA	QC
006 Taxi/Navette	12.00	CAD	CA	QC

SIGNATURES

Requérant: <u>X</u>	Autorisation (signature): _____
	(Lettres moulées): _____
Date: <u>09.09.08</u>	Date: _____

71749

RELEVÉ DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

TPV27-23111 MARCH36681501  
CLUB CHASSE ET PECHE REST  
280 RUE NOTRE-DAME E  
MONTREAL QC

Carte/Card: Visa

No. [redacted]  
Date/Preauth Seq.: 1191

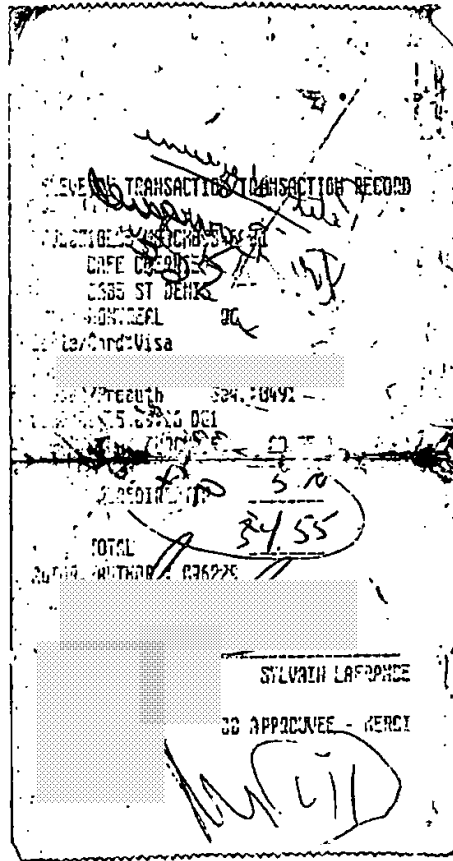
2008/09/04 14:09 DE1  
ACHAT/PURCHASE 110.06 \$

POURBOIRE/TIP 17.00

TOTAL 127.06  
AUTOR./AUTHOR.: 081143

127.06  
-30.00  
= 97.06

NO APPROUVEE - MERCI



MAISON DU JAZZ DE MONTREAL INC  
2060 AYLMER  
MONTREAL QC

NUMERO CARTE [redacted]  
DATE EXPIRATION 0781  
TYPE CARTE VISA  
DATE/HEURE 2008/09/08 13:16:11  
NUMERO RECU S80007461-025-007  
AUTORISATION MONTANT \$84.20

POURBOIRE 17.00

TOTAL MONTANT 96.20

01 APPR JVEE 027 NO. AUTOR. 080555  
MERCI

LE TITULAIRE S'ENGAGE A REMBOURSER  
L'EMETTEUR DE LA CARTE DU MONTANT TOTAL  
FIGURANT SUR CETTE FACTURE CONFORMEMENT  
A LA CONVENTION REGISSANT L'UTILISATION  
DE LA CARTE.

SYLVAIN LAFRANCE

NOTES : M. Lafrance a réclamé 97.06\$ pour la facture au restaurant Chasse et pêche.

REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT

040908



MONTANT - AMOUNT  
Toutes taxes incluses  
All taxes included

10.00

# P. TRAVAIL  
# P. NUMBER

# Lanternon  
# Dome

TPS #  
GST #

# Vignette

TVO #  
GST #

SIGNATURE



REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT

80908



MONTANT - AMOUNT  
Toutes taxes incluses  
All taxes included

12.00

# P. TRAVAIL  
# P. NUMBER

# Lanternon  
# Dome

TPS #  
GST #

# Vignette

TVO #  
GST #

SIGNATURE



DATE /J D /M M /A Y REÇU DE TAXI RECEIPT

08/08/08

COMMENTAIRES:  
COMMENTS:

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included

9.17



No du permis de travail  
Driver's work permit #

No de vignette

Bureau du tax  
280-6600

Signature



03.09.2008

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 11155

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
09.07.2008 00:00 -	Repas de travail	Divers
09.07.2008 00:01	Montréal Québec	

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	Cois	Mnt en	CAD
09.07.08	002	Repas de travail	KJ		94.68
10.07.08	001	Repas de travail	KJ		23.70
10.07.08	005	Repas de travail	KJ		87.49
22.07.08	003	Repas de travail	KJ		36.92
06.08.08	004	Repas de travail	KJ		131.78
12.08.08	006	Repas de travail	KJ		42.85
13.08.08	007	Repas de travail	KJ		106.67
13.08.08	010	Taxi/Navette	RQ		8.00
13.08.08	011	Taxi/Navette	RQ		9.00
14.08.08	008	Repas de travail	KJ		58.75
18.08.08	009	Repas de travail	KJ		122.00
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					721.84
Montant total frais personnels des pièces ds CAD					0.00

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD 721.84

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds :	CAD	sur	Société	2000	Centre de coûts	9520301
721.84						

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES DÉPLACEMENT

Repas de travail et taxis entre la période du 9 juillet au 18 août 2008.

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Pays	Région
002 Repas de travail	94.68	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			
001 repas de travail	23.70	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			
Alain Saulnier				
005 Repas de travail	87.49	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			
Louise Lantagne, Dominique Chaloult, Isabelle Albert				
003 Repas de travail	36.92	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			
Michel Gagné (directeur CBJ)				
004 Repas de travail	131.78	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			
Louise Lantagne et Dominique Chaloult				
006 Repas de travail	42.85	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			
007 Repas de travail	106.67	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			
Guylaine Bergeron				
010 Taxi/Navette	8.00	CAD	CA	QC

A0030979\_127-000153

011 Taxi/Navette	9.00 CAD	CA	QC
008 Repas de travail	58.75 CAD	CA	QC
Description	Repas de travail		
009 Repas de travail	122.00 CAD	CA	QC
Description	Repas de travail		
Yvan Asselin, Édith Brosseau, Réjean Lafrance			

SIGNATURES

*Voir signature sur document original*

Requérant: _____	Autorisation (signature): _____
	(Lettres moulées): _____
Date: _____	Date: _____

20.08.2008

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 11155

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
03.07.2008 00:00 -	Repas de travail	Divers
18.08.2008 00:00	Montréal Québec	

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
09.07.08	002	Repas de travail	KJ		94.68
10.07.08	001	Repas de travail	KJ		23.70
10.07.08	005	Repas de travail	KJ		87.49
22.07.08	003	Repas de travail	KJ		36.92
06.08.08	004	Repas de travail	KJ		131.78
12.08.08	006	Repas de travail	KJ		42.85
13.08.08	007	Repas de travail	KJ		106.67
13.08.08	010	Taxi/Navette	KQ		8.00
13.08.08	011	Taxi/Navette	KQ		9.00
14.08.08	008	Repas de travail	KJ		58.75
18.08.08	009	Repas de travail	KJ		122.00
Mnt rembours. justif. individuel de CAD					721.84
Montant total frais personnels des pièces de CAD					0.00

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD 721.84

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) de : CAD	721.84
721.84 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Pays	Région
002 Repas de travail	94.68	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			
001 Repas de travail	23.70	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			
Alain Saulnier				
005 Repas de travail	87.49	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			
Louise Lantagne, Dominique Chaloult, Isabelle Albert				
003 Repas de travail	36.92	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			
Michel Gagné (directeur CBJ)				
004 Repas de travail	131.78	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			
Louise Lantagne et Dominique Chaloult				
006 Repas de travail	42.85	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			
007 Repas de travail	106.67	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			
Guylaine Bergeron				
008 Repas de travail	58.75	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			
009 Repas de travail	122.00	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail			

Ivan Asselin, Édith Brosseau, Réjean Lafrance

IGNATURES

Requérant: <u>Y</u>	Organisation (signature): _____
	(Lettres soulées): _____
Date: <u>25.08.08</u>	Date: _____

DATE 13.08.08  
 DE \_\_\_\_\_  
 A \_\_\_\_\_  
 VOITURE No 128 MONTANT 9.00  
 VIGNETTE No \_\_\_\_\_ PERMIS TRAVAIL 1  
 SIGNATURE CHAUFFEUR \_\_\_\_\_

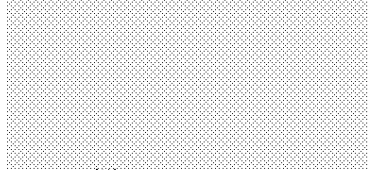
**TAXIS HOCHELAGA INC.**  
 6891 Beaubien Est, Montréal (Québec) H1M 3B2  
 ☎ 256-9033 • ☎ 376-4040 • ☎ 382-1010

DATE  
 J/D M/M A/X 13/08/08 REÇU DE **TAXI** RECEIPT  
 MONTANT - AMOUNT 82  
 Toutes les taxes incluses  
 All taxes included  
 COMMENTAIRES / COMMENTS  
 No du p. / Driver's # \_\_\_\_\_  
 travail / # \_\_\_\_\_  
 NO de \_\_\_\_\_  
 Signature: \_\_\_\_\_  
 Chauffeur / Driver

RELEVÉ DE TRANSACTION  
 TRANSACTION RECORD

**LEMEAC**  
 1045 LAURIER OUEST  
 NOV 211 (514) 270-6539

ADDITION #405791



REF: 66069553 0010015

ACHAT/PURCHASE \$82.68  
 POURBOIRE/TIP 12.00  
 TOTAL 94.68

01 APPROUVEE - MERC1 027

MERCI - THANK YOU  
 9 JUILLET 2008 13:17:21  
 Nom du serveur : \_\_\_\_\_

COPIE DU CLIENT

BRASSERIE LES ENFANTS  
 TERRIBLE  
 1257 BERNARD AVENUE  
 OUEST  
 OUTREMONT QC

CARTE \_\_\_\_\_  
 TYPE CARTE VISA  
 DATE 2008/07/10  
 HEURE 0420 09:45:26  
 NO COMMIS 17  
 MERCÉ DU REÇU  
 051461-001-090-003-0

PREAUTORISATION  
 MONTANT \$23.70 ✓

POURBOIRE \_\_\_\_\_  
 TOTAL-CAD \_\_\_\_\_

APPROUVEE

NO AUTOR 057639 01-027  
 MERCI

COPIE DU TITULAIRE

56  
 MAISO SUSHI  
 387 BERNARD WEST  
 MONTREAL QC H2V 1T6  
 VISA 437 INTERROGATION  
 \*\*\*\*\*  
 EXPIRANT: 0273 TERMINAL: 0001  
 ID SERVEUR: 0001  
 NO. DE FACTURE: 0049047  
 NUMERO DE COMPTE  
 10JUL08 13:57  
 NO. D'AUTORISATION MONTANT  
 000409 \$74.49  
 Service: 13.00  
 87.49  
 PRECISE  
 TOTAL PRECISE  
 N DE L'ACHETEUR  
 au dossier

1 de 2  
 LA CUISINE  
 387-A RACINE EST  
 CHICOUTIMI QC

CARTE  
 TYPE CARTE VISA  
 DATE 2008/07/22  
 HEURE 6700 13:17:45  
 NUMERO DU RECU  
 PREAUTORISATION  
 MONTANT \$18.00  
 POURBOIRE  
 TOTAL-CAD

APPROUVEE  
 NO AUTOR 023591 01-01  
 MERCI

COPIE DU TITULAIRE

2 de 2  
 LA CUISINE  
 387-A RACINE EST  
 CHICOUTIMI QC

CARTE  
 TYPE CARTE VISA  
 DATE 2008/07/22  
 HEURE 3737 13:16:58  
 NUMERO DU RECU  
 PREAUTORISATION  
 MONTANT \$18.91  
 POURBOIRE  
 TOTAL-CAD

APPROUVEE  
 NO AUTOR 097380 01-027  
 MERCI

COPIE DU TITULAIRE

MAISO SUSHI  
 387 BERNARD WEST  
 MONTREAL QC H2V 1T6  
 VISA 437 INTERROGATION  
 \*\*\*\*\*  
 EXPIRANT: 0273 TERMINAL: 0001  
 ID SERVEUR: 0001  
 NO. DE FACTURE: 0050793  
 NUMERO DE COMPTE  
 06A0U08 19:18  
 NO. D'AUTORISATION MONTANT  
 041968 \$113.78  
 Service: 18.00  
 TOT 131.78  
 PRECISE  
 TOTAL PRECISE  
 N DE L'ACHETEUR  
 au dossier

0290.1

RELEVÉ DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

**DUPLICATE**

TPV00028313 MARCH28544501  
RESTAURANT LA DIVA  
1273 BOUL RENE-LEVESQUE E  
MONTREAL QC

Carte/Card: Visa

No. [REDACTED]

Preaut/Preauth Seq.: 1427

2008/08/12 13:43 001

ACHAT/PURCHASE 42.85 \$

POURBOIRE/TIP -----

TOTAL -----

AUTOR./AUTHOR.: 001037

-----  
SYLVAIN LAFRANCE

OO APPROUVEE - MERCI

RELEVÉ DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

TPV27-23111 MARCH36681501  
CLUB CHASSE ET PECHE REST  
280 RUE NOTRE-DAME E  
MONTREAL QC

Carte/Card: Visa

No. [REDACTED]

Preaut/Preauth Seq.: 7513

2008/08/13 14:06 001

ACHAT/PURCHASE 106.67 \$

POURBOIRE/TIP -----

TOTAL -----

AUTOR./AUTHOR.: 014924

-----  
OO APPROUVEE - MERCI

RELEVÉ DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

TPV00028313 MARCH28544501  
RESTAURANT LA DIVA  
1273 BOUL RENE-LEVESQUE E  
MONTREAL QC

Carte/Card: Visa  
No. [REDACTED]

Preaut/Preauth Seq.: 1809

2008/08/14 13:33 DE1

ACHAT/PURCHASE 50.75 \$

POURBOIRE/TIP 8.10

TOTAL 58.75

AUTOR./AUTHOR.: 096119

-----  
SYLVAIN LAFRANCE

OO APPROUVEE - MERCI

RELEVÉ DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

TPV00028313 MARCH28544501  
RESTAURANT LA DIVA  
1273 BOUL RENE-LEVESQUE E  
MONTREAL QC

Carte/Card: Visa  
No. [REDACTED]

Preaut/Preauth Seq.: 12001

2008/08/18 12:59 DE1

ACHAT/PURCHASE 106.00 \$

POURBOIRE/TIP 16.00

TOTAL 122.00

AUTOR./AUTHOR.: 003J00

-----  
SYLVAIN LAFRANCE

OO APPROUVEE - MERCI



03.09.2008

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 11611

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
19.07.2008 16:00 -	Rencontre avec cadres QuéRéunions d'affaires	
21.07.2008 12:00	Québec	
	Québec	

## CALCUL FORFAITAIRE

INDEMNITÉS KM				
Date	Cat.	Montant		Mnt remboursement en CAD
		Sté	km/Nbre	
19.07.08	Voit Km-B	0.40	500	200.00
Total indemnités trajet de CAD				200.00
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD				200.00

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en CAD
19.07.08	001	Hôtel(chambre)/Ap	J4	346.46
19.07.08	002	Stationnement	J4	31.00
20.07.08	003	Stationnement	J4	31.00
20.07.08	004	Repas (avec un re	KJ	9.60
20.07.08	005	Repas (avec un re	KJ	24.19
Mnt rembours. justif. individuel de CAD				442.25
Montant total frais personnels des pièces de CAD				0.00

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	642.25
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) de : CAD	642.25
642.25 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant Dev.	Nombre	Pays	Région
001 Hôtel(chambre)/ Lieu	346.46 CAD	2	CA	QC
Catégorie/Prestat.	Chaîne hôtelière Fairmont Hotel			
Arrivée 19 juillet, départ 21 juillet				
002 Stationnement	31.00 CAD		CA	QC

19 juillet - Service de valet				
003 Stationnement	31.00	CAD	CA	QC
20 juillet - Service de valet				
004 Repas (avec un	9.60	CAD	CA	QC
20 juillet				
005 Repas (avec un	24.19	CAD	CA	QC
20 juillet				

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES TRAJET

Date	Cat. véhic.	Classe véhic.	Total km	Passagers
19.07.08	Voiture	Toutes classes véhic	500	
Lieu dép.		Montréal		
Arriv.		Québec		
Aller-retour				

SIGNATURES

Requérant: <u>Y</u>	Autorisation (signature): _____
	(Lettres moulées): _____
Date: <u>19.07.08</u>	Date: _____

# Fairmont

## LE CHÂTEAU FRONTENAC

QUÉBEC

1 RUE DES CARRIÈRES  
 QUÉBEC, QC, CANADA G1R 4P5  
 T 418 692 3861 F 418 692 1751  
 T.P.S. / G.S.T. Registration # 842846214RT0001  
 T.V.Q. / Q.S.T. # 1213503363TQ0001

Chambre / Room : 04118  
 N° Folio : 218339  
 N° Cassier / Cashier : 152  
 N° Page : 1 of 1

**CBC Cdn Broadcasting Corp**  
**Sylvain Lafrance**  
 1400 Boul. Rene Levesque E.  
 12e Etage  
 MONTREAL, QC H2L 2M2  
 CA

Arrivée / Arrival : 07-19-08  
 Départ / Departure : 07-21-08  
 Fairmont President's Club

Date	Description	Supplémentaire/Additional Information	Frais/Charges	Credits
07-19-08	Service de valet / Valet parking	670	31.00 ✓	
07-19-08				
07-19-08	Chambre / Room		149.00	
07-19-08	Taxe hébergement / Room Tax		4.47	
07-19-08	T.P.S. Chambre / Room G.S.T.		7.67 173-23 ✓	
07-19-08	T.V.Q. Chambre / Room P.S.T.		12.09	
07-20-08	+++Bars privés / Refreshment C #4118		9.60 ✓	
07-20-08	Service de valet / Valet parking	670	31.00 ✓	
07-20-08	Service à l'étage / In Room Dinir	CHECK #2191	24.19 ✓	
07-20-08	Chambre / Room		149.00	
07-20-08	Taxe hébergement / Room Tax		4.47	
07-20-08	T.P.S. Chambre / Room G.S.T.		7.67 173-23 ✓	
07-20-08	T.V.Q. Chambre / Room P.S.T.		12.09	
07-21-08	American Express			582.54
<b>Total :</b>			<b>582.54</b>	<b>582.54</b>
<b>Solde/Balance</b>			<b>0.00</b>	

**T.P.S. Sommaire / G.S.T. Summary**  
 Chambre/Room 15.34  
 Restauration/F&B 0.43  
 Autres/Other 2.75  
 Total 18.52

**T.V.O. Sommaire / P.S.T. Summary**  
 Chambre/Room 24.18  
 Restauration/F&B 0.67  
 Autres/Other 4.33  
 Total 29.18

Signature du client  
 Guest Signature X \_\_\_\_\_  
 Pour informations et réservations visitez notre site web au  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) ou téléphonez aux Hôtels Fairmont:  
 1 800 441 1414 à partir des États-Unis ou du Canada  
 For information or reservations, visit us at  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) or call Fairmont Hotels & Resorts from:  
 United States or Canada 1 800 441 1414

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note en cas où le compagnie, l'association ou son représentant désigné en refusent le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois. (19,50% par année)  
 J'ai accepté la livraison du Journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1,50\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants)

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (19.50% per annum.) I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$0.75 (Mon-Fri) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

**Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont**  
**Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts**

NOTES : M. Lafrance a réclamé 346.46\$ pour cette facture.

25.06.2008

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 7517

DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
26.05.2008 00:00 -	Taxis	Divers
26.05.2008 00:01	Montreal Québec	

JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en CAD
26.05.08	001	Taxi/Navette	RQ	17.00
26.05.08	002	Taxi/Navette	RQ	13.00
26.05.08	003	Taxi/Navette	RQ	8.00
26.05.08	004	Taxi/Navette	RQ	14.00
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD				52.00
Montant total frais personnels des pièces ds CAD				0.00

COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	52.00
--------------------------	-------

AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD		52.00
52.00 CAD sur		
Société 2000		
Centre de coûts 9520301		
001 Taxi/Navette	17.00 CAD	CA QC
26 mai 2008		
002 Taxi/Navette	13.00 CAD	CA QC
18 juin 2008		
003 Taxi/Navette	8.00 CAD	CA QC
17 juin 2008		
004 Taxi/Navette	14.00 CAD	CA QC
18 juin 2008		

SIGNATURES

Requérant: [Signature] Association (signature): [Signature]  
 (Lettres moulées): Paul Gaudin  
 Date: 26/06/08 Date: 5/07/2008

09.07.2008

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 7517

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
26.05.2008 00:00 -	Taxis	Divers
26.05.2008 00:01	Montreal Québec	

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
26.05.08	001	Taxi/Navette	KQ		17.00
26.05.08	002	Taxi/Navette	KG		13.00
26.05.08	003	Taxi/Navette	KG		8.00
26.05.08	004	Taxi/Navette	KQ		14.00
Mnt rembours. justif. individuel de CAD					52.00
Montant total frais personnels des pièces de CAD					0.00

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	52.00
--------------------------	-------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) de : CAD				52.00	
52.00 CAD sur					
Société				2000	
Centre de coûts				9520301	
001 Taxi/Navette	17.00 CAD	CA	QC		
26 mai 2008					
002 Taxi/Navette	13.00 CAD	CA	ON		
18 juin 2008					
003 Taxi/Navette	8.00 CAD	CA	ON		
17 juin 2008					
004 Taxi/Navette	14.00 CAD	CA	QC		
18 juin 2008					

## SIGNATURES

Requérant: <u>Gestionaire</u> <u>en vacances</u>	Autorisation (signature): _____
	(Lettres moulées): _____
Date: _____	Date: _____


**BLUELINE** Job # \_\_\_\_\_  
 Receipt for Cab fare

Amount \$ 13.00 Date Jan. 18.08

From \_\_\_\_\_

To \_\_\_\_\_

Cab No. 116 Driver \_\_\_\_\_

G.S.T. included in meter fare 


**BLUELINE** Job # \_\_\_\_\_  
 Receipt for Cab fare

Amount 8.00 Date Jan 17

From \_\_\_\_\_

To \_\_\_\_\_

Cab No. 138 Driver \_\_\_\_\_

G.S.T. included in meter fare 

DATE J10 M1M A1Y  
2605208

REQU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
 Toutes les taxes incluses  
 All taxes included 17.00

COMMENTAIRES  
 COMMENTS

No du permis de travail  
 Driver's work permit # \_\_\_\_\_

280-6600 NO de vignette 5083

Signature: \_\_\_\_\_

**RECEIPT TAXI** **TAXI RECEIPT**

18068 114

# P. TRAVAIL  
 # P. NUMBER \_\_\_\_\_


TPS # \_\_\_\_\_  
 GST # \_\_\_\_\_

TVO # \_\_\_\_\_  
 GST # \_\_\_\_\_

SIGNATURE \_\_\_\_\_

MONTANT - AMOUNT  
 Toutes taxes incluses  
 All taxes included

# Lanterne \_\_\_\_\_  
 # Dome \_\_\_\_\_  
 # Vignette \_\_\_\_\_



Date : 7/7/08

Your trip number 7517 is being returned for the following reason / Votre déplacement \_\_\_\_\_ vous est retourné pour les raisons suivantes:

Reason / Raison	Follow-up required / Suivi requis
<p>The expense report does not have a trip # or tax codes. (You probably printed your form before <b>saving as final</b>)</p> <p>Votre rapport de dépenses n'a pas de numéro de déplacement ou de codes de taxe. (Vous avez probablement imprimé le formulaire avant la <b>sauvegarde finale</b>)</p>	<p>In TEMS, ensure you save the trip with the <b>Save Final</b> option. The trip should be in status "Released for approval". <b>Reprint the form and send to NPC.</b></p> <p>Dans le SGFD, veuillez <b>sauvegarder avec l'option finale</b>. Le statut de traitement devrait être "Validé pour autorisation". <b>Réimprimez le formulaire et envoyez-le au CNP.</b></p>
<p>Foreign travel expense reports must be sent to your local finance for approval before they can be processed by NPC.</p> <p>Les rapports de dépenses pour les déplacements à l'étranger doivent être envoyés à votre service local des Finances pour approbation avant qu'ils puissent être traités par le CNP.</p>	<p>Please forward your travel expense report to your local finance department.</p> <p>Veuillez s.v.p. faire suivre votre rapport de dépenses à votre service des Finances local.</p>
<p>Provinces codes are incorrect for the expense types listed.</p> <p><i>OK correction faite</i></p> <p>Des codes de provinces inscrits pour les types de dépense sont incorrects.</p>	<p>In TEMS, please enter your receipts separately by the <b>province</b> where the expense was incurred, save the report with the <b>Save Final</b> option, print the form and re-send to NPC. Ensure the authorization is still attached.</p> <p>Dans le SGFD, veuillez saisir vos notes de frais séparément selon la <b>province</b> où la dépense a été engagée. Sauvegardez avec l'option <b>Finale</b>, imprimez le formulaire et envoyez-le au CNP. Veuillez vous assurer que la signature d'autorisation est jointe.</p>
<p>Missing traveler's or supervisor's authorization signature</p> <p>Il manque la signature du voyageur ou du gestionnaire donnant l'autorisation.</p>	<p>Please sign accordingly and return form to NPC</p> <p>Veuillez apposer les signatures appropriées et retourner le formulaire au CNP.</p>
<p>Changes made on claim but not in TEMS</p> <p>Des changements ont été faits sur papier, mais pas dans le SGFD</p>	<p>Make the changes in TEMS, save the report with the <b>Save Final</b> option, print the form, have it authorized and send to NPC.</p> <p>Effectuez les changements dans le SGFD, sauvegarder avec l'option <b>Finale</b>, imprimez le formulaire, le faire autoriser et l'envoyer au CNP.</p>
<p>Missing Receipts for expenses listed on claim</p> <p>Reçus manquants pour les dépenses mentionnées sur la réclamation</p>	<p>Please attach the appropriate receipts or justification and return to NPC.</p> <p>Veuillez s.v.p. joindre les reçus ou justifications appropriés et retourner au CNP.</p>
<p>Inappropriate expense type chosen</p> <p>Le type de dépense choisi n'est pas approprié</p>	<p>Please make the changes in TEMS, save the report with the <b>Save Final</b> option, print the form, have it authorized and send to NPC.</p> <p>Veuillez effectuer les changements dans le SGFD, sauvegarder avec l'option <b>Finale</b>, imprimez le formulaire, le faire autoriser et l'envoyer au CNP.</p>

For any questions or additional help, please call the TEMS help line at 1-866-999-7888 option 4 or visit our web site at [lo.cbc.ca/TEMS](http://lo.cbc.ca/TEMS).

Pour toutes questions ou aide supplémentaire, veuillez téléphoner à la ligne d'aide SGFD au 1-866-999-7888 option 4 ou visitez notre site web à [lo.radio-canada.ca/SGFD](http://lo.radio-canada.ca/SGFD).

03.07.2008

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 0000000000 8152

DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
01.04.2008 00:00 -	Taxis	Divers
01.04.2008 00:01	Montréal Québec	

JUL 10 2008  
 10:00 AM  
 1000

JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
01.04.08	001	Taxi/Navette	FO 20	40.00	
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					40.00
Montant total frais personnels des pièces ds CAD					0.00


COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	40.00
--------------------------	-------

AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD				40.00
40.00 CAD	sur	Société	2000	
		Centre de coûts	9520301	
001 Taxi/Navette	40.00 CAD	CA	QC	
24 juin : 10,00 \$				
25 juin : 12,00 \$ + 10,00\$				
26 juin : 8,00 \$				

SIGNATURES

Requérant	Autorisation (signature): 
	(Lettres moulées): Paul Gauthier
Day: 04.07.08	Date: 7/07/08



Réservation 7 jours/7, 24h/24h

DATE: 24/06/08

DE: \_\_\_\_\_

A: \_\_\_\_\_

VOITURE No \_\_\_\_\_ MONTANT 10,00

VIGNETTE No \_\_\_\_\_ PERMIS TRAVAIL 15

SIGNATURE CHAUFFEUR \_\_\_\_\_

TAXIS HOCHÉLAGA INC.

6891 Beaubien Est, Montréal (Québec) H1M 3B2

(514) 256-9033 • 376-4040 • 382-1010 • 256-9135

Date: 25/6/08

12 00

De: \_\_\_\_\_

A: \_\_\_\_\_

Permis de travail 21711' Vignette 1979

Signature: \_\_\_\_\_ Vuto #: 4666

Plainte ou apprécié NOUS ON S'EN OCCUPE au bureau administratif 514-725-2128 entre 9h00 et 17h00

DATE J/Y M/M A/Y

REÇU DE TAXI RECEIPT

MONTANT - AMOUNT 100\$

No du permis de travail Driver's work permit #

No de vignette 250608

Signature \_\_\_\_\_ Chauffeur / Driver

REÇU DE TAXI RECEIPT

DATE 26/05/08

MONTANT - AMOUNT 8\$

No du permis de travail Drivers's work permit

No de vignette 1183

ORIGINE / DEPARTURE

DESTINATION

Chauffeur / Driver

03.07.2008

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 8154

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
02.07.2008 00:00 -	Repas d'affaires	Réunions d'affaires
02.07.2008 00:01	Montréal Québec	

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
02.07.08	001	Repas de travail	KJ		235.44
02.07.08	002	Taxi/Navette	KQ		10.00
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					245.44
Montant total frais personnels des pièces ds CAD					0.00

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	245.44
--------------------------	--------

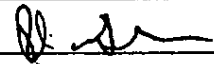
## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	245.44
245.44 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Pays	Région
001 Repas de travail	235.44	CAD	CA	QC
Description	Repas d'affaires			
Louise Lantagne et deux participants externes				

## SIGNATURES

Requérant: _____	Autorisation (signature): 
	(Lettres moulées): Paul Gaudin
Date: <u>04.07.08</u>	Date: <u>7/07/08</u>

18

RELEVÉ DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

TPV27-23111 MARCH36681501  
CLUB CHASSE ET PECHÉ REST  
280 RUE NOTRE-DAME E  
MONTREAL QC

Carte/Card: Visa

No. [REDACTED]

Preaut/Preauth Seq.: 1102

2008/07/02 14:19 DE1

ACHAT/PURCHASE 205.44 \$

POURBOIRE/TIP 30.00

TOTAL 235.44

AUTOR./AUTHOR.: 077505

x -----

00 APPROUVEE - MERCI

**TAXI BOISJOLY VILLERAY**  
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE N° MONTANT  
CAB No. AMOUNT 10.

DE VIGNETTE N° A PERMIS TRAVAIL

DATE 2-3-8

NOM DU CHAUFFEUR  
DRIVER'S NAME [REDACTED]

SERVICE 24 H/JOUR 5903 BÉLANGER, SUITE 205  
INFORMATIONS: 382-2113

**871**

070709

25.06.2008 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 7516

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
16.06.2008 00:00 -	CA et EHD	Réunions d'affaires
18.06.2008 00:00	Ottawa Ontario	

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDIs	Mnt en	CAD
16.06.08	002	Repas de travail	KJ		37.61
16.06.08	004	Repas (avec un re	KJ		28.30
16.06.08	005	Repas (avec un re	KJ		28.41
16.06.08	006	Hôtel(chambre)/Ap	JB		494.94
17.06.08	003	Repas (avec un re	KJ		44.77
18.06.08	001	Taxi/Navette	KQ		28.00
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					662.03
Montant total frais personnels des pièces ds CAD					0.00

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	662.03
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	662.03
662.03 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
002 Repas de travail	37.61	CAD		CA	QC
Description	Repas de travail				
Alain Saulnier					
004 Repas (avec un	28.30	CAD		CA	ON
sur facture de l'hôtel					
005 Repas (avec un	28.41	CAD		CA	ON
sur facture de l'hôtel					
006 Hôtel(chambre)/	494.94	CAD	2	CA	ON
Lieu	Ottawa				
Catégorie/Prestat.	Chaîne hôtelière Fairmont Hotel				
001 Taxi/Navette	28.00	CAD		CA	QC

## SIGNATURES

Requérant: <input checked="" type="checkbox"/>	Autorisation (signature): <i>[Signature]</i>
	(Lettres moulées): <i>[Lettres moulées]</i>
Date: <i>26/06/08</i>	Date: <i>2/07/2008</i>

*(Billet train: 106.42\$)*

# Fairmont CHÂTEAU LAURIER

1 RIDEAU STREET  
OTTAWA, ON K1N 8S7  
T 613 241 1414 F 613 582 7030  
G.S.T. Registration #831927355

Room/Chambre : 0549  
Folio # : 228900  
Cashier/Cassier # : 329  
Page # : 1 of 1

CBC Cdn Broadcasting Corp  
Sylvain Lafrance  
1400 Boul. René Levesque E.  
12e Etage  
MONTREAL, QC H2L 2M2

Arrival/Arrivée : 06-16-08  
Departure/Départ : 06-18-08  
Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information/Supplémentaire	Charges	Credits
06-16-08	In Room Dining	#0549: CHECK #1082	28.30	Repas
06-16-08	Room Charge		219.00	
06-16-08	Room P.S.T. (5%)		10.95	
06-16-08	Room G.S.T. (5%)		10.95	247.47
06-16-08	Destination Marketing Fee		6.26	
06-16-08	DMF - G.S.T. (5%)		0.31	
06-17-08	Wilfrid's Restaurant	#0549: CHECK #5935	24.47	Repas 25.41
06-17-08	Refreshment Center	#0549: CHECK #2313	3.94	
06-17-08	Room Charge		219.00	
06-17-08	Room P.S.T. (5%)		10.95	
06-17-08	Room G.S.T. (5%)		10.95	247.47
06-17-08	Destination Marketing Fee		6.26	
06-17-08	DMF - G.S.T. (5%)		0.31	
06-18-08	American Express			551.65
<b>Total</b>			<b>551.65</b>	<b>551.65</b>
<b>Balance Due/Solde</b>			<b>0.00</b>	

### GST Summary / Sommaire

Room/Chambre	22.52
F&B/Restauration	2.22
Other/Autres	0.00
<b>Total</b>	<b>24.74</b>

Hôtel: 494.94\$ 2 nuits

Guest signature

Signature du client X \_\_\_\_\_

For information or reservations, visit us at  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) or call Fairmont Hotels & Resorts from:  
United States or Canada 1 800 441 1414  
Pour information et réservations visitez notre web au  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:  
États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (18.00% per annum.)  
I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$ 78 (Mon-Fri) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refusent le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois. (18,00% par année).  
J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1,50\$ le Samedi. (Dix les hôtels participants.)

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts  
Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont

RELEVÉ DE TRANSACTION

ST-HUBERT VAUDREUIL  
601 ave ST-CHARLES  
VAUDREUIL, QUE

ADDITION #1740133

CARTE/CARD: VISA  
No. [redacted]  
Type/Ent. Code/SWiped  
AUTHOR./AUTHOR.: 002044  
Merchant/Retailer: 66062239  
TERMINAL: ?  
REFERENCE: 0062239 0010014600 S

ACHAT/PURCHASE \$31.61  
POURBOIRE/TIP 6.00  
TOTAL ~~31.61~~ 37.61

01 APPROUVEE - MERCI 027

MERCI - THANK YOU  
16 JUIN 2008 13:30:07  
Nom du serveur : [redacted]

COPIE DU CLIENT

ou des prix! Voir verso.

Win Cash or Prizes! See Reverse. Gagnez de l'argent ou des p

\*\*\*\*\*  
\* Customer Copy \*  
\*\*\*\*\*

Metropolitain Brasserie  
700 sussex drive  
OTTAWA, ONTARIO, K1N 1K4  
613-562-1160

Date: 17/08  
Time: 6:56 PM  
Server: 46. Alain L  
Order: 223043  
Description: Table 105

Card Type: VISA  
Card No: [redacted]  
Expires: [redacted]  
Appr Code: 080197

Purchases: \$ 38.77

Tip: \$ 6.00

Total: \$ 44.77

Signature: X \_\_\_\_\_  
lafrance/sylvain

to pay the above total amount  
to the card issuer agreement.

Recu / Receipt  
COOP TAXI de l'QUEST  
Date: 16/08 Heure: 17:56  
Lancement/départ: 20177  
Vignette: [redacted]  
Permis/pocket: [redacted]  
Dépense: [redacted]  
Destination: [redacted]  
Montant/  
(avec taxe)  
SIGNATURE  
(client/serveur)  
514 636-6666  
www.cooptaxi.com



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
13JUN

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0119909
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
JHXUSG

DATE:  
13 JUN 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

**HRG North America**

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada / Etats-Unis, le  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez garder ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

HOTEL: OTTAWA ON	MONDAY/LUNDI, JUN 16
FA FAIRMONT CHATEAU LAURIE 1 RIDEAU STREET OTTAWA ON K1N8S7 PHONE 613-241-1414 FAX 613-562-7030	RATE/TARIF: 219.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT OUT/DEP: 18JUN
	NOTE/REMARQUE GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE T

CONF NBR/NO. CONF: 44345582  
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE

# NIGHTS#/NUITS: 2 NIGHTS/NUITS

ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

POLITIQUE D ANNULATION AVANT 18H

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN22; VIA 1/VIA 1	WEDNESDAY/MERCREDI, JUN 18
LV/DEP: OTTAWA RR STATION	EQP: TRAIN, 01HR 52MIN.
AR/ARR: MONTREAL DOWNTOWN 1119	REF/ REF: KNX819
	FQTV/VYAS: [REDACTED]
	MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
	STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
	CONNECT/CORRESPONDANCE: ALEXANDRIA-DORVAL RR STATION

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136445005 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015657826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015657826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
13JUN

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0119909
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
JHXUSG

DATE:  
13 JUN 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada / Etats-Unis, le  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

HOTEL: OTTAWA ON	MONDAY/LUNDI, JUN 16
FAIRMONT-CHATEAU LA 1 RIDEAU STREET OTTAWA ON K1N8S7 PHONE 1-613-241-1414 FAX 1-613-562-7030 DELUXE KING NS AVG 450 SQ FEET COURT VIEW	RATE/TARIF: 219.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT OUT/DEP: 17JUN NOTE: CANCEL BY 06P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 06P JOUR
CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 44345582 GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE	
# NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT	
ROOMS/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE	

FA115805 NON SMOKING KING, VIP TRAVELLER

TOUR/FORFAIT: VIA RAIL	WEDNESDAY/MERCREDI, JUN 18
DPT CITY/DEP-MONTREAL DOWNTOWN	
NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: KDX819	
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	101.35
5.07 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	5.07
0.00 Q.S.T./T.V.Q.	0.00

MISC: OTTAWA RR STATION	MONDAY/LUNDI, MAY 04
INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:	BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	101.35	GST/HST PST/TVH	5.07	GST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$106.42
		\$101.35		\$5.07		\$0.00		\$106.42
<b>TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:</b>								
Base Fare/Tarif de base \$101.35		Other Tax/Autre taxe \$0.00		GST/PST \$5.07		GST/TVQ		

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136445005 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445005 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



**Johanne Malats - Sylvain Lafrance : Votre confirmation de réservation en ligne VIA KNX819**

De : "voyages\_radio-canada" <voyages\_radio-canada@HRGWorldwide.com>  
 Destinataire : <MALATSJ@MONTREAL.RADIO-CANADA.ca>  
 Date : 13-06-08 15:08  
 Objet : Sylvain Lafrance : Votre confirmation de réservation en ligne VIA KNX819

**Confirmation de réservation en ligne - Non valide pour voyager**

Confirmation transmise par courriel à :  
 Client: Sylvain Lafrance

Balayez aux bornes de billetterie libre-service



1306200830787

Agent:   
 Confirmation de réservation: KNX819

Nous vous remercions d'avoir choisi VIA Rail Canada.

**CE DOCUMENT N'EST PAS UN BILLET. VOUS DEVEZ D'ABORD L'ÉCHANGER CONTRE UN BILLET DE TRAIN AVANT L'EMBARQUEMENT.** Veuillez vous présenter à la gare au moins 30 minutes avant le départ de votre train pour faire imprimer votre billet par un agent VIA (nous recommandons 1 heure si vous désirez enregistrer vos bagages). Afin d'éviter les files d'attente, nous vous recommandons d'utiliser nos bornes de billetterie libre-service lorsque possible.

**Itinéraire**

TRAIN	DE	À	CLASSE	ACCOM.
30 <del>32</del> INFO	<b>OTTAWA</b> Mer. 18 juin 2008 Départ: 09:27 06:36	<b>MONTREAL</b> Mer. 18 juin 2008 Arrivée: 11:19 8h 32	VIA 1	Wagon :1 Siège :4B
Remarques : Service Internet sans fil disponible à bord, attribution de places				

**Renseignements sur le tarif**

TARIF	T.P.S/T.V.H.	T.V.P.	TOTAL
101,35\$	5,07\$	0,00\$	106,42\$
PAIEMENT		# autorisation 11	

ITINÉRAIRE	PLAN TARIFAIRE	CONDITIONS-ÉCHANGE/REMBOURSEMENT
OTTAWA à MONTREAL	RIF REGULIER VIA 1	échangeable et remboursable sans frais de service

**Bagages**

Les bagages à main ne doivent pas peser plus de 23 kg (50 lb) chacun ni mesurer plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Limite de deux articles par personne (un article à bord des trains Renaissance). Vous pouvez enregistrer vos bagages à bord de plusieurs trains. Consultez la politique de VIA relative aux bagages.

**Autre information utile (liens)**

- [Attribution de siège en classe Confort](#)
- [Conditions générales](#)

**Obtenez votre billet**

**VIA Billet Express:**

- Passez votre code à barres de confirmation de la réservation au lecteur optique pour imprimer votre billet.
- ou Insérez la carte de crédit utilisée pour réserver votre billet.

**D'un agent VIA:**

Présentez cette confirmation de réservation électronique et, soit une pièce d'identité avec photo correspondant au nom du voyageur, soit la carte de crédit utilisée pour effectuer l'achat du billet en ligne avec toute pièce d'identification indiquée ci-dessous (**Cette pièce d'identité peut être demandée en tout temps par un employé de VIA**):

- **Étudiant** - présentez une preuve d'âge (si vous avez moins de 18 ans) ou votre Carte internationale d'étudiant (ISIC).
- **Jeunesse (18 à 25 ans)** - présentez une carte d'identité avec photo et preuve d'âge.
- **Employé de chemin de fer** - présentez votre laissez-passer.
- Remettez tout **coupon de surclassement, coupon de promotion ou document** donnant droit au tarif congrès utilisé pour obtenir une réduction.

**Soutien à la clientèle**

- Nous sommes là pour vous aider. Vous pouvez communiquer avec nous à [service@viarail.ca](mailto:service@viarail.ca)

**Comment annuler une réservation?**

- Si les billets papier n'ont pas été émis, veuillez communiquer avec votre agent de voyages, qui pourra annuler la réservation en ligne.

**Comment obtenir un remboursement si des billets papier ont déjà été émis?**

- Communiquez avec votre agent de voyages ou téléphonez au 1 888 VIA-RAIL (1 888 842-7245) pour annuler votre réservation. Rendez-vous ensuite dans une gare de VIA et présentez votre billet; le remboursement sera effectué sur la carte de crédit utilisée pour acheter votre billet.

---

**Le service Internet sans fil offert à bord de presque tous les trains dans le sud du Québec et le sud de l'Ontario.**

Lorsque vous voyagez avec VIA Rail, restez en contact par courriel ou naviguez dans Internet pour travailler ou pour vous divertir en utilisant notre service Internet sans fil des plus abordables. Ce service est maintenant offert à bord de presque tous les trains, dans plusieurs des gares principales et dans nos sept salons Panorama du sud du Québec et du sud de l'Ontario.

Pour en savoir plus sur les plans d'accès et les tarifs, ainsi que sur la façon d'économiser du temps en achetant votre plan à l'avance, visitez la [page consacrée au service Internet sans fil de VIA Rail](#).



TRAVELLER/VOYAGEUR  
LAFRANCE/SYLVAIN MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN SYLVAIN LAFRANCE  
13JUN

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0119909
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
JHXUSG

DATE:  
13 JUN 08

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

*For service please call  
Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
Du Canada / Etats-Unis. le  
877-222-8460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**I COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:**

Trip Cost Centre/Project Number: - 9520301  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9520301

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca) ; click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (le Israel, Irak, Iran, Haïti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)) ; cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.

866

12.06.2008

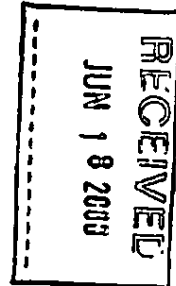
DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 6247

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
09.06.2008 00:00 -	Conseil de direction	Conférences-R.-C.
10.06.2008 00:00	Montréal Québec	



## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
09.06.08	001	Taxi/Navette	KQ	14.00	
09.06.08	002	Taxi/Navette	KQ	12.00	
10.06.08	003	Taxi/Navette	KQ	15.00	
10.06.08	004	Taxi/Navette	KQ	14.00	
10.06.08	005	Repas de travail	KJ	115.64	
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					170.64
Montant total frais personnels des pièces ds CAD					0.00

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD 170.64

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	170.64
170.64 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520311

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Pays	Région
001 Taxi/Navette	14.00	CAD	CA	QC
002 Taxi/Navette	12.00	CAD	CA	QC
003 Taxi/Navette	15.00	CAD	CA	QC
004 Taxi/Navette	14.00	CAD	CA	QC
005 Repas de travail	115.64	CAD	CA	QC
Description	Repas de travail au Laurie-Raphael avec Édith Brosseau et Louise Sénécal			

SIGNATURES

Requérant: _____	Autorisation (signature): _____
	(Lettres moulées): _____
Date: <u>16/12.06.08</u>	Date: _____

DATE J/D M/M A/Y  
**9/6/08**

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
 Toutes les taxes incluses  
 All taxes included **12-**

COMMENTAIRES  
 COMMENTS

No du permis de travail  
 Driver's work permit #

280-6600 NO de vignette

Signature / Driver

REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
 Toutes taxes incluses  
 All taxes included **159**

# P. TRAVAIL / # P. NUMBER **72**

TPS # / GST #

TVO # / QST # **11**

# Vignette **226**

SIGNATURE

TAXI 578-6331  
 TAXI CANDARÉ 530-1919  
 TAXI AIR TAXI 274-3333  
 TAXI 1340  
 TAXI 1537-6444

REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT

DATE J/D M/M A/Y  
**9/16/08**

MONTANT - AMOUNT  
 Toutes taxes incluses  
 All taxes included **14-**

# P. TRAVAIL / # P. NUMBER

TPS # / GST #

TVO # / QST #

SIGNATURE

TAXI 578-6331  
 TAXI CANDARÉ 530-1919  
 TAXI AIR TAXI 274-3333  
 TAXI 1340  
 TAXI 1537-6444

REÇU - RECEIPT

DATE J/D M/M A/Y  
**10/16/08**

MONTANT - AMOUNT  
 Toutes taxes incluses  
 All taxes included **\$1400**

VOYAGE DE/FROM  
 TRIP A/TO

No. Vignette / No. Permis de travail  
 Sticker No. / Workpermit No.

No. Actif / Car No. **529 LES**  
 G.S.T.

SIGNATURE DU CHAUFFEUR / Driver's signature

CHAMPLAIN TAXIS FAX: (514) 273-4445  
 ADMINISTRATION: (514) 273-3377

735

\*\*\*\*\*  
 ==RELEVÉ DE TRANSACTION==  
 ==TRANSACTION RECORD==

TP067648240 MARCHÉ 23992102  
 LAURIE-RAPHAËL - REST-BOUT  
 2050 RUE MANSFIELD HOTEL  
 MONTREAL QC

CARTE/CARD: VISA

NO.

PREMIER DOCUMENT SER.: 3696  
 2008/06/10 14:07 081

ACHAT/PURCHASE \$11

POURBOIRE/TIP 17.00

TOTAL 115.64

AUTOR./AUTHOR.: 019331

SYLVAIN LAFIT

OU APPROUVE -

COPIE : MARCHÉ

29.04.2008

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 1640

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
14.04.2008 19:55 -	C.A. TV5 Monde	Réunions d'affaires
20.04.2008 12:00	Paris France	

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt	Dev.	Taux	Mnt en CAD
14.04.08	001	Taxi/Navette	XQ				32.00
14.04.08	021	Frais internet	FO	12.00	EUR	1.65370	19.84
15.04.08	002	Taxi/Navette	FO	58.00	EUR	1.65370	95.91
15.04.08	003	Taxi/Navette	FO	10.00	EUR	1.65370	16.54
15.04.08	004	Taxi/Navette	FO	7.00	EUR	1.65370	11.58
15.04.08	005	Taxi/Navette	FO	8.00	EUR	1.65370	13.23
16.04.08	006	Taxi/Navette	FO	11.00	EUR	1.65370	18.19
16.04.08	007	Taxi/Navette	FO	7.00	EUR	1.65370	11.58
16.04.08	008	Taxi/Navette	FO	12.00	EUR	1.65370	19.84
16.04.08	016	Repas (avec un re	FO	25.00	EUR	1.65370	41.34
16.04.08	017	Repas de travail	FO	110.00	EUR	1.65370	181.91
17.04.08	009	Taxi/Navette	FO	7.00	EUR	1.65370	11.58
17.04.08	010	Taxi/Navette	FO	9.00	EUR	1.65370	14.88
17.04.08	011	Taxi/Navette	FO	11.00	EUR	1.65370	18.19
17.04.08	018	Repas (avec un re	FO	53.75	EUR	1.65370	88.89
18.04.08	012	Taxi/Navette	FO	9.00	EUR	1.65370	14.88
18.04.08	013	Taxi/Navette	FO	10.00	EUR	1.65370	16.54
18.04.08	014	Taxi/Navette	FO	14.00	EUR	1.65370	23.15
18.04.08	019	Repas (avec un re	FO	8.50	EUR	1.65370	14.06
20.04.08	015	Taxi/Navette	FO	56.00	EUR	1.65370	92.61
20.04.08	020	Hôtel/Motel/Appar	FO	675.00	EUR	1.65370	1,116.25
Mnt rembours. justif. individuel de CAD							1,872.99

COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	1,872.99
--------------------------	----------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) de : CAD	1,872.99
1,872.99 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
001 Taxi/Navette	32.00	CAD		CA	QC
021 Frais internet carte Wifi 2heures à l'hôtel	12.00	EUR		FR	PA
002 Taxi/Navette	58.00	EUR		FR	PA
003 Taxi/Navette	10.00	EUR		FR	PA
004 Taxi/Navette	7.00	EUR		FR	PA
005 Taxi/Navette	8.00	EUR		FR	PA
006 Taxi/Navette	11.00	EUR		FR	PA
007 Taxi/Navette	7.00	EUR		FR	PA
008 Taxi/Navette	12.00	EUR		FR	PA
016 Repas (avec un	25.00	EUR		FR	PA
017 Repas de travail Description	110.00	EUR		FR	PA
	Repas au Le Procope				
009 Taxi/Navette	7.00	EUR		FR	PA
010 Taxi/Navette	9.00	EUR		FR	PA
011 Taxi/Navette	11.00	EUR		FR	PA
018 Repas (avec un	53.75	EUR		FR	PA
012 Taxi/Navette	9.00	EUR		FR	PA
013 Taxi/Navette	10.00	EUR		FR	PA
014 Taxi/Navette	14.00	EUR		FR	PA
019 Repas (avec un	8.50	EUR		FR	PA
015 Taxi/Navette	56.00	EUR		FR	PA
020 Hôtel/Motel/App Lieu Catégorie/Prestat.	675.00	EUR	5	FR	PA
	Paris Chaîne hôtelière Best Western				

(Billet : 5985,09 \$)

SIGNATURES

Requérant →	Autorisation (signature):
	(Lettres moulées):
Date: 30.4.08	Date: <u>Linda 29/4/2008</u>
	LINDA HAMEL / DATE AUTORISATION SELON DPF



**BEST WESTERN LEFT BANK SAINT-GERMAIN**  
 9, rue de l'Ancienne Comédie  
 75006-PARIS  
 TEL.: 01 43 54 01 70 FAX: 01 43 26 17 14

Facture N° : 23416 - 15/04/08  
 N°Chambre : 305 (A)

Nom Client : M. Lafrance Sylvain  
 Adresse :

Date Arrivée : 15/04/2008  
 Date Départ : 20/04/2008

Page : 1/1

Date	Désignation	Commentaires	TVA	Prix Unit	Qté	Montant EU
15/04/2008	Carte Wifi 2 Heures		A	12.00	1	12.00
15/04/2008	Chambre Double/twin		B	160.00	1	160.00
15/04/2008	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
16/04/2008	Chambre Double/twin		B	160.00	1	160.00
16/04/2008	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
17/04/2008	Chambre Double/twin		B	160.00	1	160.00
17/04/2008	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
18/04/2008	Chambre Double/twin		B	160.00	1	160.00
18/04/2008	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
19/04/2008	Taxe De Séjour		B	1.00	1	1.00
20/04/2008	Solde en Cours					905.00

*(édvire)*  
*(édvire)*  
 - 28 - champagne  
 - 19.0 / nuit  
 → \$ 687.

FINTRAX DCC

Best Western Left Bank  
 9 rue de l'Ancienne Comédie  
 75006 Paris  
 FR

20/04/08 07:39  
 Batch: 0610  
 110-9497975  
 In charge: LEON-LOU  
 Date de: 0003  
 NIP: 50134125  
 1,66950

EXP DATE: 07/08

SALE : EUR 905,00  
 TRANSACTION CURRENCY: CAD 1503,11

I authorize this merchant to debit the above card with the above amount. I recognize I had the right to, in EUR. My choice of currency is final. The guaranteed exchange rate is based on Reuters Rate, as notified to us by our partner banks, of the previous banking day, including a hedging margin not exceeding 3.5%

DATA ENTRY: Data Entry

THANK YOU!

LEBULLEZ CDE

If you have liked our hotel, let it know on [www.tripadvisor.com](http://www.tripadvisor.com)  
 Petit-déjeuner offert - complimentary breakfast  
 SA au capital de 38 112,25 € - RCS B 344 309 208  
 N° TVA intracommunautaire FR50344309208

NOTES : M. Lafrance a réclamé 687.00\$.

**RECQ DE TAXI TAXI RECEIPT**

10408 MONTANT - AMOUNT **320**  
 toutes taxes incluses  
 All taxes included

# PATRON # P.NUM # Lantimon  
 # DOM # Dome  
 # VIGNETTE

TPS #  
 GST #

TVA #  
 GST #

SIGNATURE

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ : **58** €

Lieu départ : **CDG 29**

Lieu arrivé : **Av. Vincennes Casimiro**

Date : **15/01/08** Heure de Départ : **14.55**

Date : **15/01/08** Heure d'arrivée : **3.45**

N° minéralogique obligatoire : **4756 ZW 93**

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ : **60** €

Lieu départ : \_\_\_\_\_

Lieu arrivé : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_ Heure de départ : \_\_\_\_\_

Date : **15/01/08** Heure d'arrivée : \_\_\_\_\_

N° minéralogique obligatoire : **791 QNK 75**

**IGAR S.A.R.L.**  
 20 RUE ROYALE  
 75008 PARIS  
 L 49 17 25 25

**PRISE EN CHARGE : 2,20 €**

TARIF A : 0,85 € par Km. Tarif horaire A : 27,00 €  
 TARIF B : 1,12 € par Km. Tarif horaire B : 31,00 €  
 TARIF C : 1,35 € par Km. Tarif horaire C : 29,10 €

TARIF APPLICABLES	A	B	C
<b>ZONE URBAINE</b> Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 19 h lundi au samedi 7 à 24 h les dimanches et jours fériés	00 h à 07 h d'imanche et d'imanche fériés
<b>ZONE SUBURBAINE</b> Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte		7 h à 19 h lundi au samedi	19 h à 07 h lundi au samedi 0 h à 24 h dimanche et jours fériés
<b>AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE</b>			quel que soit le jour et l'heure

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,40 Km/h en tarif A, 27,00 Km/h en tarif B et 21,50 Km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,80 euros.  
 Aucune indemnité de retour est due. (Suppléments au doe)

**TARIFS APPLICABLES**

Zone	Tarif		
	A	B	C
Prise en charge 2,10 €	0,82 €/km	1,10 €/km	1,33 €/km
	26,26 €	29,90 €	27,60 €

ZONE HORAIRES	du lundi au samedi			dimanche et jours fériés	
	0h à 7h	7h à 19h	19h à 07h	0h à 7h	7h à 24h
ZONE URBAINE PARIS BULVAR PERIPHERIQUE COMPRENS	B	B	A	B	B
ZONE SUBURBAINE FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESSERTE DES AEROPORTS D'ORLY DE ROISSY ET DU PARC DES EXPOSITIONS DE VILLEPENTE	C	B	B	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C	C	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 32,00 km/h en tarif A, 27,18 km/h en tarif B, et 20,90 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,80 €. Aucune indemnité de retour est due. (Suppléments au doe)

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ : **76** €

Lieu départ : \_\_\_\_\_

Lieu arrivé : \_\_\_\_\_

Cas : **A50408** Heure de Départ : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_ Heure d'arrivée : \_\_\_\_\_

N° minéralogique obligatoire : **DSG 77**

**PRISE EN CHARGE : 2,10 €**

TARIF A : 0,82 € par Km. Tarif horaire A : 26,26 €  
 TARIF B : 1,10 € par Km. Tarif horaire B : 29,90 €  
 TARIF C : 1,33 € par Km. Tarif horaire C : 27,60 €

TARIF APPLICABLES	A	B	C
<b>ZONE URBAINE</b> Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 19 h lundi au samedi 7 à 24 h les dimanches et jours fériés	00 h à 07 h d'imanche et d'imanche fériés
<b>ZONE SUBURBAINE</b> Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte		7 h à 19 h lundi au samedi	19 h à 07 h lundi au samedi 0 h à 24 h dimanche et jours fériés
<b>AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE</b>			quel que soit le jour et l'heure

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 32,00 km/h en tarif A, 27,18 km/h en tarif B, et 20,90 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,80 €. Aucune indemnité de retour est due. (Suppléments au doe)

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ :

7 J €

Lieu départ : St Augustin

Lieu arrivé : Rue de Valenciennes

Date : 15/06/08 Heure de Départ :

Date : 15/06/08 Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

9384 ZH 93 TAXITA 3 RUE DES ALLIÉS 93160 NOISY LE GRAND Port. 06 09 67 60 24

Table with 4 columns: TARIF APPLICABLES (A, B, C), ZONE URBAINE, ZONE SUBURBAINE, AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE. Includes time slots and descriptions for each zone.

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilomètre, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 32,05 Km/h en tarif A, 27,18 Km/h en tarif B et 20,90 Km/h en tarif C.

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ :

11 J €

Lieu départ :

Lieu arrivé :

Date : 16/04/08 Heure de Départ :

Date : 16/04/08 Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

5569 ZR 93

Table with 4 columns: TARIF APPLICABLES (A, B, C), ZONE URBAINE, ZONE SUBURBAINE, AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE. Includes time slots and descriptions for each zone.

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilomètre, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 32,05 Km/h en tarif A, 27,18 Km/h en tarif B et 20,90 Km/h en tarif C.

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ :

7 J €

Lieu départ :

Lieu arrivé :

Date : 16-6-2000 Heure de Départ :

Date : 16-6-2000 Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

497 PXY 75

Table with 4 columns: TARIF APPLICABLES (A, B, C), ZONE URBAINE, ZONE SUBURBAINE, AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE. Includes time slots and descriptions for each zone.

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilomètre, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 32,05 Km/h en tarif A, 27,18 Km/h en tarif B et 20,90 Km/h en tarif C.

TAXIS PARISIENS

MONTANT PAYÉ :

10 J €

Lieu départ : Paris

Lieu arrivé : Paris

Date : 16/04/08 Heure de Départ :

Date : 16/04/08 Heure d'arrivée :

N° minéralogique obligatoire :

450 DB

AFFILIE TAXI 0 825 16

Table with 4 columns: TARIF APPLICABLES (A, B, C), ZONE URBAINE, ZONE SUBURBAINE, AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE. Includes time slots and descriptions for each zone.

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilomètre, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 32,05 Km/h en tarif A, 27,18 Km/h en tarif B et 20,90 Km/h en tarif C.

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ : 9. €

Lieu départ : \_\_\_\_\_  
 Lieu arrivé : \_\_\_\_\_  
 Date : 17/04/08 Heure de départ : \_\_\_\_\_  
 Date : \_\_\_\_\_ Heure d'arrivée : \_\_\_\_\_  
 N° minéralogique obligatoire : \_\_\_\_\_

454EHK92  
 SARL STIM  
 33 rue du Landy  
 92110 CLICHY  
 Tel.: 01 47 30 55 70

**TARIFS APPLICABLES**

Prise en charge 2,10 €	Tarif :	A	B	C
	Kilométrique	0,82 €/km	1,10 €/km	1,33 €/km
	Horaires	28,28 €	29,90 €	27,80 €
ZONE HORAIRES				
	du lundi au samedi	dimanche et jours fériés		jours fériés
	0h à 7h	7h à 10h	10h à 17h	17h à 24h
ZONE URBAINE	A	B	C	B
Paris, Boulevard périphérique compris	B	B	B	B
ZONE SUBURBAINE	A	B	C	C
Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des Expositions de Villepinte	C	B	B	C
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE	A	B	C	C
	C	C	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 32,05 km/h en tarif A, 27,18 km/h en tarif B, et 20,90 km/h en tarif C.  
 Quel que soit le montant inscrit au compteur, le somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,80 €. Aucune indemnité de retour est due (Suppléments au dos).

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ : MEV €

Lieu départ : \_\_\_\_\_  
 Lieu arrivé : \_\_\_\_\_  
 Date : 17/4/08 Heure de Départ : \_\_\_\_\_  
 Date : \_\_\_\_\_ Heure d'arrivée : \_\_\_\_\_  
 N° minéralogique obligatoire : \_\_\_\_\_

6848 XK 93

PRISE EN CHARGE : 2,10 €			
TARIF A : 0,82 € par Km. Tarif horaire A : 28,28 €			
TARIF B : 1,10 € par Km. Tarif horaire B : 29,90 €			
TARIF C : 1,33 € par Km. Tarif horaire C : 27,80 €			
TARIF APPLICABLES	A	B	C
ZONE URBAINE	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 18 h (jeudi au samedi) 7 h à 24 h les dimanches et jours fériés	06 h à 07 h dimanches et jours fériés
ZONE SUBURBAINE		7 h à 18 h lundi au samedi	18 h à 07 h jeudi au samedi 7 h à 24 h dimanches et jours fériés
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE			quel que soient le jour et l'heure

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 32,05 Km/h en tarif A, 27,18 Km/h en tarif B et 20,90 Km/h en tarif C.  
 Quel que soit le montant inscrit au compteur, le somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,80 €. Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos).

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ : 9 €

Lieu de départ : \_\_\_\_\_  
 Lieu d'arrivée : \_\_\_\_\_

Date : 17/04/08 Heure de départ : \_\_\_\_\_  
 Date : \_\_\_\_\_ Heure d'arrivée : \_\_\_\_\_  
 N° minéralogique obligatoire : \_\_\_\_\_

**BARCO** **GAT** **TAXICOP**  
 SRET 502 136 300 0003 APE 602 E SRET 502 017 402 00025 APE 602 E SRET 622 002 537 00049 APE 602 E

Sociétés Coopératives de Production de Forme Anonyme à Capital Variable  
 Siège Social: 58 rue Albert - 75013 PARIS - Tél. : 01 53 60 63 33  
**AFFILIÉES RADIO ALPHA TAXIS**  
**01 45 85 85 85**  
 www.alpha taxis.fr

Prise en charge : 2,10 €  
 TARIF A : 0,82 € par km - TARIF B : 1,10 € par km - TARIF C : 1,33 € par km  
 Heure d'arrivée : TARIF A : 28,28 € - TARIF B : 29,90 € - TARIF C : 27,80 €

TARIFS APPLICABLES	A	B	C
ZONE URBAINE	10h à 17h lundi au samedi	17h à 18h lundi au samedi 7h à 24h dimanches et jours fériés	0h à 7h dimanches et jours fériés
ZONE SUBURBAINE		7h à 18h lundi au samedi	18h à 7h jeudi au samedi 0h à 24h dimanches et jours fériés
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE			quel que soient le jour et l'heure

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 32,05 km/h en tarif A, 27,18 km/h en tarif B et 20,90 km/h en tarif C.  
 Quel que soit le montant inscrit au compteur, le somme susceptible d'être perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,80 €. Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos).  
 Whatever fare is displayed on the meter, the minimum amount to be paid to the driver, including extra charges, shall not be less than 5,80 €.

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ : 9 €

Lieu départ : Bd St Germain  
 Lieu arrivé : Bayard  
 Date : \_\_\_\_\_ Heure de départ : \_\_\_\_\_  
 Date : \_\_\_\_\_ Heure d'arrivée : \_\_\_\_\_  
 N° minéralogique obligatoire : \_\_\_\_\_

195 ACX 93  
 T. P. A. TAXIS  
 45 ROUTE D'AULNAY  
 93140 BONDY

PRISE EN CHARGE : 2,20 €			
TARIF A : 0,85 € par Km. Tarif horaire A : 31,40 €			
TARIF B : 1,12 € par Km. Tarif horaire B : 33,50 €			
TARIF C : 1,35 € par Km. Tarif horaire C : 31,00 €			
TARIF APPLICABLES	A	B	C
ZONE URBAINE	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 18 h (jeudi au samedi) 7 h à 24 h les dimanches et jours fériés	06 h à 07 h dimanches et jours fériés
ZONE SUBURBAINE		7 h à 18 h lundi au samedi	18 h à 07 h jeudi au samedi 7 h à 24 h dimanches et jours fériés
AU-DELA DE LA ZONE SUBURBAINE			quel que soient le jour et l'heure

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,40 km/h en tarif A, 27,50 km/h en tarif B et 21,50 km/h en tarif C.  
 Quel que soit le montant inscrit au compteur, le somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,80 €. Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au dos).

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ : 12,20 €

Lieu départ : \_\_\_\_\_

Lieu arrivée : \_\_\_\_\_

Date : 14/07 Heure de départ : \_\_\_\_\_

Date : 14/07 Heure d'arrivée : \_\_\_\_\_

N° minéralogique obligatoire : \_\_\_\_\_

690 RES 75

NOVATO

43 bis rue des Cloys

75018 PARIS

01 42 51 52 53

**TARIFS APPLICABLES**

Prise en charge : 2,20 €	Tarif :		
	A	B	C
Kilométrique	0,86 €/km	1,12 €/km	1,35 €/km
Horaires	27,00 €/h	31,00 €/h	29,10 €/h
ZONE HORAIRES	du lundi au samedi		
	dimanche et jours fériés		
ZONE URBAINE PARIS, BOULEVARD PÉRIPHÉRIQUE COMPRIS	B	B	B
ZONE SUBURBAINE FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESERTS DES AÉROPORTS D'ORLY, DE ROISSY ET DU MARCHÉ DES EXPOSITIONS DE VILLEPLETE	C	B	B
AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,40 km/h en tarif A, 27,68 km/h en tarif B et 21,56 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,80 €. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au doe.)

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ : 14,40 €

Lieu départ : \_\_\_\_\_

Lieu arrivée : \_\_\_\_\_

Date : 14/07 Heure de départ : \_\_\_\_\_

Date : 14/07 Heure d'arrivée : \_\_\_\_\_

N° minéralogique obligatoire : \_\_\_\_\_

784 QTH 75

VILLA TAXIS

207 RUE LA FAYETTE

75010 PARIS

01.43.52.44.17

**TARIFS APPLICABLES**

Prise en charge : 2,20 €	Tarif :		
	A	B	C
Kilométrique	0,86 €/km	1,12 €/km	1,35 €/km
Horaires	27,00 €/h	31,00 €/h	29,10 €/h
ZONE HORAIRES	du lundi au samedi		
	dimanche et jours fériés		
ZONE URBAINE PARIS, BOULEVARD PÉRIPHÉRIQUE COMPRIS	B	B	B
ZONE SUBURBAINE FIN DE LA ZONE DES TAXIS PARISIENS ET DESERTS DES AÉROPORTS D'ORLY, DE ROISSY ET DU MARCHÉ DES EXPOSITIONS DE VILLEPLETE	C	B	B
AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE	C	C	C

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire au lieu du tarif kilométrique lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 31,40 km/h en tarif A, 27,68 km/h en tarif B et 21,56 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,80 €. Aucune indemnité de retour n'est jamais due. (Suppléments au doe.)

**TAXIS PARISIENS**

MONTANT PAYÉ : 56,00 €

Lieu départ : \_\_\_\_\_

Lieu arrivée : \_\_\_\_\_

Date : 26/04/08 Heure de Départ : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_ Heure d'arrivée : \_\_\_\_\_

N° minéralogique obligatoire : \_\_\_\_\_

5549 YD 94

PRISE EN CHARGE : 2,10 €  
 TARIF A : 0,62 € par Km. Tarif horaire A : 26,28 €  
 TARIF B : 1,10 € par Km. Tarif horaire B : 29,90 €  
 TARIF C : 1,33 € par Km. Tarif horaire C : 27,60 €

TARIF APPLICABLES	A	B	C
ZONE URBAINE Paris, Boulevard périphérique compris	10 h à 17 h lundi au samedi	17 h à 19 h lundi au samedi 7 h à 24 h les dimanches et jours fériés	00 h à 07 h dimanches et jours fériés
ZONE SUBURBAINE Fin de la zone des taxis parisiens et desserte des aéroports d'Orly, de Roissy et du Parc des expositions de Villepinte		7 h à 19 h lundi au samedi	19 h à 07 h lundi au samedi 0 h à 24 h dimanches et jours fériés
AU-DELÀ DE LA ZONE SUBURBAINE			quels que soient le jour et l'heure

Le compteur applique automatiquement le tarif horaire, au lieu du tarif kilométrique, lorsque la vitesse du taxi est inférieure à 32,05 km/h en tarif A, 27,18 km/h en tarif B et 21,50 km/h en tarif C. Quel que soit le montant inscrit au compteur, la somme perçue par le chauffeur, suppléments inclus, ne peut être inférieure à 5,80 €. Aucune indemnité de retour n'est due. (Suppléments au doe.)

*lunch София*  
*Travail*  
 CARTE BANCAIRE  
 EMU

LE 16/04/08 A 15:55:39

SIC LE CENTRAL  
 75012 PARIS

FIGURE 16

003 008040 S W

MONTANT: 25,00 EUR

DEBIT  
 SIGNATURE DU PORTEUR

TICKET CLIENT  
 A CONSERVER

MERCI  
 TICKET CLIENT  
 A CONSERVER

EMU  
 000022 184 5 @  
 ANT 1000EUR  
 Information  
 721.55 FRF  
 NATURALI DU PORTEUR

CARTE BANCAIRE EMU  
 LE 16/04/08 A 23:57:53  
 LE PROCOPE  
 75001 PARIS  
 42

Starbucks Coffee France



*dejeuner  
Lafrance*

Starbucks - Odéon  
91, bd Saint-Germain  
75 006 Paris  
Tel : 01 46 34 52 66



8 Rue de Condé - 75008 Paris  
TEL:01.43.26.79.83

TABLE 20  
2 COUVERTS

JEU 17 AVR 2008 20:21

Tot : 020076 15/04/2008 09:14

**A Emporter**

1 CAPUCCINO (M) 3,70  
1 MUF/MYRTILLES 2,80  
1 ESPRESSO-L 2,00

TOTAL H.T. 8,50  
TVA 0,44  
TOTAL NET 8,50

Especes 10,00  
Rendu 1,50

Net 5,54 : 8,06 0,44 8,50

\*\* Merci de votre visite !!  
\*\* Thank you for coming \*\*

STARBUCKS COFFEE FRANCE S.A.S.  
38, rue des Jeuneurs - 75002 PARIS  
445 330 100 00089

www.starbucks.fr  
Code toilettas : 24688

QTE	DESIGNATION	P.U	TOTAL
1	1/2 EAU PETILLANTE		3.50
1	ANTIPASTO MISTO		14.00
1	ROQUETTE PARMIGIANO		12.00
1	SPIGOLETTA		22.00
1	PICCATA AL LIMONE		19.00
1	VINO DI MONTTEPULCIAN		37.00
TOTAL EURO			107.50
HT TVA 19.60%			89.88
TVA 19.60%			17.62

**RESTE A PAYER 107.50**

NOTE  
MIMMO  
TVA INTRA : \*\*\*\*\*  
SIRET: 326 135 761 000 12

CAISSE 2-2  
TERRASSE  
53.75

NOTES : M. Lafrance a réclamé 53,75 euros pour la facture de 107.50.

02.05.2008 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 901

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
07.04.2008 00:00 -	Audiences CRTC	Divers
08.04.2008 00:00	Ottawa Ontario	

## CALCUL FORFAITAIRE

INDEMNITÉS KM				
Date	Cat.	Montant		Mnt remboursement en CAD
		Sté	km/Nbre	
07.04.08	Voit Km-B	0.40	200	80.00
08.04.08	Voit Km-B	0.40	200	80.00
Total indemnités trajet de CAD				160.00
Mnt totaux Calcul forfaitaire en CAD				160.00

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en CAD
07.04.08	002	Repas de travail	KJ	110.69
07.04.08	003	Repas (avec un re	KJ	37.63
08.04.08	001	Hôtel/Motel/Appar	J4	262.95
08.04.08	004	Stationnement	J4	12.00
Mnt rembours. justif. individuel de CAD				423.27

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	583.27
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) de : CAD	583.27
583.27 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
002 Repas de travail	110.69	CAD		CA	ON
Description	Repas de travail Anne-Marie Migneault et Robert Pilon au Hys Steakhouse				
003 Repas (avec un	37.63	CAD		CA	QC
001 Hôtel/Motel/App	262.95	CAD	1	CA	QC
Lieu	Lac Leamy				
Catégorie/Prestat.	Chaîne hôtelière Hilton Hotels Corp.				
004 Stationnement	12.00	CAD		CA	QC

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES TRAJET

Date	Cat. véhic.	Classe véhic.	Total km	Passagers
07.04.08	Voiture	Toutes classes véhic	200	
Lieu dép.	Résidence			
Arriv.	Ottawa			
08.04.08	Voiture	Toutes classes véhic	200	

Date : 1/5/08

Your trip number 901 is being returned for the following reason / Votre déplacement 901 vous est retourné pour les raisons suivantes:

Reason / Raison	Follow-up required / Suivi requis
The expense report does not have a trip # or tax codes. (You probably printed your form before saving as final)	In TEMS, ensure you save the trip with the <b>Save Final</b> option. The trip should be in status "Released for approval". Reprint the form and send to NPC.
Votre rapport de dépenses n'a pas de numéro de déplacement ou de codes de taxe. (Vous avez probablement imprimé le formulaire avant la sauvegarde finale)	Dans le SGFD, veuillez sauvegarder avec l'option finale. Le statut de traitement devrait être "Validé pour autorisation". Réimprimez le formulaire et envoyez-le au CNP.
Foreign travel expense reports must be sent to your local finance for approval before they can be processed by NPC.  Les rapports de dépenses pour les déplacements à l'étranger doivent être envoyés à votre service local des Finances pour approbation avant qu'ils puissent être traités par le CNP.	Please forward your travel expense report to your local finance department.  Veuillez s.v.p. faire suivre votre rapport de dépenses à votre service des Finances local.
X Provinces codes are incorrect for the expense types listed.  X Des codes de provinces inscrits pour les types de dépense sont incorrects.	In TEMS, please enter your receipts separately by the province where the expense was incurred, save the report with the <b>Save Final</b> option, print the form and re-send to NPC. Ensure the authorization is still attached.  Dans le SGFD, veuillez saisir vos notes de frais séparément selon la province où la dépense a été engagée. Sauvegardez avec l'option <b>Finale</b> , imprimez le formulaire et envoyez-le au CNP. Veuillez vous assurer que la signature d'autorisation est jointe.
Missing traveler's or supervisor's authorization signature  Il manque la signature du voyageur ou du gestionnaire donnant l'autorisation.	Please sign accordingly and return form to NPC  Veuillez apposer les signatures appropriées et retourner le formulaire au CNP.
Changes made on claim but not in TEMS  Des changements ont été faits sur papier, mais pas dans le SGFD	Make the changes in TEMS, save the report with the <b>Save Final</b> option, print the form, have it authorized and send to NPC.  Effectuez les changements dans le SGFD, sauvegarder avec l'option <b>Finale</b> , imprimez le formulaire, le faire autoriser et l'envoyer au CNP.
Missing Receipts for expenses listed on claim  Reçus manquants pour les dépenses mentionnées sur la réclamation	Please attach the appropriate receipts or justification and return to NPC.  Veuillez s.v.p. joindre les reçus ou justifications appropriés et retourner au CNP.
Inappropriate expense type chosen  Le type de dépense choisi n'est pas approprié	Please make the changes in TEMS, save the report with the <b>Save Final</b> option, print the form, have it authorized and send to NPC.  Veuillez effectuer les changements dans le SGFD, sauvegarder avec l'option <b>Finale</b> , imprimez le formulaire, le faire autoriser et l'envoyer au CNP.

For any questions or additional help, please call the TEMS help line at 1-866-999-7888 option 4 or visit our web site at [lo.cbc.ca/TEMS](http://lo.cbc.ca/TEMS).

Pour toutes questions ou aide supplémentaire, veuillez téléphoner à la ligne d'aide SGFD au 1-866-999-7888 option 4 ou visitez notre site web à [lo.radio-canada.ca/SGFD](http://lo.radio-canada.ca/SGFD).



16.04.2008 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 901

## DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
07.04.2008 00:00 -	Audiences CRTC	Divers
08.04.2008 00:00	Ottawa Ontario	

## CALCUL FORFAITAIRE

INDEMNITÉS KM				
Date	Cat.	Montant		Mnt remboursement en CAD
		Sté	km/Nbre	
07.04.08	Voit Km-B	0.40	200	80.00
08.04.08	Voit Km-B	0.40	200	80.00
Total indemnités trajet ds CAD				160.00
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD				160.00

## JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDIs	Mnt en CAD
07.04.08	002	Repas de travail	KJ	110.69
07.04.08	003	Repas (avec un re	KJ	37.63
08.04.08	001	Hôtel/Motel/Appar		262.95
08.04.08	004	Stationnement	(J5) -> S/B Que	12.00
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD				423.27

## COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	583.27
--------------------------	--------

## AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	583.27
583.27 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
002 Repas de travail	110.69	CAD		CA	ON
Description	Repas de travail Anne-Marie Migneault et Robert Pilon au Hys Steakhouse				
003 Repas (avec un	37.63	CAD		CA	QC
001 Hôtel/Motel/App	262.95	CAD	1	CA	QC
Lieu	Lac Leamy				
Catégorie/Prestat.	Chaîne hôtelière				
004 Stationnement	12.00	CAD		CA	ON

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES TRAJET

Date	Cat. véhic.	Classe véhic.	Total km	Passagers
07.04.08	Voiture	Toutes classes véhic	200	
Lieu dép.	Résidence			
Arriv.	Ottawa			
08.04.08	Voiture	Toutes classes véhic	200	

Lieu dép. Arriv.	Ottawa Résidence
---------------------	---------------------

SIGNATURES

Requérant: <u>X</u>	Autorisation (signature): <u>[Signature]</u>
	(Lettres moulées): _____
Date: <u>22.04.08</u>	Date: _____

PLACE DU CENTRE/BARCLAY

CC 3 08/04/08 16:23  
Caissier 075662

Ticket de stat.horaire  
N° 020359  
Stat. Place du Centre  
08/04/08 07:48  
08/04/08 16:23  
Durée 080835

(taxes) \$12.00  
Montant TTC \$12.00  
Paiement  
Comptant \$12.00

taxes  
Total HT \$10.63  
TVA (7.5%) 0.84  
TPS (5%) 0.53

Montants en CAD.  
Date Prod. = date facture  
TPS #597768009  
TVA #1203027822

RELEVÉ DE TRANSACTION  
TRANSACTION RECORD

**GEORGES**  
**755 BLVD. ST JOSEPH**  
**GATINEAU**

CARTE/CARD: VISA  
No. [REDACTED]  
Entree/Entry: Lub/Swiped  
AUTOR./AUTHOR.: 030780  
Marchand/Retailer: 46600033  
TERMINAL: 4  
REFERENCE: 248645

ACHAT/PURCHASE \$112.88 ÷ 3:  
POURBOIRE/TIP 37.63  
TOTAL

MERCI - THANK YOU  
7 AVRIL 2008 19:15:17  
Nom du serveur : JESSE C

COPIE DU CLIENT

\*\*\*\*\*  
DATE 4/07/08 TIME 11:41AM  
MID 0030100755587 0030100755587

Hys Steakhouse Ottawa  
170 Queen Street  
Ottawa, Ontario  
K1P 5E1  
613-234-4545  
GST # R102440369

VISA [REDACTED] S  
AUTH 025395 IDL 21 CHECK 142227  
PRE-AUTH DINING

ECR 66011039 S001595001 RB TIME 12:45:00

AMOUNT 84.30  
5% GST 4.23  
8% PST FOOD 5.16  
10% PST LIQ 2.00

SUBTOTAL \$ 95.69  
TIP \$ 15.00  
TOTAL \$ 110.69

CUSTOMER COPY  
\*\*\*\*\*

NOTES : M. Lafrance a réclamé 37.63\$ sur la facture du restaurant Georges.



+400 Kilom.

Hilton Lac-Leamy  
3, boul. du Casino, Gatineau (Québec) JAY 6X4  
Téléphone (819) 790 6444 / Télécopieur (819) 790 6408  
Réservations : www.hilton.com ou 1 800 Hiltons  
TPS 12246 2922 RT0001 TVQ 1001348759 TQ0001

Nom et Adresse / Name and Address

LAFRANCE, SYLVAIN MR  
Not on File

CA

Chambre / Room: 1103/K1RV  
Date d'arrivée / Arrival Date: 04/07/08 4:37PM  
Départ / Departure: 04/08/08  
Adulte-enfant / Adult-child: 1/0 \$225.00  
Taux / Room Rate: RATE PLAN L-J5  
HH#  
AL:  
BONUS AL: CAR:

Confirmation: 3308022868

# Facture / Invoice

04/08/08 PAGE 1

Date	Réf. / Ref.	Description	Montant / Amount	
04/07/08	2876369	ACCÈS INTERNET/INTERNET ACCESS	\$5.95	
04/07/08	2876369	TPS/GST - DIVERS	\$0.30	
04/07/08	2876369	TVQ/PST - DIVERS	\$0.47	
04/07/08	2876559	CHAMBRE/GUEST ROOM	\$225.00	} 256.23
04/07/08	2876559	TPS/GST	\$11.35	
04/07/08	2876559	TVQ/PST	\$17.88	
04/07/08	2876559	TAXE D'OCC - OCC. TAX	\$2.00	
WILL BE SETTLED TO VS *3030			\$262.95	
EFFECTIVE BALANCE OF			\$0.00	
TAX SUMMARY				
ROOM & TAX	CHARGE TOTAL	OCC TAX	TPS	TVQ
TELEPHONE	\$225.00	\$2.00	\$11.35	\$17.88
TOTAL PAID	\$5.95	\$0.00	\$0.30	\$0.47
	\$230.95	\$2.00	\$11.65	\$18.35



Ouvert matin, midi et soir, le restaurant Arôme - grillades et fruits de mer vous propose de succulentes spécialités ainsi qu'une sélection impressionnante de vins au verre. Un air de jazz, une vue prenante, une formule citadine et accessible. De plus, profitez de notre terrasse en saison estivale. Arôme - grillades et fruits de mer; le choix d'une expérience mémorable!

Open daily for breakfast, lunch and dinner, Arôme - Seafood and Grill offers succulent specialties and a wide selection of wines by the glass. Jazz melodies and an outstanding view, a feast of sound and sight! You can also enjoy our terrace in Summer. Arôme - Seafood and Grill: The choice of memorable and urban dining experiences!

Information et réservations:  
Information and reservations:  
(819) 790-6410



Le divertissement se poursuit au Bacchus du Hilton Lac-Leamy! Les amateurs de cigares, de portos et d'eaux de vie fines seront séduits par l'opulence de son petit salon ainsi que par l'ambiance feutrée où règnent confort et raffinement. Le Bacchus est ouvert tous les soirs.

Great entertainment continues at Hilton Lac-Leamy's Bacchus lounge! This oasis of warmth and refinement features an impressive selection of cigars, portos and fine liquors. Bacchus lounge is open every evening.

Information: / Information:  
(819) 790-6410



Ce casse-croûte à proximité de la piscine est ouvert en saison estivale. Venez déguster un cocktail exotique au son des Tropiques.

This snack bar features an array of exotic cocktails and is located by the exterior pool. Open in summer.

Ce relevé est votre seul reçu. Vous vous engagez à défrayer personnellement les sommes facturées advenant le défaut de paiement complet par le comanté. L'association ou son représentant désigné responsable de l'événement auquel vous participez, le cas échéant. Vous serez également personnellement responsable des pertes et dommages à votre chambre et à son contenu. Vous consentez à payer toute somme due en espèces, par chèque certifié ou par carte de crédit. Tout solde impayé portera intérêt au taux de 1.5% par mois (18% par année), à compter du 30<sup>e</sup> jour suivant votre départ.

L'hôtel décline toute responsabilité pour l'argent, les bijoux et les autres objets de valeur, à moins que ceux-ci ne soient déposés dans les coffres de sûreté mis à votre disposition à la réception de l'hôtel, auquel cas la responsabilité de l'hôtel sera limitée au montant prévu à l'article 2298 du Code civil du Québec.

This statement is your only receipt. You agree that you will be personally responsible for any charges which the company, association or designated representative responsible for the event at which you are participating fails to pay. As well, you are personally responsible for loss or damage to your hotel room and its contents. You agree to pay any amount owing in cash, by certified cheque or by credit card. Any unpaid balance will bear interest at the rate of 1.5% per month (18% per year), commencing on the 30th day following your check out date.

The hotel is not responsible for money, jewellery or other valuables unless same are deposited in the safety deposit boxes provided for that purpose at the front desk, in which case the limit of liability will be that provided by article 2298 of the Quebec Civil Code.

Signature

X

Date de facturation Date of charge	No. de chèque / Folio No. 444478 A
Autorisation Authorization	Initiales Initials
Achats et services Purchases and services	
Taxes	
Pourboires et divers Tips and misc.	
Montant total Total amount	0.00

09.04.2008 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
 Matricule  
 N° dépl 890

DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
03.04.2008 00:00 -	Conférence et rencontres	Conférences-Externe
04.04.2008 00:00	Ottawa	
	Ontario	

CALCUL FORFAITAIRE

INDEMNITÉS KM				
Date	Cat.	Montant		Mnt remboursement en CAD
		Sté	km/Nbre	
03.04.08	Voit Km-B	0.40	200	80.00
04.04.08	Voit Km-B	0.40	200	80.00
Total indemnités trajet ds CAD				160.00
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD				160.00

JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en CAD
03.04.08	001	Hôtel/Motel/Appar	JB	206.67
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD				206.67

COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	366.67
--------------------------	--------

AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	366.67
366.67 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
001 Hôtel/Motel/App	206.67	CAD	1	CA	ON
Lieu	Ottawa				
Catégorie/Prestat.	Chaîne hôtelière Fairmont Hotel				

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES TRAJET

Date	Cat. véhic.	Classe véhic.	Total km	Passagers
03.04.08	Voiture	Toutes classes véhic	200	
Lieu dép.	Montréal			
Arriv.	Ottawa			
04.04.08	Voiture	Toutes classes véhic	200	
Lieu dép.	Ottawa			
Arriv.	Montréal			

SIGNATURES

Requérant \_\_\_\_\_ Autorisation (signature): \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ (Lettres moulées): \_\_\_\_\_  
 10.04.08

# Fairmont CHATEAU LAURIER

1 RIDEAU STREET  
OTTAWA, ON K1N 8S7  
T 613 241 1414 F 613 562 7030  
G.S.T. Registration #831927355

CBC Cdn Broadcasting Corp  
Sylvain Lafrance  
1400 Boul. Rene Levesque E.  
12e Etage  
MONTREAL, QC H2L 2M2

+ 400 Kilom. *OK*

Room/Chambre : 0515  
Folio # :  
Cashier/Cassier # : 417  
Page # : 1 of 1

Arrival/Arrivée : 04-03-08  
Departure/Départ : 04-04-08  
Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information/Supplémentaire	Charges	Credits
04-03-08	Room Charge		159.00	
04-03-08	Room P.S.T. (5%)		7.95	
04-03-08	Room G.S.T. (5%)		7.95	
04-03-08	Destination Marketing Fee		4.54	
04-03-08	DMF - G.S.T. (5%)		0.23	
04-03-08	Parking Self - Guest		27.00	
<b>Total</b>			<b>206.67</b>	<b>0.00</b>
<b>Balance Due/Solde</b>			<b>206.67</b>	<i>OK</i>

**GST Summary / Sommaire**

Room/Chambre	8.18
F&B/Restauration	0.00
Other/Autres	1.19
<b>Total</b>	<b>9.37</b>

Guest signature  
Signature du client X \_\_\_\_\_  
For information or reservations, visit us at  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) or call Fairmont Hotels & Resorts from:  
United States or Canada 1 800 441 1414  
Pour information et réservations visitez notre web au  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:  
États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (18.00% per annum.)  
I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$ 78 (Mon-Fri) and \$1.50 (Sat) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné ne retournerait le paiement. Les comptes en souffrance sont ajustés à un intérêt de 1,5% par mois après un mois. (18,00% par année.)  
J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,78\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1,50\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

**Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts  
Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont**



### BlackBerry Express Check out

Dear Fairmont President's Club Member,  
To assist in expediting your departure we invite you to take advantage of our "BlackBerry Check out" option. Simply e-mail us from your mobile terminal at [CLH.frontdesksupervisors@fairmont.com](mailto:CLH.frontdesksupervisors@fairmont.com) with your name and room number as soon as you are leaving your guestroom. We will reply with an attachment of your bill.

### Départ Express BlackBerry

Cher membre du Club du Président,  
Pour vous assister avec votre départ, nous vous invitons à profiter de notre nouvelle option. « Départ Express BlackBerry » Veuillez simplement nous envoyer un courriel à partir de votre appareil portable à l'adresse [CLH.frontdesksupervisors@fairmont.com](mailto:CLH.frontdesksupervisors@fairmont.com) indiquant votre nom et numéro de chambre une fois que vous avez quitté la chambre. Nous vous ferons parvenir, par la suite, une copie de votre facture.



PRESIDENTS CLUB

EXPERIENCE GOLF FAMILY CELEBRATION  
FOOD & WINE CULTURE DISCOVERY SKI SPA

03.04.2008 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

Nom SYLVAIN LAFRANCE CBC - Radio-Canada  
Matricule  
N° dépl 671

DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
02.04.2008 00:00 -	Repas de travail	Divers
02.04.2008 00:01	Montreal Québec	

JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
02.04.08	001	Repas (avec un re	KJ	43.20	
02.04.08	002	Taxi/Navette	KQ	8.00	
02.04.08	003	Taxi/Navette	KQ	9.00	
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					60.20

COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD 60.20

AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	60.20
60.20 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9520301

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES DÉPLACEMENT

Lunch de travail avec Bertrand Emond au restaurant Dinh-Lee				
001	Repas (avec un	43.20 CAD	CA	QC
002	Taxi/Navette	8.00 CAD	CA	QC
003	Taxi/Navette	9.00 CAD	CA	QC

SIGNATURES

Requérant \_\_\_\_\_ Autorisation (signature): *[Signature]*

(Lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: *03 avril 08.*

NPC/CTN  
APR 10 2008

Box 362 665 846 10/04/08



LES... DE...  
MONTANT...  
CARTES...

MONT. POURSUITE 77  
FRAIS... 60  
43.20  
MONT. AUTOR. 00622  
X...  
SILVAIN LAFR...  
001 APPROUVEE - 13

**TAXI BOISJOLY VILLERAY**

SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOTURE N° 540 MONTANT 9.00  
CAB No. AMOUNT

DE 4414 A  
VIGNETTE N° PERMIS TRAVAIL

DATE

NOM DU CHAUFFEUR  
DRIVER'S NAME

SERVICE 24 H/JOUR 5903 BÉLANGER, SUITE 205  
INFORMATIONS: 382-2113

DATE  
J/Y M/M A/A  
28/03/08

**REÇU DE TAXI RECEIPT**

MONTANT - AMOUNT 8.00  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included

No du permis de travail  
Driver's work permit #

No de vignette 1345

Signature



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
56904

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  VPP Services français	Date 23/03/09 <small>D - J / M - M / Y - A</small> Amount / Montant \$ 55.79
--	--------------------------------------	--

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxi 02.03.2009	KQ 58401 TAXI	9520311	9.00
Frais de représentation - repas avec [REDACTED]	53371 KJ57311 REPRESENTATION	9520311	46.79

PAYE  
 23 MAR 2009  
 [Signature]

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES		
Date <small>D - J / M - M / Y - A</small>	Time / Heure From / De To / À	Destination
Purpose / Raison		
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____ Other Autre \$ _____

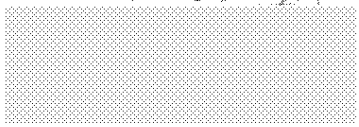
Authorization / Autorisation	Payment / Paiement
Name / Nom Peter St-Onge	Date Received / Reçu le 23/3/2009 By / Par [REDACTED]

DATE  
J/D M/A/Y  
**09 03 09**  
COMMENTAIRES  
COMMENTS  
**280-6600**

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included  
**9 02**  
No du permis de travail  
Driver's work permit #  
**4636 A**  
NO de vignette

Signature



\*\*\*\*\*

==RELEVÉ DE TRANSACTION==  
--TRANSACTION RECORD--

0906226151 MARCH04/06/101  
BRULERIE DES MONTS  
197 RUL PRINCIPALE  
ST SAUVEUR DEQC

CARTE/CARD: VISA

NO. [REDACTED]

PREALABLE SEQ.: 0006  
1/06 13:14 001

PROCHES

E/TIP

TOTAL

AUTOR./AUTHOR.: 012056

\*

AVEC LA FRANCE  
OU APPROUVEE - MERCI

COPIE : CLIENT

\*\*\*\*\*



*SL*

# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°  
56457

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  VPP Services français	Date 16/03/09 <small>D - J / M - M / Y - A</small> Amount / Montant \$ 34.00
--	--------------------------------------	--

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis (14\$, 10\$, 10\$) <i>26/2/09    26/2/09    2/3/09</i>	<i>KQ</i> 58401 <i>TAXI</i>	9520311	34.00

PAYÉ  
 20 MAR 2009  
*per...*

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date <small>D - J / M - M / Y - A</small>	Time / Heure From / De	To / À	Destination
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorization / A		Payment / Paiement	
Name / Nom Peter St-Onge	Sign <i>[Signature]</i>	Date Received / Reçu le 20/03/2009	By / Par <i>[Signature]</i>

**TAXI ROSEMONT**  
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE / CAB No

MONTANT / AMOUNT

DE VIGNETTE No

DATE

NOM DU CHAUFFEUR / DRIVER'S NAME

SERVICE 24 HEURES

6903 BELANGER, SUITE 203  
INFORMATIONS: 255-1813

DATE  
JJ JJ MM AA  
20 02 09  
COMMENTAIRES  
COMMENTS:

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included

No du permis de travail  
Driver's work permit #

No de vignette

COMMISSIONAIRE  
PROFESSEUR  
DE MONTRÉAL  
**TRM**  
Bureau du taxi  
280-6600  
Signature



Bureau de la clientèle  
Taxi de Montréal 725-2125

Date 2-03-09

10.00

Permis de travail  
no du permis

vignette  
no de vignette

Signature

Auto #

4952  
155



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°
55341

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  VPP	Date 24/02/09 D - J / M - M / Y - A Amount / Montant \$ 55.00
--	--------------------	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis (11\$, 7\$, 9 \$, 12 \$)	KD 58401 TAXI	9520311	39.00
Stationnement	JA 58401 STATIONNEMENT	9520311	16.00

PAYÉ  
 27 FEV 2009  
*[Signature]*

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES		
Date D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De To / À	Destination
Purpose / Raison		
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch \$ _____	Dinner Dîner \$ _____
		Other Autre \$ _____

Authorization	Payment / Paiement
Name / Nom Peter St-Onge	Date Received / Reçu le 24/02/09

CBC 0013 B (01/05)

*[Signature]*  
SYLVAIN LAFRANCE

A0030982\_1-000206





# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°

52586

Claimant's Name / Nom du requérant <b>Sylvain Lafrance</b>	Service <b>VPP</b>	Date <b>05/01/09</b> D / M / A Amount / Montant <b>\$ 26.00</b>
---	-----------------------	---

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis (16 \$, 10 \$)	<i>KR</i> 58401	9520301	26.00

### RECEIPT

Cab No. **855** GST# \_\_\_\_\_  
 From **JCCFB**  
 To \_\_\_\_\_  
 Date **15/12/08**  
 Signature \_\_\_\_\_

### Réservation 7 jours/7, 24h/24h

DATE **11.11.2008**  
 DE \_\_\_\_\_  
 A \_\_\_\_\_  
 VOITURE NO. \_\_\_\_\_ MONTANT **16.00**  
 VIGNETTE NO. \_\_\_\_\_ PERMIS TRAVAIL \_\_\_\_\_  
 SIGNATURE CHAUFFEUR \_\_\_\_\_  
**TAXIS HOCHÉLAGA INC.**  
 8891 Beaubien Est, Montréal (Québec) H1M 3B2  
 (514) 256-9033 • 376-4040 • 382-1010 • 256-9135

**PAYÉ**  
**08 JAN. 2009**  
*Poirier*

### TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES

Date	Time / Heure	Destination
D / M / A	From / De	To / A
Purpose / Raison		
Breakfast Petit déjeuner \$	Lunch Déjeuner \$	Dinner Dîner \$
		Other Autre \$

Authorized	Payment / Paiement
Name / Nom <b>Peter St-Onge</b>	Date Received / Reçu le <b>06/01/09</b>





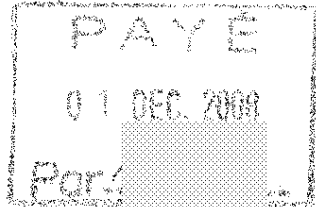
# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°

50938

Claimant's Name / Nom du requérant  Sylvain Lafrance	Service  Services français	Date 27/11/08 D - J / M - M / Y - A
		Amount / Montant \$ 49.00

Description	Cost Element / Nature comptable	Cost Centre - Project No. / Centre de coût - N° de projet	Sub-total / Sous-total
Taxis (8 \$, 10 \$, 14 \$, 17 \$)	HQ 58401	9520311	49.00



TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES		
Date D - J / M - M / Y - A	Time / Heure From / De To / À	Destination
Purpose / Raison		
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____
		Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Name / Nom Huguette Lavallée	Signature 	Date Received / Reçu le 01/12/2009	

DATE J/D M/M A/Y  
**01/10/08**

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
 Toutes les taxes incluses  
 All taxes included **\$ 8.00**

COMMENTAIRES: COMMENTS:  
 No du permis de travail Driver's work permit #

COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

No de vignette **7744**

Bureau du taxi  
**280-6600**  
 Signature

DATE J/D M/M A/Y  
**02/10/08**

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
 Toutes les taxes incluses  
 All taxes included **10.00**

COMMENTAIRES: COMMENTS:  
 No du permis de travail Driver's work permit #

**280-6600** No de vignette **2731**

Signature:

**REÇU - RECEIPT**

**28 10 08** **\$ 17.00**  
 DATE j/d m/m a/y T.P.S. & T.V.Q. incluse  
 G.S.T. & P.S.T. included

VOYAGE DE/FROM  
 TRIP À/TO

No. Vignette Sticker No. **1256** No. Permis de travail Workpermit No.

No. Auto Car No. T.P.S. G.S.T. **70**

**CHAMPLAIN TAXIS** FAX: (514) 273-4445  
 ADMINISTRATION: (514) 273-3377 Signature du chauffeur Driver's signature

**REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT**

**02/10/08** **14.00**  
 J-D M A-Y MONTANT - AMOUNT  
 Toutes taxes incluse All taxes included

# P. TRAVAIL # P. NUMBER  
 # P. NUMBER # Lanteron  
 # Dome

TPS #  
 GST #

TVQ #  
 OST #

SIGNATURE \_\_\_\_\_ # Vignette

\_\_\_\_\_, chauffeur/driver

TAXI 273-6381  
 -6381 DIAMOND  
 TAXI CANDARE 336-1313  
 TAXI BOLLER 274-3333  
 AIR TAXI 340-9988 LIND  
 TAXI 273-6381  
 TAXI 637-4444